



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 1

JANUAR 1974

72. årgang

Til lykke Københavns afdeling!

For os fra provinsen har Københavns afdeling af CUK altid været indbegrebet af samling og arbejde for naver-sagen og særlig da man under den sidste verdenskrig etablerede hovedbestyrelsen med alt hvad dette indebar for CUK's arbejde med den internationale organisation. København fik da nok at gøre og man måtte bede provinsen (Hillerød) om assistance.

Opgaven blev klaret, og da man efter krigens afslutning skulle til at retablere organisationen, blev alle kræfter lagt i for at organisere arbejdet påny. Mit kendskab til de gode »gamle« naver i København er stort og mange kendte ansigter drager revy for mig, når jeg tænker på alle de dejlige timer til møder eller fest, som jeg har tilbragt iblandt Københavns afdelings naverkammerater. Alle besjælet af at gøre noget for naveragen, og de fleste i besiddelse af et herligt gemyt, som kunne give sig udslag med en munter vise eller en god naverhistorie.

De skiftende hulelokaler startede med mit kendskab til københavnernes i Berejstes Hus oppe under tagskægget med »spindelvæv« på vægge og loft – senere kom man på Nørrebro (Griffenfeldtsgade og Jagtvejen) med afstikker i nogle år til Nørrevold (Arbejderforeningen) – men det helt store var, da man etablerede sig for nogle år siden »på strøget« i Knabrostræde. Nu kunne man begynde hulemæssigt at nærme sig klenodiet i Helsingør, og mange fra provinsen har søgt denne herlighed og under de hyggeligste lokaleforhold haft et par gemytlige »navertimer«.

Af formænd husker jeg først og fremmest Johs. Egebo, der i mange år var en herlig afdelingsleder – bl. a. ved den store 50 års fest – så var der vel Spangstrup, Thorkild Rasmussen, Ove Roslev, Kaj Andersen, Warming Andersen og nu står Svend Jensen ved rorpinden.

Vi i hovedbestyrelsen hilser afdelingen og ønsker hjertelig til lykke med det håb, at afdelingen må klare sig støt og roligt fremover – selv om man af og til skal en tur gennem »smult vande«. Den herlige medlemsskare, som gennem årene har samlet sig omkring afdelingen, har været med til at give Københavns afdeling et solidt særpræg. Vi ønsker fortsat held og fremgang.

Kai Fønss Bach.

Litteraturudvalget ønsker alle naver m. familie et godt og heldbringende nytår

Ja, nu går vi ind i et jubilæumsår, og året der gik, kan man vel sige, er gået godt for vor forening, men for Litteraturudvalget er det, rent ud sagt, gået skidt. Som formand for litteraturudvalget må jeg tilstå, at jeg har fået den tanke, at I ikke har forståelsen af, hvad denne samling betyder for

* Jubilæumsfest *

C. U. K. — Københavns afdelings

75 års jubilæum

fejres ved en

FESTMIDDAG på Scan DIS hotel

Brydes Allé 21 — København S

lørdag den 12. januar 1974

kl. 18,00 præcis. — Pr. couvert kr. 42,00.

Efter middagen stort FESTBAL

Tilmelding — kun skriftligt — til bestyrelsen og gerne snarest.

Endvidere kan fås værelser — de koster:

Enk. værelser kr. 50,00, incl. morgenkaffe.

Dobb. værelse kr. 73,00, incl. morgenkaffe.

C. U. K., KØBENHAVNS AFDELING

naverne. Jeg har i årets løb ikke modtaget, hvad man kunne vente fra medlemmer af en sammenslutning som C.U.K., kun enkelte ting, og dem takker jeg for. Ny synes jeg, at I i dette jubilæumsår skulle tænke på vor samling. Husk, at det til alle tider vil stå som et minde om naverne og deres færdens tiderne igennem. Alt hvad der vedrører jeres rejser er velkommen, dagbøger, optegnelser og rejsebeskrivelser, fotografier, husk at skrive bag på fotografierne, hvad og hvem det er, og tiden det er taget. Gamle fotografier fra jeres faders tid, eller endnu ældre, er særlig velkommen, blot de hører rejselivet til. I har sikkert mange ting, der kan have interesse for vor samling, ting som I aldrig ser, der er gemt væk, og det, sådan set, kun er en fiks idé, at I stadig gemmer på det. Men i vor samling vil det gøre sin gavn, som et led i den store fortælling om naverens færd og væremåde gennem tiderne. Derfor lad jubilæumsåret være et festår også for vor litteratursamling.

På litteraturudvalgets vegne en venlig naverhilsen.

William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, Kbh.

FORENINGS-MEDDELELSER

SENEST DEN 10. JANUAR må alt stof være redaktøren i hænde.

Århus. Fredag den 30. november var vi samlet i Christiansgade 26 til vort årlige lotteri med damer. Vi var mødt talrigt op om denne vellykkede aften.

Fredag den 7. december gik det atter løs med vore »skarpskytter«, som var mødt op i stort tal. Inden vi gik til skiven, havde vi den fornøjelse og store glæde at kunne byde et nyt medlem velkommen i vor midte, nemlig Bodil »re-

servehulemor«, som kommer fra Königsberg. Resultatet ved skiven blev, at Åge »Hulemor« rendte med pokalen, 35 points, nr. 2 blev Simon, som var »mesterskytte« sidste år, nr. 3 blev Fiirgård efter omskydning.

Århus afdeling ønsker medlemmer samt afdelinger et godt nytår, og tak for det gamle.

Med naverhilsen.

F. Hammeleff.

Ålborg afdeling holder stiftelsesfest den første fredag i februar kl. 18.30. Pris pr. kuvert: ca. 18 kr. Tilmelding på Turisthotellet senest 15. januar eller formanden Edwin, Norgesgade 8. Få var

mødt til hulemødet, men det gik godt til. Papa Louis gav en omgang p. g. af julen. Han fik blæren. Vi måtte synge højt, han har været ved ørelægen, som har gjort ham høreløs.

Med slag.

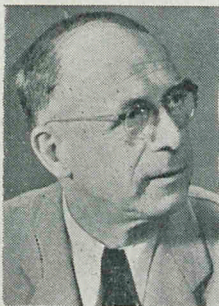
Ejler.

Fredericia. På ord. møde den 5. dec. forelå intet udover, at den vedtog at ud-sætte vort møde i det nye år fra den 2. til den 9. januar 1974. Den egentlige grund er jo ganske klar, at den 2. ligger for nær på 1. »Derfor«. Vi ønsker alle naver og piger samt CUK i samlet enhed godt nytår.

Med naverhilsen.

Pablo.





Vor gode naverbror

Fritz Henning Nilsson, München, er den 10.-11.73 afgået ved døden.

Henning Nilsson var født i Stockholm den 15. maj 1891, og udlært som metalarbejder. Han arbejdede på flere metalfabrikker i Stockholm indtil rejselængslen tog ham. Han rejste i Tyskland, hvor han i flere byer fandt arbejde, indtil han slog sig ned fast i München, hvor han i 1920 giftede sig med en Müncherinde, og senere overtog han en stor jernvarefabrik. H. N. blev indmeldt i C.U.K.

den 17. juli 1915, og han blev fejret som 50 års jubilær i 1965.

Æret være dit minde.

München afdeling.



Vor gode naverbror

bogtrykker Viggo Frederiksen, Klintegården. Århus, er den 26.11.73 afgået ved døden. Han var indm. 18.2.1924, så han kunne i februar have fejret sit 50 års jubilæum i C.U.K.

I 1908 valsedes V. F. i Tyskland, Schweiz, Italien og Østrig, men intet arbejde at få. Så til Norge, hvor han i Kristiania (Oslo) arbejdede i 3 år, og han hentede sin kæreste herop og blev gift her. Efter hjemkomsten til Århus startede han sit eget bogtryk-

keri i 1929. Viggo og hans kone har altid været glade for at rejse ud, ikke som luksusrejsende, men med staven i hånd valsedes de af sted for at se de steder, hvor Viggo havde vandret.

Æret være dit minde.

Århus afdeling.

Vor gode naverbror,

malmester Vilhelm Hansen,

Hellerup, er den 20.-11.-73 afgået ved døden.

Æret være dit minde.

Københavns afdeling.



Klub for berejste Skandinaver

SK. C. U. K. Naverne – afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3 sal

Hulen er åben hver søndag fra kl. 10-12

Formand: Sv. Jensen, Ahornsgade 12, 2200 Kbh. N.

Kasserer: Erik Mathiasen, Dybbølgade 35, 1721 København V.

Næstformand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Telefon (01) 51 16 87.

Sekretær: Kurt Skotte Larsen, Maglekær 7, 2610 Rødovre. Telefon (01) 75 55 88.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B, 3. sal th., Kbh. K. Telefon (01) 14 25 30.

Program for januar:

Fredag den 4. januar: Nytårshulemøde kl. 19.

Lørdag den 12. januar: Jubilæumsfest. Se annoncen.

Fredag den 18. januar: Hulemøde kl. 19.

Program for februar:

Fredag den 1. februar: Hulemøde kl. 19.

Fredag den 15. februar: Hulemøde kl. 19.

Appel til de unge svende!

Som vi ser i dec.-nr. af D. f. S. gør Zürich-formanden for C.U.K., Flemming Vilhelmsen, opmærksom på udvekslingsaftalen mellem Danmark og Schweiz. Det vil sige, at han kan skaffe 150 danske håndværkere i arbejde i Zürich først i det kommende år. Ansøgningen tilsendes Flemming Vilhelmsen, Stauffacher Str. 159, CH-8004, Zürich, Schweiz.

Ansøgerne må ikke være over 30 år, og der skal skrives den pågældendes stilling, alder, navn og adresse.

Jeg tror, at der er en del håndværkere, der vil benytte chancen til at komme ud og virke i »navernes andet fædreland Schweiz«, og de vil ikke fortryde det. Der søges malere, murere, tømrere og snedkere.

Og det vil være mit nytårsønske, at mange tager afsted, og de snart slutter sig til de øvrige danske svende, som der var med i C.U.K.s 70 årsfest i oktober 73.

Red.

Hillerød. Hulemødet fredag den 18. jan. (ikke den 11.) finder sted hos formanden, Alex Sjøgren, Nordhøjvej 5, Harløse, kl. 19,30, og vi byder det nye år velkommen – vi havde tænkt os 1/2 kylling med diverse, så vi forventer stor tilslutning. Det skal nok blive en pragtfuld aften, men vi venter, at alle, der har bil, holder ved jernbanestationen kl. 19 og tager medlemmer med.

Hulemødet i februar foregår i Helsingørsk fredag den 8. februar kl. 19,30 på Boagervej nr. 3.

Med naverhilsen. **Alex Sjøgren.**

Herning. Onsdag den 5. dec. afholdt vi det første hulemøde i vor nye hule Ole Rømersvej 7. Hulen har egen indgang og består af forstue med garderobe, toilet, køkken og mødelokale. Mødet var godt besøgt, og vi fik et nyt medlem, nemlig tømrer Frank Ibsen, som har arbejdet 2 1/2 år i Australien. Der var stor glæde blandt medlemmerne over vor ny hule, som nu er færdig og dufter af maling og lak. Vi har fået tæpper på alle gulve, nye møbler, et dejligt nyt elementkøkken med stålvaske, varmt og koldt vand, el-komfur og køleskab m.m.

Formanden oplyste, at man agtede at afholde officiel indvielse først i det nye år, og at man inviterer H. B. samt naboklubber.

Lørdag den 8. dec. afholdt klubben fødselsdagsfest i vor nye hule, pigerne var inviteret med. Formanden, Hans Brødsgaard, bød velkommen og takkede pigerne for hjælp med at få vor nye hule indrettet, bl. a. ved at have undværet deres mænd et par aftener om

JUBILÆUMS-RECEPTION

I anledning af Københavns afdelings 75 års jubilæum afholdes reception i hulen, Knabrostræde 3, lørdag den 12. januar mellem kl. 10 og 12.

Ugen de sidste 2 mdr. Han takkede også svendene for god indsats, hvilket har givet et godt resultat i form af alle tiders naverhule. Vi sang »Naver kæk«, og klubben var vært ved en luxusanretning med tilbehør. Aftenen bød endvidere på forskellig underholdning og dans. Det ble vsent inden vi sluttede en dejlig aften med »Minderne«.

Med naverhilsen. Glædelig jul og et godt nytår.

København. Ved årsskiftet sender bestyrelsen de bedste ønsker om et godt nytår til alle medlemmer og disses familier, med en tak for god indsats for C.U.K. i det svundne år.

Vi sender en særlig hilsen til vore syge kammerater, som vi ønsker god bedring.

Vore tanker går også til de af vore kammerater, som i det gamle år drog ud på den sidste vandring, samt til de efterladte, med hvem vi deler sorgen og gode minder.

Når dette læses er vi på tærskelen til afdelingens 75 års jubilæum, hvor vi håber at skabe fornyet interesse for C.U.K.

I mange år har industrialiseringen gjort et stort indhug på håndværket, men nu ser det ud til, at mangelen på råstoffer og »engangsprodukter« skaber fornyet håb om, at en genoplivning af

håndværket vil finde sfted. Efterkrigstidens køb-brug-smid-bort mentalitet er forbi for stedse. Manglen på massefremstillede og præfabrikerede produkter må logisk set opvejes af noget andet, da verden ikke står stille.

Indtil nye energikilder og fremstillingsmetoder er fundet, vil man kun have håndværket at falde tilbage på.

Hvis der i kølvandet på denne udvikling også skabes interesse for håndværkets TRADITIONER, og der kan enhver nav gøre sit, ja, så kan man vel ikke beklage særlig dybt, at verden er gået to skridt frem og et tilbage.

Med kraftig naverhilsen og godt nytår.

Sekretæren.

Los Angeles. De bedste hilsener og ønsker til alle naverne for en glædelig jul samt et fredfyldt nytår.

Alt er nu klappet og klar til vor 40 års stiftelsesfest, det eneste uklare er: hvormange kommer der fra Danmark? Husk svende, døren står på vid gab, og Naverdalen venter også på at byde jer velkommen den 6. april.

Med naverhilsen.

Fred K. Holm.

Odense. Hulemødet 6. dec. Formanden bød velkommen til de 10-15 svende og til et nyt medlem, skibsbygger Kaj Snerling. Det blev bestemt at p. g. af energisituationen vil vi foreløbig sløjfe den ugentlige søndagskomsammen, og i stedet holde 2 månedlige hulemøder, den 1. og 3. torsdag i md., altså den 3.-1. og 17.-1. kl. ca. 19,30, og så fremdeles. Mødet forløb med sang og spind, og der gøres lige opmærksom på, at der til

Sk. Central Understøttelses-Kasse

Giro: 14 33 99, Naverne.

»Den færende Svend«: Giro 17 61 29.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B,
2730 Herlev, tlf. (01) 94 65 63.

Hovedbestyrelse: Formand Kai Fønss Bach, Birkerød Bogtryk,
3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21 3,
8000 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D. f. S.: Redaktør Waldemar Petersen,
Sdr. Banevej 22 1, 3400 Hillerød, tlf. (03) 26 04 16.

C. U. K.'s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt,
Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

Ekspedition af D. f. S.: H. E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græ-
sted, tlf. (03) 29 12 63. Alle til- og afmeldelser samt flytning
af medlemmer og abonnenter sendes hertil.



To fotos fra Århus afd.s 60 årsfest

Sådan gik valget i Danmark den 4. december

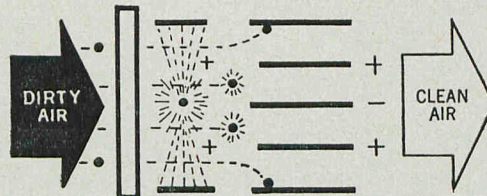
Socialdemokratiet	46
Radikale	20
Konservative	16
Retsforbundet	5
Soc. Folkeparti	11
Kommunister	6
Centrums-demokrater	14
Kristeligt Folkeparti	7
Venstre	22
Fremskridtspartiet	28
	175

Los Angeles-navernes

mortensgilde 10.11.73 havde samlet 80 deltagere, og dansen gik lystigt til Elmer Sversons orkester. Asmund Andersen fik samtlige med i sang og bægerklang, og fru Oda »Bingo« Hansen havde succes med sin sang. Lars Westerskov og Svend Nilsen hyldede naverkammeraten Otto Lund for hans indsats for klubben og overrakte ham et nydeligt skrivebordspenset med inskription. – Til lykke til Eigil

ALTID REN FRISK LUFT I LOKALET med en ELEKTRONISK LUFTRENSER

Apparatet virker som en magnet på alle luftens urenheder. Røg, støv, pollen etc., fjernes effektivt.



EN GAVE TIL DERES HELBRED

Transportable bordmodeller til mindre lokaler.
Loft- og væghængte til større rum.
Forlang prospekt.

Airconditioningscentret. (01) 75 33 88

Medlem af C. U. K.



Jensen 70 år den 5. dec. og til Jens Lauridsen, der blev 89 den 9. dec.

D. f. S. på 4 sider

En del numre i år udkommer – af sparehensyn – på 4 sider. Og hør nu, gode naver, det vil bevirke, at afdelingsreferater må bringes i kor-

tere form, men bare kom med dem, så vi ser, at der er liv i afd. Tilgangen af nye abonnenter var ikke stor, vi mangler en »Danielsen«, der kunne putte en god skilling i D. f. S.s administration. Og alt stof til bladet må være mig i hænde hver måned den 10.

januar-mødet skal slagtes gris – til fordel for vort torskegilde, og da må vi have en mægtig konkurrence i gang, for denne gang bliver den svær at gisne.

Vi ønsker hermed alle i og uden for Odense afd. en glædelig jul og et godt nytår 1973.

K. Ploug.

Silkeborg. På vort hulemøde var der forslag om at holde et torskegilde med damer, og da Karl »Fisker« ville komme med torsken, blev der nedsat et udvalg. Vi havde gæster, formanden Otto Madsen fra Stockholm og Willy Madsen. Otto M. kom med en frisk hilsen fra Stockholm og omtalte købet af Ingarö. Et par svende gav en skærv til hjælp. Silkeborg afd. sender en hilsen til Stockholm og siger tak for besøget. Samtidig sender vi en hilsen til alle svende ude [n] p[ø]s[ø] u[ø] j[æ]k[ø]s[ø] p[ø]w æwæw[ø]f[ø] ðo og et godt nytår.

Med naverhilsen.

»Farmand«.

Slagelse. Hulemødet fredag den 7. december. Formanden bød velkommen, vi var mødt 10 medlemmer til det sidste møde i det gamle år. Efter et par sange læste sekretæren protokollen op, og så

gik vi i gang med vor medbragte mad med diverse til. Maler Poul Markussen var mødt efter lang tids sygdom, han gav et par omgange øl og fik blæren. Vi siger dig tak, Poul, og velkommen, håber du snart må blive helt rask. Det blev vedtaget at mødes torsdag den 20. dec. kl. 18. Der er et lille tændt juletræ og vi får æbleskiver og diverse til. Vi sluttede med »Minderne«.

Slagelse afdeling ønsker alle naverbrødre en glædelig jul og et godt nytår.

Med naverhilsen. **Henry Hansen.**

Stockholm: Luciafesten samlede atter hele familien, og det blev hen på natten, da festen tog slut, præmier i whist fik også Loff og Eli samt Kaj Sören og Hans fik slevet. Møde den 18. og så nytårstorsk den 26. jan. kl. 19,00, der må du anmelde dig senest den 18. ellers får du betale dobbelt op – husk dette. Februar den 1. mødes vi igen. 25 års C.U. K.-jubileum kan søster Villy Brandt Skånegatan 113, fejre den 28. jan. Som sekretær har Villy skrevet, og alle, som kender ham ved, at han er begivenhedernes mand, der hæn-

der altid et og andet i selskab med ham – ja, vi ønsker dig tillykke med jubilæet. E. Ottosson, vort trofaste medlem og bridgeven, fylder 65 år den 8. jan., vi gratulerer dig med dagen. Transportchef Bertil Lundberg: den 18. jan. kan han fejre sin 50 årsdag, og mange vil sikkert være med i vor hyldelse til dig for dine store indsatser, både som kallerimestervikar og din store hjælpsomhed på Ingarö samt alle de gange, du har åbnet dit hjem for trevelige sammenkomster, vi glædes atter over, at vi snart igen er grane til dig og Tut på Ingarö, så at stængles ikke behøves mere på tomten. Stockholms afd. sender alle ude og hjemme vore tanker og ønsker for godt nytår med tak for glade minder i året, som svandt.

Med naverhilsen

Arthur.

Vejle. Hulemøde den 7. dec. Vi var mødt 12 svende, og mødet blev åbnet med en sang og derefter var ordet frit. Festudvalget er gået i arbejde med forberedelse til vinterfesten den 19. jan.,

listen er fremlagt i hulen, så skriv jer nu på i god tid. Vi havde et kort møde, da vores mødelokale ikke var for varmt, men vi flyttede nedenunder og fik et slag kort i varmen, så vi fik da en aften ud af det. Vor hulefar vil give julefrokost torsdag den 20. dec. Til lykke med fødselsdagene i januar: Johnny Lindskjold den 13., Kjeld Christiansen den 18. og Jørgen Jensen den 24.

Godt nytår til alle naver i nær og fjern.

Med naverhilsen. **Bruno Lindskjold.**

Randers afdeling opfordrer medlemmerne til at møde op den 2. fredag i måneden, da vi jo har hulemøde, det var jo dejligt at se jer i det nye år, og svende: mød op, så vi igen kan få det gamle sammenholdt i vort hule, **Thorsgade 6.** I håb om et rigt samarbejde mellem afdelingerne ønsker vi alle afd. en rigtig god jul og et godt og herligt nytår.

Med naverhilsen.

Kløve.

Uddrag af H. B.s protokol

3. dec.: Formanden, Kai Fønss Bach, bød velkommen. Protokollen godkendtes. Formanden holdt mindetale over Fritz Nilsson, München, og Viggo Frederiksen, Århus, der var afgået ved døden. Æret være deres minde. Formanden havde sendt telegrammer ud til jubilarer og fødselarer, og gav beretning om Århus afd.s vellykkede 60 års fest. Københavns afdelings store festaften den 12. januar og udstillingen 2.-13. januar debatteredes. Men ellers var det administrative sager. Formanden ønskede en god jul og et godt nytår for alle naverne og for alle venner af C.U.K. Næste møde 8. jan. **Waldemar Petersen.**

GLÆDELIG JUL - GODT NYTÅR

Til HB, redaktøren og alle naver, såvel i Danmark, som i afdelingerne rundt om i verden, sender vi alle en rigtig glædelig jul, samt et godt lykkebringende og rejselystigt nytår, her fra Zürich afd.

Med kraftig naverhilsen

Flemming Vilhelmsen.

HJEM FRA THAILAND

Constantin Petersen, Hillerød afdeling, fylder den 25. januar 60 år. Han skriver fra Thailand, at han med fly afrejser fra Bangkok den 19. dec., i København den 20. dec. Rejser med russisk fly via New Delhi-Moskva. Skal stalle 7. januar på Maskinmesterskolen i Esbjerg og deltage der i 6 mdr.

Start skisæson i Zürich

Første week-end i december er traditionen tro vor start på skisæsonen. Vi mødtes ved Stadttheater Zürich. Med forbud mod søndagskørsel og dermed senere hjemkomst, var deltagerantallet ændret fra 45 til 29. Med Frey's turistbus gik turen retning Chur. Efter et par timers kørsel blev morgenkaffen indtaget i restaurant »Kurfürsten« i Walenstadt.

Efter morgenkaffen virkede selskabet mere oplagt. Et sangblad med schweiziske folkesange blev omdelt. Med melodierne indspillet på tonebånd, præsenterede et sangkor deres kunnen. - selv om det kneb lidt med udtalen. I formiddagstimerne ankom vi til vinter sportspladsen Schruns i Østrig.

Med tidligere års leje af ski og støvler kunne dette ikke gennemføres i år, da

sæsonen først starter den 8. december. Skiejere havde hermed lejlighed til at lade andre prøve deres ski.

Med svævebane og skilift blev vi ført op i en højde af 2300 meter, for på pisten at indøve forskellige discipliner, iberegnet anvendelse af buksebag og albuier - ofte indhyllet i et betragteligt snetæppe. Som noget nyt blev i år indført skiundervisning. På grund af problemet med skiudlejning blev antal deltagere stærkt reduceret, hvorfor jeg ikke ikke kunne gøre brug af de to instruktører, der havde stillet deres viden til rådighed.

Efter aftenafspisningen på hotellet blev vi kørt til et nærliggende diskotek, hvor vi øvede takterne fra hit-parade. Kl. 24 lukkede diskoteket, og med hjemkørsel i bussen gjorde vi det samme.

Søndag morgen var vi tidligt på pisten, og i eftermiddagstimerne blev skiskolen gentaget med elever, der viste stor opmærksomhed og pæne fremskridt. Sneforholdene var de bedst tænkelige med ny pulversne, selv om der var en kraftig blæst og lidt koldt på toppen (minus 22 grader).

I de sene eftermiddagstimer gik turen ned til hotellet, hvor vi fik suppe og en fleischteller.

Med forbud mod søndagskørsel i Schweiz var afgang udsat til kl. 02.00 mandag morgen. I samlet flok tog vi plads omkring bordet. Med omdelte sangbøger blev der sunget på livet løs, afløst af små søde historier. Med forestående hjemrejse gik alle til ro kl. 22.

Med mere eller mindre kønne bemærkninger stod vi op kl. 01.30, for i restauranten at modtage en kop kaffe. Kl. 02.00 tog et søvnigt selskab plads i bussen. Efter en halv times kørsel meddelte chaufføren, at vandledningen for varme i bussen var frosset, hvorfor varme i bussen var umuligt (minus 23 grader).

Dog var chaufføren så venlig at tillade - at vi fik lov til at blive i bussen -.

Som opvarmningsproces i bussen blev, med greb i hattehylden, små fjedrende hop på stedet på bussens isbelagte gulv gennemført. Ved passage af den schweiziske grænse bemærkede tolderne temperaturen i bussen. Fremvisning af pas var overflødig.

Efter knap tre timers kørsel ankom vi - en anelse kolde - til Zürich. Med alle restauranter lukkede stormede vi omgående en nærliggende banegårds ventesal. Øjeblikkelig blev gymnastiske øvelser gennemført - indtil en herre, der havde sovet, gerne ville have nattero.

En ny storm blev indledt på en nærliggende restaurant, der med stor forundring solgte adskillige kopper kaffe - pro persona.

Ubetinget en god skitur var hermed gennemført.

Med naverhilsen. **Frits Sørensen, sekr.**

UDSTILLING

i anledning af Navernes
75 års jubilæum

2. - 13. januar 1974

(begge dage incl.)

ved hjørnet af Hyskenstræde og
Vimmelskafte, København

Åben 10-18

Fri entré



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, tlf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand og kasserer: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, tlf. Ry 3532, aften 5470. Næstformd. Svend Hansen, Hans Tavsensgade 3, TA 5086. Sekretær Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde. Tlf. 91 81 24.

MEDDELER

Berekjste Håndværkere

ønsker medlemmerne, vore damer og venner et godt nytår 1974.

Husets fødselsdag den 10. november,

som den kun kan fås i Berekjstes Hus. en succes. 50 medlemmer med damer havde indfundet sig til en gang andesteg, som den kun kan fås i Berekjstes Hus.

Vores pakkefest gjorde også lykke, og foreningen fik et smukt overskud til den slunkne kasse.

Årets andespil var godt besøgt,

kassereren havde som sædvanligt sørget for fine gevinster, og som spil er, var nogle uheldige, andre tilsmilede lykken.

Fluefest i februar

Keglelauget afholder sin årlige fluefest lørdag den 16. februar, vi mødes kl. 16 med damer. Efter keglespillet er der middag med efterfølgende dans. Også medlemmer, der ikke deltager i keglespillet om torsdagen, er velkomne.

Keglelauget.



Efter længere tids sygdom er vor gode kammerat, æresmedlem i foreningen, snedkermester Hans Nielsen død, 80 år gammel.

Med ham er en rigtig berekjt gået bort, idet han i henvend 30 år opholdt sig i udlandet, hvor han virkede som snedkermester.



85 år gammel er vor gode kammerat, malermester Vilhelm Hansen efter flere års svagheit afgået ved døden.

Vilhelm Hansen var i mange år et skattet medlem af bestyrelsen og redaktør af Berekjstes blad. Også med bogen »Den farende Svend« ydede han stor indsats.

Vi vil huske dem begge som gode kammerater. Æret være deres minde.

Berekjste Håndværkere.

Hillerød Bogtrykkeri. Afl. til postv. 20. dec.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forenede Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 2

FEBRUAR 1974

72. årgang

ÆRESTAVLE

25 år i C.U.K.



Den 1. februar kan Anni Lindskjold fejre sit medlemskab af CUK i 25 år men hun har været med langt flere år, idet hun sammen med sin mand var vores hyttevært igennem mange år. Det var dengang det var besværligt at komme derud, kun en smal cykelsti langs banen, og øllet blev transporteret derud på cyklen.

Anni kom her til landet efter 1. verdenskrig, hun er født i Flensburg, men har altid været dansker, hun blev gift med nu afdøde Hans Lindskjold, og efter hans død blev hun selv medlem af afdelingen, hun var vores skramleriforvalter et par år, og hun har altid med glæde deltaget i vore fester så lang tid hun kunne. Anni bor nu på Bakkegården i Vejle. Hjertelig til lykke.

For Vejle afdeling og med naverhilsen

Bruno.



Malermester J. P. Larsen, Drevsensvej 29, Odense, kan fejre sit 25 års jubilæumsskab i CUK, Odense afd., den 1. februar. Maler Larsen har tidligere været medlem af CUK – han startede sin valsetur fra Danmark i 1911, drog til Berlin og blev indmeldt i CUK dér, drog videre til Hamburg, Dresden, Leipzig, Prag, Wien, Triest, Verona, Venedig, Milano og derfra til Schweiz, og var 2½ år i Luzern, og var således ude på valsen i ca. 3½ år.

I de forløbne 25 år, der er gået siden Larsens anden indmeldelse i CUK i Odense, har han altid været et yderst skattet og trofast medlem, – vi her i afdelingen sætter megen pris på maler Larsens joviale måde at være på og ønsker ham rigtig hjertelig til lykke med jubilæumsdagen.

Med naverhilsen

K. Ploug.

Hovedbestyrelsen sender vore hjerteligste lykønskninger til Anni Lindskjold, Vejle, og til J. P. Larsen, Odense, og vi takker dem begge for deres indsats for vor organisation.

Kaj Fønss Bach, formand.

Waldemar Petersen, sekr.

Rigtig mange tak

for jule- og nytårshilsenerne fra udlandet og Danmark, og som I ser, er mange af jeres hilsener og ønsker viderebragt.

Waldemar Petersen.

Går over til kul

Odense: Odense Konserverfabrik og Expo-Fyn, to store virksomheder i Odense, vil nu delvis gå over til kul som energikilde. Odense Konserverfabrik vil herefter igen kunne gå fra fire til fem-dagsuge.

74-årig nav på valsen

Ja, når de unge ikke vil gå på valsen, ud og se sig om, ja så må de ældre. I hvert fald er vor 74-årige telegrafist Chr. Jensen, vort gode medlem i Hillerød afd., nu ude under de sydlige himmelstrøg. Han sender fra Las Palmas en lille hilsen. Herfra går han med båd til Tenerife og holdt jul i Puerto de la Cruz, og han håber i løbet af vinteren at arbejde sig op gennem Spanien fra Cadiz, via Costa del Sol til Barcelona. Ja, det er vor ældre »Australier«s ord, og han kommer måske hjem i april eller maj.

Nedskæres ikke

København: Energikrisen resulterer næppe i en nedskæring af TV-sendetiden.

Fra frisør til brandmand

Sekretær for afdelingen i Kiel, frisør Uwe Hoffmann (han har for 4 DM – 10 kr. – hver måned klippet mig i det sidste årstid) har forladt sit fag og begyndte 1/1 en stilling som brandmand. Om det er et lettere job, ved jeg ikke, men jeg kommer i tanke om denne vits, der lyder:

– Er det brandvæsenet? De må endelig skynde Dem at komme, mit hus brænder.

– Har De prøvet at smide vand på?

– Ja, men det hjalp ikke.

– Så er der ingen grund til, at vi kommer. Vi foretager os nemlig heller ikke andet.

Hilsener fra Torreblanca

Vor kontakthand i Spanien, restauratør Henning Manhart, »Club de Pesca«, Torreblanca del Sol, Fuen-girola, sender en hilsen til Danmark gennem flere naver, først en hilsen gennem en Fr.sund-nav, der har besøgt ham, og derefter af maler Emil Petersen, Frederiksværk, der også i efteråret har været dernede.

Nu må tyskerne køre igen

En vesttysk regeringstalsmand bekendtgør, at man med øjeblikkelig virkning har ophævet alle kørselsindskrænkninger for bilerne.

Billigere med tog

Med de nye benzin-prisstigninger, som gennemføres i løbet af kort tid, har DSB fået endnu et argument for at kræve mere brændstof til tog- og rutebildriften. Red. Steen Dragø skriver således i AKTUELT: Mange mennesker, som hver dag kører til og fra deres arbejde i bil, kan nu blive tvunget til at bruge offentlige transportmidler. Esso og Gulf har besluttet en prisstigning, så prisen på en liter superbenzin bliver 2,05 kr. Det vil medføre, at folk i f.eks. Hillerød skal betale ca. 1328 kr. om måneden for at køre til arbejdet i København. Ved at benytte DSB falder prisen til 178 kr., og der bliver en besparelse at hente på ialt 1150 kr. Et togkort Ballerup-København koster 82 kr., mens den samme strækning kommer til at koste bilisten 706 kr. – 92 kr. koster et månedskort til Valensbæk-København. I bil

stiger prisen til 909 kr. Beregningerne er foretaget fra en statistik i FDMs medlemsblad »Motor« og DSB.

DSBs billige weekendture

kan man hente i brochure på DSB-stationer. Det gælder byerne Berlin, Hamburg, Amsterdam, Bruxelles, Stockholm, København og Ålborg. Alle rejser er fra 2–4 dage, og for 2 dage er der overnatning med morgenmad, f.eks. fra Fyn til København 100 kr., og fra Jylland til København 135 kr. og f.eks. fra København til Hamburg 160 kr. (til Berlin 170 kr.). Rejsen begynder fredag eller lørdag. Men hent brochuren, også for datoernes skyld.

Forhøjet EL-pris

Fynsværket vedtog på et ekstraord. møde i Odense 8/1 at forhøje prisen på el med 4 øre pr. kW. Det vil betyde en 30–35 pct. stigning inden elektriciteten kommer ud til forbrugerne.

Mersch: Formand og kasserer: Erik Christiansen, c/o Moulin Nicolas, 11a Rue de la Gare, Mersch/Luxembourg. Case Postale 43.

Møde sidste fredag i måneden hos Inge, 13, Rue Lohr, Mersch. Tlf. 32 87 75.

Zürich: Møde hver torsdag kl. 20 i restaurant Falken, Schmiedplatz 4. Formand: Flemming Vilhelmsen, Stauffacher Str. 159, 8004 Zürich, Schweiz.

Düsseldorf: Møde 1. lørdag efter aftale. Formand: Otto Kröll, Eisenstrasse 35. Tlf. 77 13 56.



Jubilæumsudstillingen i København 1974

I gennem seks år har jeg været inspektør for Sparekassen SKS's ejendom på Strøget i København, hvor vi beredvilligt har fået stillet lokaler til rådighed for vor jubilæumsudstilling. Der har i de forløbne år været mange foreningsudstillinger på linie med vores, og det er min opfattelse, at vor udstilling hører til en af de bedste af sin art i løbet af de seks år, jeg har haft med lokalet at gøre. Selv har jeg ikke deltaget i opsætningen af udstillingen, og vil derfor benytte lejligheden til at takke de svende, som har arrangeret udstillingen for det store og fornuftige udstillingsarbejde, de har lagt for dagen.

Med naverhilsen. *Eigil Holm*, Valkendorfsvej 11-3, 1151 København K.

En strålende 75 års jubilæumsfest

Se, det var et skønt jubilæum at holde, og det vil gå over i naverhistorien som noget af det bedste Københavnernaverne har holdt. Selve festaften blev ligesom udstillingen af højeste karat, og hvad kan man ønske sig mere. Et meget stort arbejde var lagt i alt dette, og heldigvis havde man alle de naverkræfter, der skulle til for at alt skulle blive en C.U.K.-afdeling værdig i fuldt mål. Først og fremmest må man sige en hjertelig tak til Sparekassen SKS's afdeling på Strøget i København, fordi de havde overladt naverne det skønne lokale, og her fik Ove Roslev og hans pragtfulde hjælpere anledning til at skabe en ramme om vore naver-minder. Og det var sat op med al foto-teknisk viden, som man kan vente i dag. Receptionen fyldte hele hulelokalet med naver fra Stockholm, Nysted, Helsingør, Hillerød, Randers, Århus, Odense, Fr.sund og København, og mange af disse naver deltog også i festen, hvor formand Svend Jensen til slut udtalte, at festen sluttede kl. 0.01 for at musik og alle,



Klub for berejste Skandinaver

SK. C. U. K. Naverne - afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3 sal
Hulen er åben hver søndag fra kl. 10-12

Formand: Sv. Jensen, Ahornsgade 12, 2200 Kbh. N.
Kasserer: Erik Mathiassen, Dybbølsvej 35,
1721 København V.

Næstformand: Helmut Warming Andersen, Hadsten
Allé 49, 2770 Kastrup. Telefon (01) 51 16 87.

Sekretær: Kurt Skotte Larsen, Maglekær 7, 2610
Rødovre. Telefon (01) 75 55 88.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B,
3. sal th., Kbh. K. Telefon (01) 14 25 30.

Program for februar:

Fredag den 1. februar: Hulemøde kl. 19.

Fredag den 15. februar: Hulemøde kl. 19.

Program for marts:

Fredag den 1. marts: Hulemøde kl. 19.

Fredag den 15. marts: Hulemøde kl. 19.

Runde dage i Københavns afdeling i februar:

10. februar: Maler Bertil Klitte, Ndr. Fasanvej 33 B, 5. sal,
2000 København F, 50 år.

Københavns afdeling lykønsker med dagen.

der var i bil, kunne nå hjem til den påbudte tid kl. 0.03. Vi må tage hatten af for Kong Schmidt for arrangementet fra litteraturudvalget og alle de skønne sange, han leverede. Waldemar Petersen.

FORENINGS-MEDDELELSER

SENEST D. 10. FEBRUAR må alt stof være redaktøren i hænde.

Hillerød. Vi skulle have holdt æresaften for gartner Johs. Ferdinandsen fredag den 12. december 73, men en snestorm bevirkede, at ingen turde køre ud i bil denne aften, så ham må vi fejre i marts. Men ellers fik aftenen et fint forløb, og vi var dog samlet 18 svende. Vi havde 3 gæster fra København og optog et nyt medlem, og »Pudseren« aflagde beretning om ålegildet. Formanden sagde tak til Albert Staude for husly i 3 år og overrakte ham en støvle med CUK's initialer.

Nu samles vi til hulemøde fredag den 8. februar på Broagervej 3 i Helsingør. Fra Hillerød kører tog til Helsingør 19.07, og retur til Hillerød 21.15. Det skal nok blive en fin aften, og alle, der har bil, venter vi holder ved Hillerød st. kl. 18.55.

Og så kommer vi til vor 37 års stiftelsefest, den holdes lørdag den 9. marts kl. 19 på Landevejskroen i Fredensborg. Det bliver en stor fest og tilmeldingen til spisingen - kr. 40 - er absolut bindende, og den slutter den 5. marts, og alle, der har bestilt, må betale kuvertens pris. Vi fejrer et æresmedlem denne aften. Vi lægger kl. 19 ud med koldt bord, det er: Stor sildeanretning, røget ål m. rørræg, rejer, varm fiskefilet m. remoulade, leverpostej m. champ. og bacon, roastbeef m. remoulade, skinke m. italiensk salat, flæskkesteg m. rødkål, 2 varme retter, ostenanretning, frugtsalat, brød, smør og fedt. Der er god musik til middagen og dansen, og toget afg. fra Hillerød 18.06 til Fredensborg, og derfra 22.43 eller 0.04.

Med naverhilsen.

Alex Sjøgren

Århus. Fredag den 21. december havde vi vort julehulemøde med mange fremmødte. To af vore damer trakteredes med æbleskiver og bøde-kassen gav solbærrømmen. Stemningen var rigtig julestemning med højt humør fra starten, og en særlig kolorit på det hele var besøget fra Landsradioen, som var mødt op for at lave en landsomfattende udsendelse. Denne kommer en gang i løbet af januar 1974.

Endvidere havde vi tilrejsende gæster, nemlig Finn (bror Jens) fra Ålborg, John Andersen, Tønder, men en særlig velkomst blev givet til Kaj Sørensen fra Stockholm. Kaj er født i Sverige, men er i 1927 indmeldt i Århus afd., hvorefter han atter kom til Sverige, hvor han er medlem. Kaj beklagede, at Stockholm ikke kunne overrække en gave til stiftelsefesten, den var ellers i Danmark, men den nav, som havde den med, var blevet forhindret i at komme til festen. Men Kaj ville gerne overrække gaven og det fik han lov til. Gaven var et dejligt krus med motiv fra Stockholm samt en platte med motiv fra det gamle og det nye Stockholm.

Husk at vi den 15. februar har hulemøde med damer (og mænd) og at torskegildet er faldet væk, da tilslutningen var for lille.

Fødselsdag. Mandag den 18. februar kan »Lille Jørgen« fejre sin 85 års fødselsdag. Jørgen startede sin rejse som 20-årig sammen med en kammerat fra Århus. Rejsen foregik til Kiel, hvor han var i 6 uger, og derpå fortsatte han ned langs Rhinen til Düsseldorf, hvor han blev meldt ind i 1909.

Afdelingen samt svendene ønsker dig hjertelig tillykke med dagen og håber, at du stadig vil være lige aktiv i afdelingen som du hidtil har været.

Med naverhilsen.

Frank Hammeleff

Fåborg. Så har vi fået vor egen »private« hule, og det er vi alle glade for. Indvielsen gik så fint, så fint! Vi fik talt, sunget og fortalt oplevelser. Hen på aftenen spiste vi vor medbragte mad, og det vi fik sendt bud efter fra »Landmanden«. Endnu engang siger vi tak til »Valde« for rådigheden af det dejlige lokale. Tak til dem der har hjulpet med at få det i orden.

Den 1. december inviterede vi så til en sammenkomst i Valdes sommerhus. Det var et rigtigt naver-gilde, foruden nogle få gæster, havde vi selvfølgelig inviteret vore Naverpiger (hvis mand var ude at sejle eller var i Annam) med. Vejret var ikke det bedste, det blæste og sneede og vejene var meget glatte, så både Børge og Hermann faldt. Men stemningen indenfor i Hytten var helt ualmindelig god, et rigtigt naver-gilde! En lille pakkeauktion gav et pænt overskud. Vor naverbror »Ove« sørgede for, at dem der ikke var i egen vogn, kom godt hjem. Hovedparten af den vellykkede aften kan vi takke Inga og Valde for, tak for jeres indsats! De af vore naver, der ikke var med, har noget at fortryde! Mød op til næste gang.

Næste hulemøde er mandag den 4. februar i Hulen, Lagonis Minde 5.

Med naverhilsen. **Hermann Johansen**

Frederikssund. Vi afholder karneval lørdag den 16. februar kl. 19, og håber at se en masse maskerede venner og veninder. Der er sørget for en fin musik, og i baren kan man få ganen vædet. Kl. 22 er der maskefald, og så er der lejlighed til at købe håndmadder og varme pølser. Der er selvfølgelig præmier til den smukkeste maskerede og til den mest komiske maskerede, jo det skal nok blive en god aften. Vi slutter kl. 2.00, så vi kan nå hjem inden kørselsforbudet træder i kraft.

Sk. Central Understøttelses-Kasse

Giro: 14 33 99, Naverne.

»Den færende Svend«: Giro 17 61 29.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B,
2730 Herlev, tlf. (01) 94 65 63.

Hovedbestyrelse: Formand Kai Fønss Bach, Birkerød Bogtryk,
3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21³,
8000 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D. f. S.: Redaktør Waldemar Petersen,
Sdr. Banevej 22¹, 3400 Hillerød, tlf. (03) 26 04 16.

C. U. K.'s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt,
Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

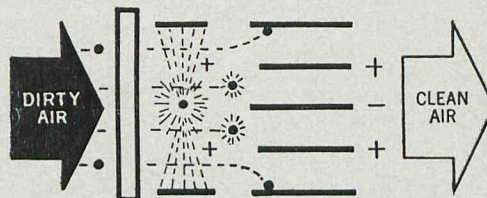
Ekspedition af D. f. S.: H. E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græ-
sted, tlf. (03) 29 12 63. Alle til- og afmeldelser samt flytning
af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

FRIMÆRKER fra V-TYSKLAND og BERLIN?

Otto Krøll, Eisenstrasse 35, D-4 Düsseldorf, til-
byder levering efter mancoliste. Alt efter AFA,
med lave prisen. Medlem af CUK.

ALTID REN FRISK LUFT I LOKALET med en ELEKTRONISK LUFTRENSER

Apparatet virker som en magnet på alle luftens uren-
heder. Røg, støv, pollen etc., fjernes effektivt.



EN GAVE TIL DERES HELBRED

Transportable bordmodeller til mindre lokaler.

Loft- og væghængte til større rum.

Forlang prospekt.

Airconditioningscentret. (01) 75 33 88

Medlem af C. U. K.

Hulemøde den 8. februar afholdes som sædvanlig. Hulemøde i marts er også den 8., hvorimod hulemødet i april er fastsat til den 5., og da vil den årlige generalforsamling blive afviklet. Men foreløbig velkommen til årets maskebal den 16. februar kl. 19.

Med naverhilsen. **Rob. Hansen**, sekr.

Odense. Det første hulemøde i det nye år var torsdag den 3. januar. Formanden åbnede mødet og oplæste hilsner i anledning af årsskiftet, og efter gættekonkurrencen, gik vi så i gang med grise-slagningen og heldigvis var Svend Slagter mødt op, og det viste sig, at Grisens indhold var ikke mindre end 461 kr., så det bliver et vældigt godt tilskud til vores torskegilde, som i år skal holdes i Læseforeningens lokaler på Gerthasvej nr. 4, det er i Gerthasminde centralt beliggende, altså torskegilde lørdag den 2. marts kl. 18. Tilmelding må ske snarest, ved et af hulemøderne i februar, den 7. eller den 21. februar, eller ved telefon 12 85 01 eller 12 00 46. – Kuvertpris: 25,00 kr. – Torsk, ostepinde, kaffe med småkager (meget rimelige øl og spirituspriser).

Vi afholder samtidig denne dag en æresaften for malermester J. P. Larsens 25 års jubilæum i CUK, Odense afd., og ligeledes vil vi gerne invitere til pakkeauktion, så medbring meget gerne en pakke – til en værdi helst ikke under 5 kr. Der må gøres opmærksom på, at tilmeldingen er begrænset og der kan desværre højst deltage 56 personer, mere er der ikke plads til i lokalene.

Med naverhilsen.

K. Ploug

Slagelse. Torsdag den 20. december 73 var vi samlet 12 medlemmer om et lille juletræ. Vi spiste æbleskiver – med vin og snaps til, ved det at Poul Markussen gav en 1/2 abe i anledning af hans fødselsdag. Det blev en gemytlig aften med slut på det gamle år.

Hulemøde fredag den 4. januar. Formanden bød velkommen og ønskede os alle et godt nytår. Vi var mødt 9 medl. Efter at have sunget et par sange, læste sekretæren protokollen op samt en jule- og nytårshilsen fra Otto Krøll, vi siger dig tak Otto. Vi spiste så vor medbragte mad med diverse til, og det vedtoges at holde bestyrelsesmøde den 18. januar og generalforsamling fredag den 1. februar. Vi sang »Minderne« til slut.

Med naverhilsen. **Henry Hansen**

Zürich. Julefest. Vi havde igen i år den ære at møde fru Yoxall, fra det danske konsulat i Zürich som holdt en kort tale og ønskede alle en rigtig glædelig jul. Til de 65 børn som deltog, havde vi godteposer som julemanden uddelte, og senere på aftenen var der appelsindans for de voksne. Der blev også uddelt et par flasker i løbet af aftenen, til Willy Staug som har gjort et stort arbejde med vores vandreture, og til Jonna Meier som velvilligt har stået til sekretærens rådighed med skrivemaskinen.

Onsdag den 6. februar rundes de 65 år af gartner Johannes Østerlund, Ackersteinsstrasse 197, 8094 Høng, Zürich. Han hører til iblandt veteranerne, og selvom han nærmer sig pensionsalderen, er han stadig med når der sker noget i klubben, og i tiden fra 1929 til 1931 og igen fra 1954 har han fået en masse venner rundt om i Europa. Fra bestyrelsen sendes de hjerteligste hilsener den 6. februar.

Med naverhilsen.

Flemming Vilhelmsen

Vejle. Hulemøde fredag den 4. januar. Vi var ikke ret mange, kun 9 svende var mødt op, måske de ikke er kommet sig over nytåret endnu. Festudvalget arbejder under højtryk til vinterfesten, men alt skal nok være i orden til den 19. Fredag den 1. februar kan Anni Lindskjold fejre sit 25 års jubilæum som medlem af CUK. Til lykke med fødselsdagene i februar: Vilhelm Olsen den 3., Ingus den 20. og Tulle den 28.

Den 24. februar (fastelavnssøndag) mødes vi i Hytten kl. 11, og håber vi får lidt at varme os på.

Med naverhilsen.

Bruno

København. Fredag den 1. marts skulle det være muligt at forevise billederne, der er taget i anledning af 75 års jubilæet.

Udstillingen på Strøget har indtil nu været en stor succes, og har ikke alene bragt en del avisomtale, men også henvendelser fra biblioteker ude i landet om lignende arrangementer. Vi glæder os selvfølgelig over interessen for CUK, og håber resultatet vil vise sig i øget tilgang af nye medlemmer til afdelingerne i det ganske land.

Endelig en foreløbig tak til alle, der har givet en nap med at få udstillingen i gang.

Med naverhilsen.

Sekretæren

Los Angeles. To naver hædret. – Jeg har aldrig i mit liv blevet hædret som i aften ... det har jeg slet ikke fortjent, sagde 89-årige Jens (Jimmy) Lauridsen, da han sammen med en anden trofast naver, 70-årige Eigil Jensen, fik overrakt klubbens nyindstiftede årets diplom for lang og tro tjeneste.

Samtidig udnævntes begge til æresmedlemmer af Naverklubben for livstid, og fik overrakt et medlemskort i guld.

Man holdt generalforsamling samme aften og kunne glæde sig over et fuldt hus ved middagen, hvor Eigil Jensen var vært.

Til formand valgtes Svend Nielsen med akklamation.

Vicepræsident blev Fred Holm – »urørlig« på sekretær- og kassererposten var Eric Roug og Carlos Peterson. Som skramleriforvalter valgtes »os« – alias P.D.A. – som om vi ikke havde nok at rive i.

Det nye år bliver iøvrigt et mærkeår for den gamle klub. Man vil holde 40 års jubilæum førstkommande april.

Vort medlem, Lars Poulsen, afgik ved døden den 31. december efter en længere sygdom. Lars Poulsen var en af deltagerne i 1962, da vi var i Danmark, han er yderst til venstre i bagrækken i det billede som blev taget den aften i Folkets Hus, som var en aften han aldrig kunne glemme, da det var hans sidste rigtige fornøjelige aften han havde.

Med bedste hilsner **Fred K. Holm**

Silkeborg. Skønt med sådan en hulemor, vi siger tak for mad, og din store omsorg for naversvendene, tak Else. Kasse-mester »Mülle« var »desværre« ikke tilstede – for mangen en svend ville betale. Et par svende gav en skærv til inventarfondet, midsummer hos Eva og Otto. Torskegildet begynder og tage form, en enkel sang, masser af spind, og svendene gik hver til sit.

Med slag.

»Farmand«

Randers. Fredag den 14. december havde afd. inviteret til julelotto med pakkefest, hvor der var mødt mange medlemmer med medbragt madkurv. Det var også en glæde at der kom naver fra Århus og Silkeborg med i vores midte, det skal de have tak for. Det blev en minderig aften med afvekslende sang, spind og auktion imellem historierne, og det blev de små timer inden vi skiltes.

Med naverhilsen.

Kløve

Stockholm. Møder i februar har vi den 1., 8. og 15. samt lørdag den 23. har vi Fastelavnsfest kl. 19. Fredag den 1. marts mødes vi atter.

Mange bidrag er nu indkommet til kasseren Egon Bargisen til Ingarös tomt-køb, men endnu mangler der ca. 15.000 kr. for at Egon bliver helt glad igen, så gør nu alvor og køb resten af bygfond-bevisen, så kan flaget atter gå i top på gamle Ingarö. Egon venter på telefon 08/98 35 66, træffes bedst efter kl. 18.30.

Fredag den 8. februar får formanden Otto ikke føre ordet, da tager for en gang skyld hans kære kone over ordets magt, da hun denne dag fylder 50 år, ja vi slutter alle op i en varm hjertelig lykønskning med tak for dit trofaste arbejde i foreningen her i Stockholm kære Else Madsen.

Nu er det også tiden for at sætte igang med bridgen igen, og du, som har interesse, bør snarest tage kontakt med Styrelsen herom.

Med naverhilsen.

Arthur

Uddrag af julebrevene

- Det var hyggeligt at se dig ved jubilæumsfesten i Zürich. Vi har i mellemtiden haft både mortensfest og julefest og begge dele var lige vellykket. Det er en god formand vi har fået, han er ivrig og rørig.

Hans Rasmussen, Zürich

- Arbejdsomt begynder julen her den 15. december, for så lukker byggeindustrien til den 17. januar. Jeg har det fint med masser af arbejde, en bro og et maskinfundament siden begyndelsen af oktober. Broen var for 9000,00 R og det andet var 12.000 R, desuden har jeg givet tilbud på flere arbejder i det nye år.

N. J. Madsen, Durban

- Det der berører os for tiden mest, er sikkert energikrisen, og det viser sig igen, at forskningen har sovet på dette område i de sidste 20-30 år. Vi her i Düsseldorf har det godt, og husk nu at hilse alle naverne fra os. Men nu må vi se at få nogle svende på valsen og i arbejde udenlands.

Otto Krøll

- Berlin, 27.12.73. Denne gang løb tiden fra mig, men nu ønsker vi alle i hjemlandet og dem derude i det fremmede et godt nytår. Naverånden må ikke uddø, selvom tiderne har forandret sig hvad der angår valsetiden. I skal have tak for Den farende Svend i 73. Jeg giver den altid videre til nogle af medlemmerne der interesserer sig herfor. En hilsen fra »Freja« sender jeg, p. b. v.:

Otto Krause

/ Hamborg, 26.12.73. Arbejdsforholdene i Hamborg er f. t. ikke gode, men måske bedres de til foråret? Jeg kommer til København til sommer, og så besøger jeg dig. Et godt nytår til alle naver.

Walter Hansen, Hamborg

Fåborg-naverne har fået ny hule

I en 3 sp. artikel fra 20. november 73 skriver Fyns Tidende bl. a.:

Naverne i Faaborg - 24 tidligere farende svende - har nu fået et mangeårigt ønske opfyldt med indvielsen af deres egen såkaldte hule. Et af naverafdelingens støttemedlemmer - Valdemar Petersen, Korinth - har stillet et kælderlokale i sin ejendom, Lagonis Minde 5 i Faaborg, til rådighed for naverne, der dermed har fået et sted, hvor de kan

opbevare deres mange klenodier og mødes i uforstyrret ro.

- Hertil skal føjes, at vi også prøver at gøre noget for gæstearbejderne, som jo også er en slags naver, fortsætter Herman Johansen. Vi inviterer dem til møder og forsøger at hjælpe dem på forskellig vis, selv om de ikke er berettiget til direkte økonomisk støtte. Vort fornemste formål er at skabe kontakt mellem mennesker i alle lande uanset politisk eller religiøs tilhørsforhold. Det er to ting, der aldrig bliver diskuteret på naverstævner. Arbejdet foregår på et rent menneskeligt plan, og bevægelsen er iøvrigt tilsluttet Internationale Samvirke.

Selvom der ikke længere er mode i at gå på valsen som farende svend, sker der stadig en vis udskiftning i afdelingens medlemskreds.

- Vi har sendt fire af sted, som alle stadig opholder sig i udlandet. En ung mand, udlært hos autohandler Lehmann, arbejder i USA, en tømrer er i München, og to andre - som vi hører knap så meget fra - arbejder som murere i Tyskland.

- Vi har møde den første mandag i hver måned samt en festlig sammenkomst to gange om året.

Uddrag af H.B.s protokol

8. januar: Formanden, Kai Fønss Bach, bød velkommen og ønskede godt nytår. Protokollen godkendtes. Formanden havde sendt telegrammer til jubilare og fødselarer. I anledning af at Züricher-naverne gæstede København i juledagene, havde man 3. juledag arrangeret et møde med den nyvalgte formand og kasserer Flemming Vilhelmsen og Hans Hasle. Det var et dejligt møde, hvor man kunne få talt ud om alt navermæssigt. Undertegnede havde modtaget mange dejlige julekort og breve, og læste de op, der var kommet fra udlandet: N. J. Madsen, Durban, Syd-Africa, Otto Krause, Berlin, Eliot Skov, Gøteborg, Hans Rasmussen, Zürich, Knud Winther, Gøteborg afd., Otto Krøll, Düsseldorf, R. Jensen, Kempten, Schweiz, Emmy Petersen, Hamborg (afd. Carl Petersens hustru), Fred K. Holm, Los Angeles, Erik Christiansen, Luxembourg, Walter Hansen, Hamborg, fra den fremmedskrevne tømrer Henry Wiechel, Zürich (Europatreffen) og fra Asmund Andersen, Los Angeles. Hans Rindom mødte med et overslag over de kommende udgifter i 1974. København afdelings 75 årsfest debatteredes, og om udstillingen sagde undertegnede en tak til dem, havde gjort denne så overmåde seværdig. Næste møde 11. februar.

Waldemar Petersen

Hjertelig tak for opmærksomheden ved min 65 års fødselsdag.

Med naverhilsen.

Heinrich

HØG OVER HØG

Tre håndværkere, en gartner, en tømrer og en elektriker, sad på en byggeplads og diskutererede, hvilket håndværk der var ældst.

- Det er vort, selvfølgelig, sagde tømreren. Det var os, der byggede Babelstårnet.

- Jamen, indvendte gartneren, forinden havde vi jo anlagt Edens have.

- Nej, hør nu her, sagde elektriker. Da Gud i tidernes morgen havde skabt verden, sagde han: »Bliv lys« - og da havde vi allerede været ude og trække ledningerne.



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, tlf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand og kasserer: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, telf. RY 3532, aften 20 54 70. Næstformand Svend Hansen, Hans Tausensgade 3. TA 5086. Sekretær Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde. Tlf. 91 81 24.

MEDDELER

Til lykke C.U.K., Københavns afdeling

Når dette blad udkommer, er CUK, Københavns afdelings 75 års jubilæum overstået, vi har festet og mindet gamle dage.

Undertegnede blev indmeldt i Zürich 1928, var dengang 20 år, nu en af de ældre.

Ja, hvor er de 45 år blevet af, men jeg mindes årene, der er gået, og ønsker til lykke og tak for CUK's indsats for den farende svend. Hvad denne forening har betydet for unge mennesker i tiden, kan vel kun beskrives af dem, der har oplevet rejseårenes herlige tid. Den skabte et enestående kammeratskab og sammenhold, som for mange varer livet ud. Desværre er der også nogle, der har glemt den støtte de fik i deres unge dage.

CUK består stadig, men vi mangler de unge, men I har vel haft det for let og glemt den håndsækning, I fik da I kom ud, men meld jer ind i foreningen når I kommer hjem. Så vil CUK opleve mange jubilæer.

BEREJSTE HÅNDVÆRKERE

H. Lindow.

HUSK

Keglelaugets Fluefest den 16. februar kl. 15 (med damer)

Efter keglespillet er der middag med efterfølgende dans. Også medlemmer der ikke deltager i keglespillet om torsdagen, er velkomne.

Husk tilmelding senest senest 14. februar.

FORENINGEN FOR BEREJSTE HÅNDVÆRKERE afholder

89 års stiftelsesfest
lørdag den 16. marts kl. 18

Husk at reservere denne aften

Se også marts nr. af Den farende Svend

Foreningen afholder generalforsamling den 28. marts 1974 kl. 19,30

Se også marts nr. af Den farende Svend

Hillerød Bogtrykkeri. Afl. til postv. 25. januar



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 3

MARTS 1974

72. årgang

ÆRESTAVLE

25 år i C. U. K.



Malermester Peter Marius Petersen, Frederiksgade 8, Hillerød, kan den 1. april fejre sit 25 års jubilæum i C.U.K., idet han blev medlem 1.4.1949 i Hillerød.

P.M.P. fylder til august 93 år, rejste ud i februar 1901, først til Ålborg, men der var intet arbejde, så på valsen ned gennem Jylland og ind i Tyskland, Hamborg, Düsseldorf (arbejdede her et år), så Köln. Så skulle han hjem og af-tjene sin værnepligt. Men udlængslen var atter over ham, så i 1906 tog han så på farten - Berlin, Dresden og til München, hvor han gik på håndværkerskolen. Efter opholdet her tog han til Zürich, arbejdede også her og var til mange navermøder, så rundt i det skønne Schweiz, videre til

Italien, ind i Østrig, hvor han i Wien fandt arbejde. Efter 4 års valsetid (og også arbejdstid) drog han i 1909 til Hille-rød. Han havde 42 kr., da han drog ud, men 100 kr., da han kom hjem, og det var mange penge dengang. Så etablerede han sig som malermester, og det blev en af de førende her i byen. Men P.M.P.s kunnen førte ham til mange poster, bl. a. var han 9 år i byrådet (radikal) og 12 år i ligningskommissionen. Han er æresmedlem af malerlauget, og det er vel-gørende at få en god sludder med ham på en af hans daglige spadsereture. Han er et hjertemenneske, og han siger: - Jeg har haft et dejligt liv og ville gerne leve det om. Jeg har

altid elsket mit fag, og det er ikke uden vemod, jeg på grund af alder har måttet trække mig tilbage fra aktiv deltagelse i det, der har interesseret mig så stærkt.

Vi fejrer vor jubilar ved vor 37 års stiftelsesfest lørdag den 9. marts på Landevejskroen i Fredensborg.

Hillerød afdeling.



Den 28. januar kunne Willy Brandt (ikke kansleren) fejre sit 25 års medlemsskab af C.U.K. Willy, der er vaskeægte københavner, har rejst i Norge i 3 år og i Tyskland (Berlin) i 2 år. Til Sverige kom han i 1945, da til Örnskjöldsvik i Nordsverige, derefter til Stockholm, atter til Norge, men 1951 slår Willy sig ned med bopæl i Nordens Venedig.

I klubben blev han snart en innsiders. Formand årene 1952-54, sekretær og skramleri er andre poster, som Willy har beklædt med æren. I »Svenden« har han ofte forekommet under signaturen

»Søster Willy«, et navn han fik, da han arbejdede som plejer på et sygehus.

Stockholms afdeling takker Willy for sin indsats.

Med et hjerteligt »Grattis«.

O. M.

Hovedbestyrelsen sender sine hjerteligste lykønskninger til malermester P. M. Petersen, Hillerød, og Willy Brandt, Stockholm, idet vi takker dem for god indsats for vor organisation.

Kai Fønss Bach, formand

Waldemar Petersen, sekretær.

Allerede nu — Velkommen til Frederikssund

Som det blev vedtaget på stævnemødet i Stockholm, skal næste naverstævne være i Frederikssund. Min tanke med disse linier er at give den første orientering.

Frederikssund naverklub har hule i en nedlagt skole, ca. 4 km udenfor Frederikssund. Byen hedder Græse og er en typisk lille landsby. Vi har et dejligt lokale, passende stort, og desuden et køkken, der bliver flittigt brugt. Her er gode toiletforhold og vi har ovenikøbet telefon.

Foruden disse lokaler er der en større sal og et større køkken, som vi ved særlige lejligheder kan benytte. Og et naverstævne er jo helt bestemt en »særlig lejlighed«. Så meget om lokaliteterne.

Det er vores hensigt at hele stævne skal afvikles i disse lokaler, som vi mener er ideelle.

Hvis du kommer med campingvogn er der masser af plads til den. Hvis du vil overnatte i telt, er der gode forhold til det også. Hvis du »kun« kommer med en sovepose er det også i orden. For dem, der ønsker det, vil der naturligvis blive reserveret hotelværelser. Her er med andre ord alle muligheder for overnatning.

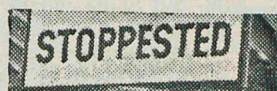
Vi vil gøre alt for at gøre stævnet så godt som muligt, og samtidigt slå billigt som gørligt. Alle drikkevarer bliver til hulepriser.

Desværre er det en bunden opgave at arrangere et stævne, de timer der er til rådighed, begrænser arrangementet til det nødvendige. Men vi håber der bliver plads til et par »tossestreger«.

Næste gang I hører fra os, vil vi bringe hele programmet med alt, hvad dertil hører.

Med naverhilsen.

Ove Andersen.



1100 murersvende uden job

Trods fint vintervejr, som ikke har hindret udendørs arbejde, er ca. 1100 murersvende uden job. Det er baggrunden for en indtrængende opfordring fra Murerforbundets hovedbestyrelse til regeringen og folketinget om at få lempet byggestrøktionerne (AKTUELT 9.-2.).

Gammelt værktøj

Som omtalt under Hillerød, har afdelingen fået ny hule, og formanden Alex Sjøgren gav på mødet i Helsingørskommunen medlemmerne besked om, at ældre håndværksværktøj vil blive modtaget med taknemlighed til ophængning i hulen. Og det er en dejlig hule, Hillerødnaverne indvier i april, og der er rigelig plads til, om der er nogen af naverne, der har andenkner, fotos, krus og lign., som de vil skænke hulen.

Søndagsforbudet ophævet

Så kan man igen køre med privatbil i Danmark om søndagen, 60-km-grænsen er faldet bort, men man må højst køre 80 km i timen.

Også i annoncer

påkalder Jørgen Schaffer svendenes opmærksomhed på, at Danmark hvert år har 150 arbejdspladser i Schweiz at besætte. For nylig havde Jørgen denne annonce i Frederiksborg Amts Avis:

MALER - TØMRER - MURER TIL SCHWEIZ

afrejse over 6-8 uger.

Henvendelse: Naverne kontakmand i Frederikssund,

Jørgen Schaffer,

(03) 31 34 70 efter kl. 18.

Og det gav det strålende resultat, at 23 svende nu rejser derned, så kom ikke at sige, at annoncerne ikke hjælper.





Jubilæumsfesten i København. Formanden Svend Jensen byder velkommen, og på billedet ser vi Kong Schmidt, Kai Fønss Bach og lidt af Jens Jørgensen.



Klub for berejste Skandinaver

SK. C. U. K. Naverne – afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3 sal

Hulen er åben hver søndag fra kl. 10-12

Formand: Sv. Jensen, Ahornsgade 12, 2200 Kbh. N.

Kasserer: Erik Mathiasen, Dybbølsgade 35, 1721 København V.

Næstformand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Telefon (01) 51 16 87.

Sekretær: Kurt Skotte Larsen, Maglekær 7, 2610 Rødovre. Telefon (01) 75 55 88.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B, 3. sal th., Kbh. K. Telefon (01) 14 25 30.

Program for marts:

Fredag den 1. marts: Hulemøde kl. 19.

Fredag den 15. marts: Hulemøde kl. 19.

Runde dage i Københavns afdelingen i marts:

6. marts: Frisør Johs. Steensen, Langemarksvej 30, 2860 Søborg, 90 år.

24. marts: Snedker Julius Henriksen, Mars Allé 6, 2860 Søborg, 80 år.

Københavns afdelingen lykønsker med dagen.

Dejlig hule i Herning

Efter indbydelse fra Herning-naverne deltog mange udenbys naver i indvielsen af Hernings nye hule. Lad os sige det med det samme: at det var en pragtfuld hule, som tømrermester Hans Brødsgaard bød os ind til. Til hulen hører også et skønt køkken, garderobe og toilet. Der blev holdt en masse taler, den bedste holdt Hans Brødsgaard, idet hans ord gav udtryk for den store vilje, som udenbys naver viste ved at glæde Herning-naverne og dermed var med til at skabe et bedre samarbejde mellem afdelingerne, og til HB fordi de havde taget den lange rejse til indvielsen. Han sendte stifteren af afdelingen, murer Viggo Christensen (nu Århus) en tak for den i år nu 10 år gamle naverklub. HBs formand, Kai Fønss Bach lykønskede til den nye hule, der bør være et samlingspunkt for de mange naver i Herning. Byen har over 52.000 indbyggere, og det siger sig selv, at mange af

disse er berejste naver, jeg spår jer en stor fremgang i disse skønne lokaler. – Sang og spil vekslede (Frisch fra Århus havde sin banjo med), og naturligvis fik vi serveret alle de Århus-historier, der er til. Sangfuglen, vor 86 års Århusnav, var lige i sit es, og gav sange og vitser. Araberen var også fuld af lovord for den skønne hule, og sagde at de nu var 6 naver, der tog en tur over til Los Los Angeles for at fejre deres 40 års jubilæum den 6. april, og hvis der var nogen, der ville have en gave med, så kunne de tage den med. Det var mig også en glæde at træffe de brave Vejlenaver, vi skal nok komme i »Rico« – og de havde en stor gave med: naver-snapsen, som bitter og snaps. Og medens taler og sang var igang, havde Herning-fruerne i køkkenet tilberedt lækker smørrebrød, så der var gang i den hele tiden. En fin aften.

Hulen er beliggende Ole Rømersvej 7, møde første onsdag i måneden, og formanden Hans Brødsgaard bor i Smedegade 14, tlf. (07) 12 08 54.

Red.

FORENINGS-MEDDELELSER

SENEST DEN 10. MARTS må alt stof være redaktøren i hænde.

Fredericia. Vort første møde i det nye år var henlagt fra den 2. til den 9. januar. Der forelå ingen dagsorden, da undertegnede var forhindret i at være til stede. Det var ellers en særlig god og mindeværdig sammenkomst, da der foruden de fremmødte naver med piger, også indfandt sig 6 raske naver fra Vejle afd., og disse brave gutter satte selvsagt en glædelig og festlig kolorit på aftenen, der forløb med en masse spind og sange. Sådant en opmuntring var meget velkommen her i vor ellers så stille afd. Tak for jeres smukke tanke raske gutter. Desværre var undertegnede ikke med, og gik glip af denne store oplevelse.

Dette referat blev mig bragt af såvel hulemor som af vor gode kasserer Ove S. Endnu engang tak I gode Vejle-naver. Husk generalforsamling onsdag den 3. april.

Med kno i bordet.

Pablo.

Århus. Hulemøde den 18. januar. Her havde vi den glæde at kunne byde et nyt medlem velkommen i vor midte, Ole B. Hansen, som har arbejdet i Australien. Endvidere havde vi den glæde at kunne læse breve op ang. vor naver-udsendelse i radioen. Her kan jeg nævne fhv. landsoldmand Svend H. Rønne, som vil sende gamle sangbøger fra det

gamle naverlaug, fra Hans Rindom modtog vi ligeledes samme tilbud og han havde endvidere den glæde at kunne meddele os, at han havde haft mange opringninger ang. udsendelsen. Simon forærede os et gammelt stykke værktøj til samlingen, det ligner et overdimensioneret tandlægebor.

Hulemor skulle have blæren for en omgang med forslag fra Onkel Søren fra Stockholm om, at han skulle have den med sang og bægereklang i stedet for den sædvanlige.

Til Jer, der ikke var til hulemødet, han vi meddele, at den bortkomne bøde-kasse er kommet til veje. Næste gang **FORMANDEN** gemmer den så husk, at du skal have en sløjfe om fingeren, så du husker, hvor du satte den. Til slut mindedes vi Stenhuggerens enke, fru Mette Jensen.

Dødsfald. Vor gode naverbror. Andreas Rokke, er afgået ved døden i en alder af 60 år. Ære være dit minde.

Med naverhilsen. **F. Hammeleff.**

Kolding. Først og fremmest vil jeg på alle Kolding-navers vegne bringe en tak til Edith Elbram for invitationen, samt en festlig og fornøjelig aften, da vi sammen med familien fejrede hendes 60 års fødselsdag. Samtidig får hulefar Erik en forsinket fødselsdagshilsen. Ellers er der ikke meget at berette om herfra, men vi mødes stadig første onsdag i hver måned til hyggesnak og en tår kaffe.

Med naverhilsen.

Jens.

København. Den beskedne plads der er til rådighed i disse spalter, giver os ikke mulighed for at nævne alle de der har medvirket til at gøre vort 75 års jubilæum til en oplevelse ud over alle forventninger. Vi vil sende en personlig hilsen og tak til alle afdelinger, foreninger og enkeltpersoner, der enten har betænkt os med gaver, telegrammer, breve, hilsener, besøgt os fra nær og fjern eller på anden vis gjort sit til, at jubilæet blev en festlig milepæl i afdelingens historie. Modtag foreløbig denne tak og vel mødt i hulen fredag den 1. marts, hvor billederne fra jubilæet og festen samt udstillingen forevises og eksemplarer af billederne kan bestilles.

Med naverhilsen.

Sekretæren.

Randers. Hulemøde den 11. januar. Vi havde den glæde, at 4-5 Århus-naver kom på besøg, og vi havde en fornøjelig aften med sang og spind, og inden vi gik hver til sit blev der oplæst hilsener fra Düsseldorf og fra Vagn, som f. t. er på togt. Hulemøde den 8. februar. Formanden åbnede mødet og vi sang nr. 51, og så drøftede vi flere arrangementer, som skal afholdes i løbet af sommeren. Efter at blæren havde lydt 2-3 gange, kan det nok være at der blev brug for sangbogen.

Svende, husk at møde op til generalforsamlingen i april, da der er vigtige ting på dagsordenen.

Med naverhilsen.

Kløve.

Sk. Central Understøttelses-Kasse

Giro: 14 33 99, Naverne.

»Den færende Svend«: Giro 17 61 29.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B,
2730 Herlev, tlf. (01) 94 65 63.

Hovedbestyrelse: Formand Kai Fønss Bach, Birkerød Bogtryk,
3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21³,
8000 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: Redaktør Waldemar Petersen,
Sdr. Banevej 22¹, 3400 Hillerød, tlf. (03) 26 04 16.

C.U.K.'s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt,
Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

Ekspedition af D.f.S.: H. E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græ-
sted, tlf. (03) 29 12 63. Alle til- og afmeldelser samt flytning
af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

FRIMÆRKER fra V-TYSKLAND og BERLIN?

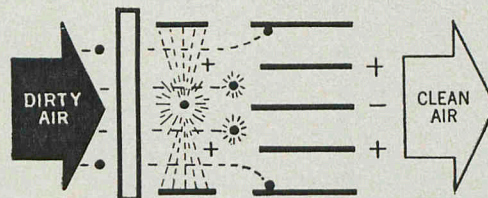
Otto Krøll, Eisenstrasse 35, D-4 Düsseldorf, til-
byder levering efter mancoliste. Alt efter AFA,
med lave prisen. Medlem af CUK.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber.
Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77.
Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

ALTID REN FRISK LUFT I LOKALET med en ELEKTRONISK LUFTRENSER

Apparatet virker som en magnet på alle luftens uren-
heder. Røg, støv, pollen etc., fjernes effektivt.



EN GAVE TIL DERES HELBRED

Transportable bordmodeller til mindre lokaler.
Loft- og væghængte til større rum.
Forlang prospekt.

Airconditioningscentret. (01) 75 33 88

Medlem af C. U. K.

Restaurant »PRINSESSEN«

Fredensborg — Telefon (03) 28 18 75
Stedet, hvor man spiser godt . . .

J. LARSEN

Hillerød. Stiftelsesfest, æresmedlemmer, ny hule, generalforsamling og fødselsdag. Der sker noget i vor afdeling i de kommende par måneder. — Den 8. februar holdt vi møde i Helsing, hvor vore gode naver dér hilste os velkommen med øl og Engelhardt gav en hel fl. Aalborg, Tage fra Fr.værk gav sild, brød og fedt, og formanden orienterede os om en ny fast hule.

Men først skal vi fejre vor **37 års stiftelsesfest**. Det sker lørdag den 9. marts kl. 19 på Landevejskroen i Fredensborg. Det bliver en stor fest og tilmeldingen til spisningen — kr. 40 — er absolut bindende, og slutter den 5. marts, og alle, der har bestilt, må betale kuvertens pris. Vi fejrer to 25 års medlemmer denne aften. Vi lægger ud kl. 19 med koldt bord, det er: Stor sildeanretning, røget ål m. rørag, rejer, varm fiskefilet m. remoulade, leverpostej m. champ. og bacon, roastbeef m. remoulade, skinke med italiensk salat, flæskes-
steg m. rødkål, 2 varme retter, ostenanretning, frugtsalat, brød, smør og fedt. Der er god musik til middagen og dansen.

Tilmelding må ske til formanden, Alex Sjøgren, Harløse, tlf. 26 90 65, eller til Waldemar Petersen, Sdr. Banevej 22, Hillerød, tlf. 26 04 16, senest den 5. marts.

Toget afgår fra Hillerød kl. 18,06 til Fredensborg, og derfra kl. 22,43 eller 0,04.

Huleindvielse og reception finder sted lørdag den 6. april på Helsevej 7 (lige overfor sygehuskiosken), og vor ordinære generalforsamling afholdes i hulen fredag den 19. april kl. 19.

Vort gode medlem, maskinforhandler Palle Hansen, Frederiksværksvejen, Frederikssund, fylder den 27. marts 70 år. Ih, hvor er det længe siden, at vi har set vor humørfyldte Palle, men vi gætter på, at han med sin frue er med til stiftelsesfesten.

Med naverhilsen. **Alex Sjøgren.**

Slagelse. Generalforsamling fredag den 1. februar. Formanden åbnede generalforsamlingen med at byde velkommen,

der var mødt 15 medlemmer. Dirigent blev Hugo Svering. Efter sangen nr. 57 aflagde formanden beretning, sekretæren oplæste protokollen, alt godkendt, kassereren aflagde regnskab, håndklap. Der var genvalg for formand Frandsen og sekretær Henry Hansen. Til revisorer valgtes Hugo Svering og Poul Markusen. Valgt til repræsentant til stævnet i Frederikssund blev sekretæren. Dirigenten sluttede generalforsamlingen og fik håndklap. Snedkermester Jørgen Dal var kommet til stede og fik så overrakt guld-nålen af formanden. Jørgen havde været medlem af CUK i 25 år, han havde i sine unge år arbejdet i Schweiz. Vi ønsker dig til lykke Jørgen, og håber at se dig noget oftere. Så gik vi igang med kogt torsk, som formanden gav i anledning af hans 65 årsdag, og Hugo Svering stod for tillavningen, Knud kartofler, dejlig veltillavet, tak, tak til alle 3. Næstformanden og sekretæren havde holdt fødselsdage, og gav hver en 1/2 abe, ligeså Jørgen. Og bageren fra Dianalund medbragte portvin og gav nogle omgange øl. Ja, I kan nok se, at vi har en fin afd. her, og den sluttede ud på de små timer med »Minderne«.

Med naverhilsen. **Henry Hansen.**

Odense. Til hulemødet torsdag den 7. februar var der vældig god tilslutning og god stemning, Ib Agerboe startede med en omgang (hans 30 års dag) og malermester Larsen gjorde ham det efter, også i anledning af hans mærkedag den 1. februar — og begge fik selvfølgelig blæren for det, hvad de også har fortjent. Mødet forløb med spind og sang, og der var en temmelig livlig diskussion på grund af de 2 månedlige møder og den evt. igen tilbagevendende søndag-formiddag komsammen, man enedes dog om at forsøge at finde frem til en fast form for aktivitet — og så tage det op til debat til vores generalforsamling, altså i marts måned er der stadig hulemøde den første og den tredje torsdag — den 7. og den 21. marts — og generalforsamlingen er torsdag den 4. april kl. 18,30 med medbragt madpakke.

Tilmeldingen til torskegildet og æres-aften lørdag den 2. marts forløber fint, og vi håber ligeledes på en god aften sammen med vor jubilar malermester J. P. Larsen. Husk at medbringe en sød lille pakke til vores auktion.

Med naverhilsen.

K. Ploug.

Herning. Onsdag den 6. februar samledes 35 naverkammerater for at indvie vor nye hule. Med hovedbestyrelsens formand Kai Fønss Bach, hovedkasserer Hans Rindom, redaktør Waldemar Petersen, 8 svende fra Århus, 12 fra Vejle, 2 fra Horsens som gæster indviede Herning-naverne med sang, klang og spind deres nye hule. En aften, som vi i Herning naverklub sent vil glemme. Tak kammerater.

Med naverhilsen

Karl Jacobsen.

Uddrag af HBs protokol

11. februar: Formanden Kai Fønss Bach bød velkommen. Protokollen godkendtes. Man ærede vore to afdøde medlemmer, Aksel Peter Jensen, Vejle, og Andreas Rogge, Århus. Formanden sagde tak for den udstilling, reception og fest som Københavns afd. arrangerede, den var fuldt ud en afd. værdig. Formanden havde sendt telegrammer ud til fødselsdage, og omtalte den modtagne beretning fra de fremmedskrevnes Europatreffen i Neuchâtel. Undertegnede oplyste, at vi nu i Hillerød havde fået ny fast hule, og inviterede HB og hovedkasserer til reception lørdag den 6. april. Den er beliggende Helsevej nr. 7, lige overfor sygehuskiosken. Iøvrigt håber vi også at se HB ved vor 37 års stiftelsesfest på Landevejskroen i Fredensborg lørdag den 9. marts, hvor vi skal hædre to 25 års jubilare. Formanden aflagde en god beretning fra Herning. Et par biblioteker ville gerne have Københavns afd.s udstilling, og hovedkasserer Hans Rindom aflagde regnskabsmæssige meddelelser. Næste møde den 7. marts.

Waldemar Petersen.

Horsens. Efter flere års stilstand i Horsens afdeling, er der nu udsigt til at den atter kan få et skud for boven.

Torsdag den 14. februar indkaldte vi til en ekstraordinær generalforsamling i vor hule Nørregade 1 ved »Naverhuse«, og der var også deltagelse af naverne fra Århus. Vi håber på fuldtalligt fremmøde ved mødet i marts. Mere i næste nummer.

Med naverhilsen.

Sekretæren.

Stockholm. Det blev en glad aften, da Bertil og Tut bød ind hele naverklubben til 50 års fest og det blev igen en aften, som vi længe kommer at mindes, ja, tak for festen.

Mødeaftener har vi den 1., 8., 15., 22. samt lørdag den 30. har vi stor familiebingo kl. 18,30 prc. Generalforsamling den 5. april, og evt. forslag må være inde til styrelsen 14 dage før.



Tirsdag den 19.3. kan Peter Henriksen fejre sin 80 års dag, og mange venner har Peter fået gennem årene, han er også blandt de mest trofaste i hulen, så det er nok bedst han holder kaffen varm hele dagen, ja, hjertelig tillykke med dagen Peter ønsker Stockholm afd.

1. februar overtog klubben så gamle Ingarö og nu bliver der en travl tid fremover, huset skal ses efter og gøres rent efter de mange år, som ingen har vedligeholdt det. Til ny bestyrelse har Anton Paulsen, Poul Olsen og Jørgen Pusser blevet valgt og som høvding har Anton også igen overtaget ansvaret, så nu venter han på mange frivillige naver, som giver sin hjælp. Søren er ligeså urolig for, at pengene ikke rækker til de nødvendige reparationer, så er der nogen som kan hjælpe ham med penge bliver han sikkert glad igen.

Med naverhilsen.

Arthur.

Vejle. Møde fredag den 1. februar. Formanden bød de 18 svende velkommen, og mindedes vor nu afdøde medlem, Axel Jensen (Pariseren), der afgik ved døden den 29. januar.

Anni Lindskjold fik guldnålen, vi var en lille delegation der var oppe på Bakkegården og hilse på hende før mødet, og hun var glad for at se os.

Vinterfesten forløb godt, vi var 31, og siger festudvalget tak for det arbejde de udførte for at gøre det så festligt for os.

Hyttefar (gamle Ole) er i fuld sving med at få Hytten givet en lille ansigtsløftning indvendig, men han har en god hjælp i Jørgen Lützen og Jørgens far, som er en meget dygtig maler, han er 80 år, men det er der ingen der kan se.

Til lykke med fødselsdagene i marts: 3.: Alfred Stejner, 7.: Ejvind Johnsson, 12.: Jørgen Johansen (Slambus), 15.: Peter Kjeldsen, 20.: Donald Vilhelmsen (50 år), 23.: Finn Vilhelmsen, 24.: Karl Jeppesen (Jeppe).

Med naverhilsen.

Bruno.

Vor gode naverbror, **Axel Jensen (Pariseren)**, født den 27. marts 1897, er den 29. januar afgået ved døden.

Axel var indmeldt 25.9.1920 i Paris.

Æret være hans minde.

Vejle afd.

Mange danske svende vil til Schweiz

Og en god Luxembourg-tur

Lørdag den 2. februar var der afgang for 4 naver herfra Zürich, vi skulle besøge en tidl. Züricher-nav, som nu arbejder i Mersch, Luxembourg. Vi havde skrevet på forhånd, men havde ikke hørt fra Poul Erik, men startede alligevel her fra Zürich kl. 05,00 om morgenen, og drak kaffen hos Hönse-Jens i Hallau, og derfra gik turen op igennem Schwarzwald, forbi Titisee og til Freiburg, hvor vi fulgte motorvejen til Strassbourg i Frankrig, til Saarbrücken i Tyskland, hvor vi ikke så andet end skorstene og slaggebunker, og efter en smuttur ind i Luxembourg by, kørte vi til Mersch, som ligger 16 km nord for. Da vi endelig fik fundet den lille restaurant »Buffet de la Gare«, hvor vi skulle mødes med maler Poul, fik vi den besked, at han var taget til Luxembourg by, men så prøvede vi at kontakte formanden Erik Christensen, men han var på arbejde, så efter et par timers omflakken i byen, prøvede vi at ringe til Inge, for hendes telefonnummer havde vi i D.f.S. Og der fik vi at vide, at der boede endnu en dansker på Buffet de la Gare, så vi prøvede at finde vedkommende, der hed Bruno. Det lykkedes også, og ikke længe efter kom Hans Sørensen også, og så gik snakken livlig, og det endte med flere fælles bekendte, da jeg kommer fra Slagslunde, og Hans og Inger samt Bruno havde boet 6 km derfra.

Vi blev derefter inviteret hjem til Hans og Inger til aftensmad, og senere på aftenen indfandt sig formanden, han havde hørt rygter om, at der var kommet nogle flere danskere til byen. Senere sluttede vi nede i deres hule, og så mødte også maler Poul op, helt overrasket, men vi mente alle, at han havde fået vores brev, men han havde ret, for da vi kom tilbage til Zürich lå brevet der med »Adressen ubekendt«. Det blev også sent inden vi forlod hulen, for Hans havde skaffet hotel til os, endda gratis, så endnu en gang tak til Hans og Inge for deres gæstfrihed.

Om søndagen besøgte vi kraftværket ved Vianden, som ligger i et skønt område nær den tyske grænse, og med den store kunstige sø på toppen af St. Nikolausberg i en højde af 511 m o. h.

Da vi spiste om mandagen, blev det med et snarligt gensyn, med naverne fra Luxembourg, og vi håber, at det bliver engang i sommer, for i pinsen mødes vi jo til stævnet i Frederikssund, og så er det på gensyn her i Zürich.

Endelig er rejseysten kommet iblandt de unge svende, sammen med Frederikssund har vi fået forbindelse med 14 svende, som vil til Schweiz. 5 tømrere, 6 murere, 1 snedker, 1 maler og 1 maskinsnedker, og 1 maler, som er på vej, men der går ca. 2 måneder med arbejdstilladelsen, så kontakten holdes vedlige af Jørgen Schaffer, Frederikssund.

Hvis der er nogle af jer derhjemme der vil med på vores næste skitur, så se at få pakket kufferten, for den 16.-17. marts går det løst i Flims, nærmere betegnet Berghaus »Nagiens«, som er beliggende i 2128 m, så vel mødt lørdag den 16. marts kl. 07,00 på Zürich bane-gård ved spor 1.

Med naverhilsen.

Flemming Vilhelmsen.



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, tlf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand og kasserer: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, tlf. 20 35 32, aften 20 54 70. Næstformand: Svend Hansen, Hans Tausensgade 3, tlf. TA 5086. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, tlf. 91 81 24.

MEDDELER

**Foreningens
89 års stiftelsesfest
lørdag den 16. marts kl. 18**

Der serveres:

Aspargesuppe
Sherry
Svinefilet
Champignons, franske ærter
Rødvín eller Hvidvín
Karamelrand med is
Portvín
Mocca

Pris 65,00 pr. kuvert.

Tilmelding senest den 9. marts til huset, tlf. 31 49 43, eller til kassereren, tlf. 20 54 70. Vi forventer stor tilslutning.

**FORENINGEN FOR BEREJSTE
HÅNDVÆRKERE**

afholder

generalforsamling

torsdag den 28. marts 1974 kl. 19,30
i Berekstes Hus, Emiliegade 7

DAGSORDEN:

1. Valg af dirigent
2. Sekretæren oplæser protokollen
3. Formandens beretning
4. Kassereren fremlægger regnskabet
5. Administration af Berekstes Hus
6. Bestyrelsesvalg
7. Evt. forslag fra medlemmerne
8. Eventuelt

Vær venlig at møde talrigt op til dette vigtige møde.

Vi har fået en hilsen fra Emil Hansen, Zürich (skrædderen). Hvis en har lyst og tid, så send en hilsen. Adr. er: Zweistrasse 103, Zürich 8003.

Vi erfarer, at vor gode kammerat Severin Aasted er syg, og ligger på Ussørd sygehus. Vi ønsker god bedring.



Den 29. januar fulgte vi vort æresmedlem Th. Christensen (Krølle) til den sidste hvile, han blev 93 år.

Med Krølle er en af Berekste Håndværkeres stoute skikkelser gået bort, i 56 år var han et skattet medlem. Han var snedker af profession, men hans virke faldt i en anden genre. I 32 år virkede han ved Bryggeriet Stjernen som inspektør, men han glemte aldrig, at han var håndværker. Gerne fortalte han om hvad han oplevede og lærte i de 7 år han var på valsen.

Vi vil bevare hans minde med ære.

Berekste Håndværkere.

Hillærød Bogtrykkeri. Afl. til postv. 21. februar



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 4

APRIL 1974

72. årgang

DEN 8. APRIL

skal alt manuskript til maj nr. være redaktøren i hænde på grund af helligdagene.

Waldemar Petersen.

NAVERBLOD

Bog af William Schmidt
(»Kong Schmidt«)



Han er indmeldt i CUK i Trondhjem. Derefter sydpå. Første arbejdsplads i fristaden Danzig, nu Gdansk. Der var mange skibsværftsarbejdere. W. S. blev selvfølgelig formand for en afd. af CUK, som ikke fik lang levetid. Schmidts mål var Paris, hvor han via Luxembourg, Nizza, Lyon, blev i mange år, dog med en afstikker til Barcelona, hvor han kom sammen med Pablo (nu mangeårig formand i Fredericia). S. arbejdede i 2 år i Luxembourg, men Paris – det var »byernes by«, der blev han »Konge«. Han meldte sig selvfølgelig til hvor afd. der, men faldt ikke rigtig til der, formanden var maler Harald Jørgensen, han var for meget »skolemester« for Schmidts hede naverblod, så han skiver ikke meget om C.U.K. der, skönt vi ved, at der var en stor afd. i tyverne dengang – snedkermester Anton Sørensen, konditor Anton Mortensen, som formand, der var Niels Reman, Hakon Mielcke, og mange

andre af kendte navne. Det var i cafeen »Naverslottet«, som beskrives indgående, her var der Verkehrslokale for mange naver, der boede og spiste der, med masser af vin og kortspil, servitricer, bl. a. Marie, den ærbare, som S. holdt af. – Schmidt beskrev aldrig om et CUK-hulemøde. Det må vi læse om i D.f.S. de årgange. Han omtaler i særdeleshed »Naverslottets« beboere med deres øgenavne som »Den lange maler«, »Den lille maler«, »Den grønne greve«, »Lokomotivdrejeren«, »Holebysmeden« – og mange flere. De levede et lystigt liv, og S. skriver det på en morsom måde. Nu ville vi dog gerne vide deres rigtige navne, måske kender vi dem herhjemme også.

Bogen er maskinskrevet, indbundet nydelig i 2 bind, 200 sider. Som den digter



Århus: »Arberen« og K. Frisch ved en dejlig aften

han er, og som kender fra utallige sange kender vi ham. Der burde være nogle passende fotos fra naverlivet, men det kan måske komme, når et forlag vil udgive den. Den bog fortjener at blive læst af alle naver, som det enestående værk den er, fyldt med naverhistorier.

Jens Jørgensen.

Naverstævnet i Fr.sund

Stævnekomiteen, der består af H. E. Fischer, Jørgen Schaffer og Ove Andersen, er i fuldt sving med programmet til stævnet i pinseudagene. Det bringes i majnr.

Hver 3. vælger blev hjemme
Der har været kommunevalg den 5. marts i Danmark, men overalt med lav valgdeltagelse. Og blandt de valgte strides man nu om, hvem der skal være borgmestre.

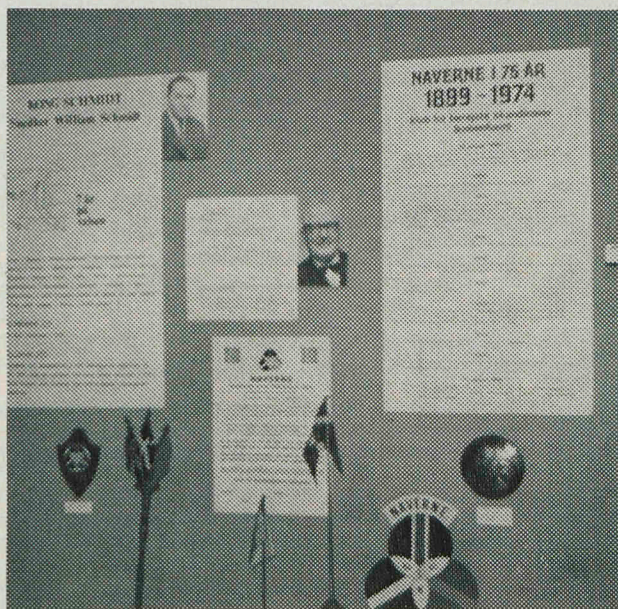
De unge håndværkssvende
bør ligesom naverne tage ud og se og lære. I Kieler Nachrichten er der hver lørdag masser af arbejdstilbud for murere, tømrere, snedkere, malere og maskinarbejdere osv. Søger I til Kiel, er formanden for naverne Niels Nielsen, Rendsburger Landstrasse 114, 4. sal, parat med råd og dåd. Han er hjemme efter kl. 17.

Flere og flere danskere

København: Der var i januar i år 5.042.031 danskere.

Bokseren Tom Bogs

måtte p. g. af øjensskade i 6. omg. opgive sin EM-kamp den 13.-3. i London mod John Conteh. Kampen blev vist i TV.



Et pluk fra C.U.K.s udstilling i København



ÆRE STAVLE

50 års jubilæum i C.U.K.



Vor gode naverbror O. A. Nielsen (Fredensborg), Århus, kan den 27. april fejre sit 50 års jubilæum, foruden at han samme dag fejrer sin 70 års fødselsdag. Det kommer sig sådan, at da Fredensborg tog på valsen, rejste han fra Esbjerg med rejsemål til Belgien, men om bord på skibet traf han nogle kammerater, som skulle til Paris, så han blev overtalt til at tage med. Her i Paris blev han så indmeldt på sin 20 års fødselsdag. Derefter rejste han efter halvandet års ophold i Paris videre rundt i Europa, kun afbrudt af vinterophold i

Danmark for at gå på fagskole.

Han har bl. a. arbejdet i Schweiz, tilbage til Paris, og derefter til Nice, om foråret Italien rundt og derfra tilbage til Schweiz, derefter til Østrig, Tjekkoslaviet, Tyskland og Belgien, her blev der imidlertid strejke, og så efter næsten 7 år på valsen i Europa rejste Fredensborg tilbage til Danmark.

Vi ønsker dig til lykke med de 50 år i CUK og 70 års fødselsdagen her fra Århus.

Med naverhilsen

F. Hammeleff.

Hovedbestyrelsen sender sin hjerteligste lykønskning til O. A. Nielsen, Århus, og vi takker ham for god indsats for vor organisation.

Kai Fønss Bach, formand

Waldemar Petersen, sekr.



Klub for berejste Skandinaver

SK. C. U. K. Naverne – afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3 sal
Hulen er åben hver søndag fra kl. 10-12

Formand: Sv. Jensen, Ahornsgade 12, 2200 Kbh. N.
Kasserer: Erik Mathiassen, Dybbølsgade 35, 1721 København V.

Næstformand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Telefon (01) 51 16 87.

Sekretær: Kurt Skotte Larsen, Maglekær 7, 2610 Rødovre. Telefon (01) 75 55 88.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B, 3. sal th., Kbh. K. Telefon (01) 14 25 30.

Program for april:

Fredag den 5. april kl. 19: Hulemøde.

Fredag den 19. april kl. 19: Hulemøde.

Torsdag den 11. april kl. 19 (Skærtorsdag), Folkets Hus, Rømersgade 22-24:

STOR PASKE-PAKKEFEST (mindstepris kr. 5).

Underholdning. Musik. Ballondans. Mød talstærkt op.

Program for maj:

HALVÅRLIG GENERALFORSAMLING I HULEN

den 3. maj kl. 19: Dagsorden iflg. lovene.

Fredag den 17. maj: Hulemøde kl. 19.

Runde dage i Københavns afdelingen i april:

14. april: Maskinmester Jørgen Eigil Holm, Valkendorfs-gade 11, 3. sal, 1151 København K, 50 år.

23. april: Murerarbejdsmand Heinrich Hildebrandt, Guldbergsgade 20 A, 1. th., 2200 København N, 65 år.

Københavns afdelingen lykønsker med dagen.

FORENINGS-MEDDELELSER

SENEST DEN 8. APRIL må alt stof være redaktøren i hænde —!

Århus. Den 15. februar havde vi hulemøde med vore damer, og vi var mødt op i rigt tal, men vi kunne sagtens have været flere, hvorfor svende, må damerne ikke se vores hule. Husk det næste gang vi byder til dame-aften. Formanden bød velkommen og berettede om turen til Herning, som var en pragtfuld aften. Araberen aflagde beretning fra vores be-



... og derfor kling, klang, klang

søg i Horsens afd., og vi håber, at I svende dernede må få mange gode timer i deres afd. Efter disse beretninger gik vi over til at røre stemmebåndet og arm-musklerne, mens hulemors (Åge) kaffe vakte stor jubel hos de fremmødte damer, man mente, at han var kaffebrygger hos Rita.

Skriver gav sit altid vellykkede nummer, »Jim og jeg var venner alle dage«. Vore piger ville ikke stå tilbage, så Bodil og Lammemor gav en omgang, og de fik selvfølgelig blæren. Men nu, svende, må I se godt efter på kalenderen, for vi har jo generalforsamling den 5. april, og desuden har vi jo også pokalskydning den 27. april, og det er med DAMER, nærmere tid og sted fås hos formanden eller i hulen.

Med naverhilsen

F. Hammeleff.

Ålborg. 8. februar havde vi her i Ålborg stiftelsesfest. Som sædvane tro: kogt torsk med tilbehør. Et nyt medlem, Rasmus fra Amerika, var tilstede. Papa Louis fortalte med god hukommelse om sin tid på valsen. Roy Larsen fortalte nogle gode historier, som han siger: hellere det end synge for. En tyve svende og piger deltog, og det var, skønt alt for få, en dejlig fest med humør over hele linjen. Edwin fortalte om sin tid som avisdreng. Sådan skulle avisdrengene være i dag, så var vi alle skaldede.

Med slag.

Ejler.

Frederikssund. Den 16. februar holdt vi karneval, og det blev i alle måder en dejlig aften, vi var ca. 80, deriblandt venner fra Kbh. og Hillerød, og alle mødte maskeret, og man må sige, at der var gjort noget ud af sagen, der var en masse flotte og morsomme dragter. Salen havde vi pyntet med fastelavns-gøgl, og sørget for, at sulten og tørsten kunne blive tilfredsstillet, og der blev spist og drukket pænt, drukket med måde, som vi

vi altid gør, danset blev der også, så skorter på Nonnen og andre skørteklædte fejede hen over gulvet, jo, det var en god aften, jeg håber den gentager sig næste år, og det tror jeg også alle, der deltog vil ønske.

Den 5. april kl. 19,30 afholder vi vor årlige generalforsamling, med valg iflg. lovene. Derefter skal vi have en gang varme frikadeller med kold kartoffel-salat, dertil serveres vandværksvand?? Vi håber at se så mange som muligt til denne generalforsamling, så lad os se hele banden i Hulen Græse den 5. april.

Desværre er vor formand kommet på hospitalet med et kvæstet ben, vistnok brækket, det er sært en så voksen mand ikke kan finde på andet at lave, nå det er selvfølgelig ikke morsomt, men vi håber han kommer så langt i behandlingen at han kan deltage i generalforsamlingen, indtil da »Go' bedring, Ove!«.

Med naverhilsen **Robert Hansen**, sekr.

Fredericia. Med dyb vemod gør jeg hermed min pligt at meddele, at vi den 5. ds. har mistet vor gode og højt agtede hulemor, fru Agnes Petersen, indehaveren af rest. »hos Agnes«, hvor vi har haft til huse i en halv snes år.

Det bliver et stort savn for os naver, og vi vil altid mindes kære Agnes med den allerstørste respekt.

Med en sidste naverhilsen til dig.

Pablo.

PS.: Restauranten vil indtil videre blive ført af vor gode og afholdte »Hulemarie«, fru Maria Jensen.

Herning. Hulemøde onsdag den 6. marts. Efter sangen »Naver kæk« bød formanden Hans Brødsgaard velkommen, særlig til vort nye medlem, forretningsfører Poul Andersen, som har arbejdet 3 år i Norge. Efter et par timers snak var klubben vært med en halv grill-kylling,

Sk. Central Understøttelses-Kasse

Giro: 14 33 99, Naverne.

»Den færende Svende«: Giro 17 61 29.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B,
2730 Herlev, tlf. (01) 94 65 63.

Hovedbestyrelse: Formand Kai Fønss Bach, Birkerød Bogtryk,
3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21 3,
8000 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D. f. S.: Redaktør Waldemar Petersen,
Sdr. Banevej 22 1, 3400 Hillerød, tlf. (03) 26 04 16.

C. U. K.'s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt,
Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

Ekspedition af D. f. S.: H. E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græ-
sted, tlf. (03) 29 12 63. Alle til- og afmeldelser samt flytning
af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

FRIMÆRKER fra V-TYSKLAND og BERLIN?

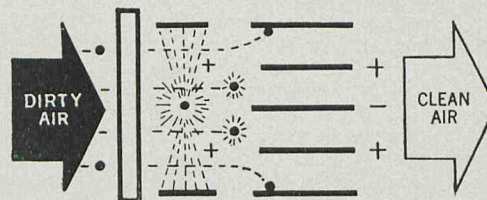
Otto Krøll, Eisenstrasse 35, D-4 Düsseldorf, til-
byder levering efter mangeliste. Alt efter AFA,
med lave prisen. Medlem af C.U.K.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber.
Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77.
Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

ALTID REN FRISK LUFT I LOKALET med en ELEKTRONISK LUFTRENSER

Apparatet virker som en magnet på alle luftens uren-
heder. Røg, støv, pollen etc., fjernes effektivt.



EN GAVE TIL DERES HELBRED

Transportable bordmodeller til mindre lokaler.

Loft- og væghængte til større rum.

Forlang prospekt.

Airconditioningscentret. (01) 75 33 88

Medlem af C. U. K.

Restaurant »PRINSESSEN«

Fredensborg — Telefon (03) 28 18 75

Stedet, hvor man spiser godt . . .

J. LARSEN

En ny rute

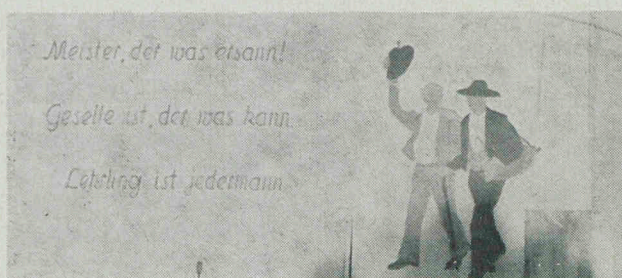
Bagermester Johs. Daniel-
sen og hustru, Helsing, kom
for trekvart år siden til
Danmark efter at have bo-
et i over 1 år i Fuengirola.
Hjemrejsen foregik med skib
fra Malaga til Genua — og
så flyveren hjem. Men på
den måde kan man også
komme derned. Man kan
valse til Genua i Italien (tog
eller bil). Så med skibet til
Malaga, og så med bussen
derfra til Torremolinos, Tor-
reblanca del Sol, Fuengirola
og ned til Algeciras. Skib til
Afrika (Ceutra) og til Tetuan
i Marokko.

Flere og flere turister til Finland

»De tusind søers land« ople-
ver i disse år en tiltagende
turiststrøm, særlig fra Sve-
mennesker, der lever på
337.000 kvadratkil., vort
rige. Finland har 4.678 mill.
lille Danmark har 43.042.
De største byer er: Helsin-
ki 528.720, Tampere
157.720, Turku 157.236
indb., og nu i foråret er
også etableret bådforbindel-
se fra Kiel.



Ud på valsen . . .



Meister, det was etsann!
Geselle ist, det was kann.
Lehrling ist jedermann.

10.000 danske bor i Spanien

skriver Frederiksborg Amts
Avis. Hver femte danske
køber villa, mens resten in-
vesterer i ejerlejligheder. De
bedste villaer koster omkring
200.000 kr.

Er den fra Århus?

Der kom en mand ind på en
bar i Frankrig og bestilte et
glas Richard. Herren ved si-
den af, som drak limonade,
læned sig frem mod ham og
sagde indtrængende:

— Ved De, at alkohol hvert
år slår en million fransk-
mænd ihjel . . .

Hertil svarede den anden:
— Spiller ingen rolle, jeg er
fra Århus . . .

NAVERSANG

Langt fra hjemmet,
i et fremmed
land vi bor,
vore tanker
tit dog vanker
højt mod nord.
Der til fødelandet
stedse står min hu,
elske gør det lille land
hver nav endnu.

Vi på farten,
stedse ta'r den
med humør,
og så længe,
vi har penge,
valse gør.
Ej vil vi fortryde,
at vi så os om,
rundt omkring fra by
til by

vi her til kom.

Naver siger,
at de piger
har så kær,
til dem ile,
til dem smile
så, så nær,
verden står dig åben,
hver en pigelil,
spørg kun ej, et kys,
et kys

hun gerne vil.

L. Møller, Düsseldorf.

og vi smagte et par naversnapse (gave
fra Vejle). Gordon og Hans fik blæren
for et par omgange (Hummel-Juice). En
fin aften, som vi 9 medlemmer, der var
mødt, sluttede med »Minderne«.

Med naverhilsen. **Karl Jacobsen.**

Hillerød. Huleindvielse og reception fin-
der sted lørdag den 6. april kl. 13.30 på
Helsevej 7. (lige overfor sygehuskiosken).
Der kører mange busser fra jernbane-
stationen til Centralsygehuset, bl. a. kl.
12.53, og den holder ved nedgangen til
hulen.

Vor ordinære generalforsamling af-
holdes i hulen fredag den 19. april kl.

19 med dagsorden iflg. lovene. Mød alle.

Vor 37 års stiftelsesfest lørdag den 9.
marts på Landevejskroen i Fredensborg
blev en herlig festaften. Efter det pragt-
fulde kolde og varme bord svingene vi
50 deltagere os i dansen til det dejlige
3 mands orkester.

Med naverhilsen.

Alex.

Horsens. Vi samledes til møde 3. marts,
og der var mødt 8 raske Horsensnaver
og 3 gæster fra Århus med Araberen i
spidsen. Jens Pedersen bød velkommen
og efter en sang gik vi over til debatten.
Vi diskuterede vor nye afdeling og blev
enige om at vælge en midlertidig besty-

relse plus en suppleant til at foretage det
videre fornødne. Formand blev Jens Pe-
dersen, kasserer Svend Åge Brøndum,
sekretær Ernst Nielsen (Kildegade 19 b,
8700 Horsens), og suppleant Jørgen
Spring.

Med naverhilsen. **Ernst Nielsen, sekr.**

København. Ved hulemødet den 1. marts
fremviste Børge nogle af de farvefilm,
han har taget ved naversammenkomster
gennem årene. De mange muntre kom-
mentarer fra tilskuerne vidnede om, at
disse begivenheder ikke har været kede-
lige.

Aftenen sluttede med en genoplevelse

af jubilæumsbegivenhederne, som bestemt heller ikke kedede nogen, og vi fik da også Børge overtalt til at gentage forevisningen senere i år, da disse dejlige filmoptagelser vil blive søgt underlagt med musik og naversang.

I skrivende stund overskygges disse hyggelige timer desværre af netop indløbet meddelelse om, at vor formand har været udsat for en nedstyrtningssulykke og er indlagt på Rigshospitalet med kraniebrud. Vi ved alle, at Svend Jensen har trukket et meget stort læs for vor afdeling det sidste halve år, og vi sender vore bedste hilsener til Svend på sygelejet og ønsker af hjertet en snarlig og god bedring.

Sekretæren.

Odense. Lørdag den 2. marts afholdt vi vort årlige torskegilde, og i samme forbindelse holdt vi en æresaften for vores 25 års jubilær, malermester J. P. Larsen, og vi var nøjagtig det antal personer, som kunne stoppes ind i lokalene, nemlig 55 – mere kunne der ikke være. Formanden bød velkommen til alle, til vores jubilær og til vort æresmedlem, Erik Vendeltorp, der trods sin høje alder også var mødt op, denne fest ville han ikke undvære, sagde han.

Under festen udtalte formanden nogle rosende ord til vores jubilær, om hans trofasthed over for CUK – om hans loyale måde at være på over for sine naverbrødre, og hæftede derefter æresemblemet på hans jakkevers, og som en ekstra erkendtlighed overrakte ligeledes et sølvbæger med vores emblem på. Malermester Larsen udtrykte en bevæget tak for dette.

Festen forløb fint, med en mægtig stemning over hele linjen, vores festudvalgsformand Børge Jensen havde sørget for en fin pyntning af bordene og ledede forøvrigt festen på en udmærket måde, pakkeauktionen indbragte ikke mindre end 484 kr. Vi udtrykker vor tak til alle som bød på pakkerne – såvel dem som medbragte pakkerne og med det fine resultat til følge.

Lørdag den 7. marts til vort hulemøde var 18 naver mødt op, og hvor et nyt medlem blev budt velkommen af formanden, nemlig slagter Kent Holme Nielsen, Kirsebærhaven 12, 5320 Åge-drup. Kent Holme Nielsen har arbejdet i Thule på Grønland og ligeledes i Norge og har været ude i ca. 3 år, Kent Holme Nielsen fik selvfølgelig velkomstsangen. Hulemødet forløb på normal vis, formanden gjorde dog opmærksom på, at til generalforsamlingen torsdag den 4. april kl. 18,30 gerne skulle troppe op alle mand, for der kan godt blive meget vigtige ting at drøfte.

Vores nylig afholdte jubilær, malermester J. P. Larsen, fylder den 28. april 85 år, og et endnu hjertelig tillykke også med denne dag, Larsen.

Med naverhilsen.

K. Ploug.

Randers. Hulemødet den 8. marts foregik i rolig gemyt med sang og klang. Det blev bestemt at rykke generalforsamlingen frem til fredag den 5. april p. g. af påsken. Altså svende, mød op i hulen denne dag, vi skulle gerne møde op alle.

Med naverhilsen.

Kløve.

Silkeborg. Herligt med sådan en gang kogt torsk, og den fik knageme ikke for lidt at svømme i – »men var torsken end pløret, så mangled' humøret.« Mærkeligt med de ellers så lystige og glade Silkeborgnaver. Festudvalget siger tak til de

pæne damer og svende, der var mødt, og håber at se jer næste gang der bliver kaldt til fest. Også en tak til hulemor for det pæne bord.

Hulemøde den 1. marts. Et mægtigt møde, men der var plads til jer med. Husk det nu, svende: hulemøde den første fredag i måneden.

Med kno i bordet.

»Farmand«.

Stockholm. Så er vi atter tilbage på Ingarö. Lørdag den 23. februar samledes naverne igen på det gamle Torpet uden på øen, hele 35 personer, naver med familier, mødtes for at slå katten af tøn-den. Det blev en gemytlig dag i de gamle stuer, og glæden over gensynet var stor. Kattekonge blev Mikael Madsen, 10 år, vicekonge Håkon Håkonsson med samme høje alder. Endvidere fik Else, fra vor høvdings Anthon Poulsens hånd, overrakt en lille erindring i anledning af en rund fødselsdag.

Fredag den 1. marts havde vi møde med en repræsentant fra det danske konsulat i Stockholm. Konsul Karen Oppelstrup holdt foredrag om konsulatets arbejde, og vi havde lejlighed til at stille spørgsmål. Vi takker konsul Oppelstrup for den udmærkede information vi fik. Desværre var kun 7 svende mødt frem. Svagt.

Husk generalforsamlingen den 5. april.

Endvidere langfredagsfrokosten på Ingarö den 12. april. Møder den 19. april samt lørdag den 27. april.

Bestyrelsen.

Sønderborg. Vi havde hulemøde den 6. marts. Der var stort fremmøde, det var dejligt at se. Vi vedtog at holde hulemøde hver anden onsdag, altid med start den første onsdag i måneden. Der vil fremover blive lavet forskellige aktiviteter. Bl. a. vil vi besøge vores naboafd. Første tur vil gå til Kiel. Vi er også ved at forberede os til at vi skal til Frederikssund. Vi har god tilslutning her fra Sønderborg til stævnet. Vi håber, at I vil få stor tilslutning i vikingernes hovedstad, fra hele landet.

Vi må håbe, at I kan få TV på, så hele Danmark kan være med os på stævnet. Nu på gensyn ved stævnet. Med kraftig naverhilsen.

Romon Hammeleff.

Vejle. Søndag den 24. februar havde vi fastelavnsfest i Hytten, en dejlig dag med solskin og højt humør. Vi mødtes kl. 11. Hyttefar Ole og Harly stod for tilberedelsen og serveringen, vi fik et par stykker med sild, og så skipperlabskovs, alt hvad vi kunne spise, vi var 38 med børnene. Det spiselige var uden beregning, og det siger vi tak for. Derefter var der tøndeslagning for børnene, og de morede sig vældigt, mens katten jamrede sig frygteligt, men omsider fik de da bgut med den, og Henrik blev kattekonge. Så var der kaffe og boller serveret, en helt igennem god dag.

Nu håber vi så, at Hyttemor, når vi nu kommer rigtigt igang, kunne få lyst til at servere et halvt stykke med sild søndag formiddag i Hytten, så vi svende kunne mødes til en lille sludder og et spil kort.

Mødet den 1. marts var lidt tyndt, kun ni svende, men det gik alligevel, men mød nu op næste gang til vor halvårlige generalforsamling fredag den 5. april.

Med naverhilsen.

Bruno.



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, tlf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand og kasserer: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, tlf. 20 35 32, aften 20 54 70. Næstformand: Svend Hansen, Hans Tausensgade 3, tlf. TA 5086. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, tlf. 91 81 24.

MEDDELER

70 år

Snedker Oluf Mortensen fylder 70 år den 5. april.

Oluf hører til en af de stille i foreningen, men gennem hans venlige måde at være på har han kun venner. Tak for godt kammeratskab.

Oluf opholdt sig i sine unge dage i Schweiz og Fankrig.

Til lykke.

Bæreste Håndværkere..

25 års jubilæum

Vort medlem Erik Andreassen kan den 5. april fejre sit 25 års jubilæum for sin ansættelse i firmaet Andersen og Martini. Dette tyder på trofasthed og dygtighed.

Vi har i de få år han har været medlem, lært ham at kende som en god kammerat, der, ligesom hans søde kone, sjældent svigter ved vore sammenkomster.

Til lykke med dagen.

Bæreste Håndværkere.

Vi har modtaget en hilsen fra Carl Olsen, Karlstad, Sverige. Han er en gammel Münchener-nav, indmeldt i Berlin CUK 1912. Tak for det.

Keglelaugets Fluefest

Den 16. februar afholdt vi vores årlige fest. 45 deltagere havde igen en fornøjelig dag. Der manglede lidt planlægning, men vores nye oldermænd, Vagner, skal nok få skik på det til næste år.

Til kammerater, der keder sig, vil jeg sige: kom om torsdagen, spil kegler, det er et fornøjeligt spil, det skaber kammeratskab, og vi kan igen bruge 10 spillere, og så må du tage din kone med den første torsdag i måneden. Du kan spise til middag, men altid anmeld det først til værten: 31 49 43.

Husk, at vi har vores udflugt,

SKOVTUR

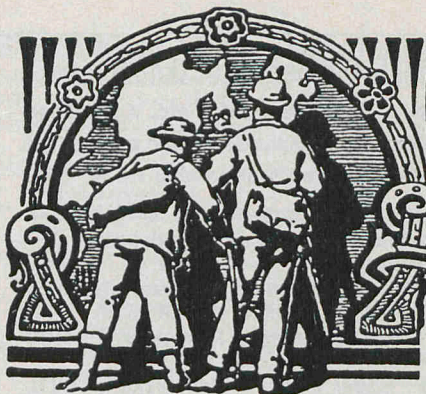
Kr. Himmelfartsdag

den 23. maj

Herom nærmere i maj-nr. af en faren-de Svend.

Hillerød Bogtrykkeri

Aflev. til postv. 28. marts



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 5

MAJ 1974

72. årgang

Til naverstævne i Frederikssund



Program for pinestævnet i Frederikssund

Lørdag den 1. juni kl. 18,00 i hulen i Græse:

Hulemøde med spising.

Der serveres skipperlabskovs plus kaffe a kr. 18,00.

Søndag den 2. juni kl. 9,00:

Stævnet begynder.

Søndag kl. 10,00:

Rundtur med bus for ikke deltagere i stævnemødet.

Rundtur plus smørrebrød og kaffe a kr. 28,00.

Søndag kl. 12,00:

Frokost for deltagere i stævnemødet.

Der serveres kroplatte plus kaffe a kr. 20,00.

Søndag kl. 13,00:

Stævnemødet fortsætter.

Søndag kl. 18,00 til kl. 2,00:

Middag på Hotel Isefjord, Frederikssund:

Suppe – steg – rubensteinkage, derefter dans til kl. 2,00.

Pris kr. 40,00. – Stævnemærke 10 kr.



Ved bar'en i naverhulen ses her Erik Nielsen, Kai Sjøding, formanden Alex Sjøgren og Tage Nielsen, Frederiksværk. Yderst th. ses hovedbestyrelsens formand, Kai Fønss Bach.

En dejlig hule i Hillerød indviet

Så har Hillerød afdeling fået sin egen naverhule. Vi havde jo hidtil hule ude hos Staude, men vort ønske om, at vi kunne få noget for os selv, havde vi talt om længe, og nu blev det til virkelighed. Nu kan vore naverborde, minderne på væggen, vore rariteter, værktøj, op-hængning af naverbilleder, og den glans der står over vore ejendele, komme til at virke, og lørdag den 6. april rykkede vi ind i vort lokale. Vor fane var an-bragt udenfor ejendommen og advisere-de vore gæster, at her var naverne hule,

og det er så heldigt, at Hillerød Bybus, der kører til Centralsygehuset, holder lige udenfor huset, hvor hulen er. For bilernes vedkommende er der parke-ringsplads lige over gaden.

Kl. 13,30 var hulen fyldt med naver (ca. 50) fra København, Frederikssund og Hillerød, og vi siger en hjertelig tak for de mange hilsener, blomster og ga-ver, der blev modtaget. Vor formand, Alex Sjøgren, bød velkommen til hule-indvielsen, og taler blev holdt af Kai Fønss Bach, der på egne og på hoved-bestyrelsens vegne lykønskede os, Ove

Andersen, formanden for Frederikssund afdeling, Edgar Jensen og Warming, Kø-benhavn, og Waldemar Petersen. Der var mødt presse og fotograf fra Frede-riksborg Amts Avis.

Det var ligeledes et mærkepunkt, at vi kunne hylde vort ældste medlem, ma-lermester P. M. Petersen, der snart er 93 år, velkommen. P. M. Petersen havde den 1. april stået som medlem af Hille-rød afdeling i 25 år. Han gav afdelingen forskellige rariteter – og en omgang. Han fik naturligvis sit leve.

Los Angeles jubilæum. En hilsen fra Fred K. Holm: »Araberen« og hans kone nyder, hvad han selv siger, alle tiders ferie her i Syd Kalifornien. Extra: H. P. Hansen (Araberen) og Aage Tjer-rild (hulemor). De to blev på et specielt møde den 29. marts udnævnt til æres-medlemmer af Los Angeles Naverklub.

GULDSMED TIL CANADA

Dansk canadisk guldwarefabrikant specialist i brillant- og ædelstens-ringe,

SØGER

kreativ og selvstændigt arbejden-de designer, der har kunstnerisk talent kædet sammen med hånd-værksmæssig kunnen.

For den rette en fremtidsstilling, helst 25-40 årig, med lidt kend-skab til engelsk.

Begyndelsessage 12-14.000 dollar.

**ARNE SØRENSEN LTD.
TORONTO - CANADA**

Information: Ring 01 - 13 74 31,
Hans Nielsen.



Til naverstævne i Frederikssund

Næste nummer af »Svenden« kommer måske lige før vort naverstævne i Frederikssund, så med maj-nummeret er programmet for stævnet og der er tid til at tænke på deltagelse og anmelde samme efter det andet sted i bladet omtalte program.

Frederikssund er jo temmelig ny i CUK's afdelingsrække – men i den korte tid har man vist en enestående evne til at fremkalde navermedlemmer i vikingebyen – og det er vel ikke så underligt. Der har gennem årene været en ivrig og aktiv rejselyst, og foruden vikingerne har selvsagt mange fra Frederikssund været rundt i verden og som naver deltaget i de mange foreteelser, som rejsende skandinaver nu er med til.

Ove Andersen og hans trofaste substitut Jørgen Schaffer fortjener sammen med de øvrige navergutter en tak for deres indsats til at stable en herlig og levedygtig naverklub på benene og de har bevist vort ofte fremsagte påstand om, at er der et par mand, der vil tage sig af sagen, vil der altid kunne fremskaffes naver, og vel at mærke veritable naver.

Nu står Frederikssund afdeling som vært ved den forestående naversamling i pinsedagene, med aftenen-før-hulemøde, stævнемøde, udflugt, frokost og sluttelig festmiddag. Rejsomkostningerne kan ikke blive så store som i fjor, da vi måtte til Stockholm, så man venter mange deltagere. For det første fortjener de i Frederikssund, at vi får et talrigt besøg naverstævne – for det andet er der stadig i CUK-medlemmerne en trang til at komme og hilse på, slå næven i bordet, drikke et krus og – kan du huske. Se på omstående program og send hellere straks end senere anmeldelse til deltagelse i pinsestævnet. Vel mødt i Frederikssund!

Kai Fønss Bach.

Navernes Sangkor afholder ordinær generalforsamling torsdag den 30. maj i hulen, Gothersgade 156 B.



Klub for berejste Skandinaver

SK. C. U. K. Naverne – afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3 sal

Hulen er åben hver søndag fra kl. 10-12

Formand: Sv. Jensen, Ahornsgade 12, 2200 Kbh. N.

Kasserer: Erik Mathiassen, Dybbølsgade 35, 1721 København V.

Næstformand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Telefon (01) 51 16 87.

Sekretær: Kurt Skotte Larsen, Maglekær 7, 2610 Rødovre. Telefon (01) 75 55 88.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B, 3. sal th., Kbh. K. Telefon (01) 14 25 30.

Program for maj:

Halvårlig generalforsamling i hulen den 3. maj kl. 19

Dagsorden iflg. lovene.

Fredag den 17. maj: Hulemøde kl. 19.

Runde dage i Københavns afdeling i maj:

Tømrer Olav Olsen, Magleparken 144, 2. sal th., 2750 Ballerup, 50 år den 19. maj.

Københavns afdeling lykønsker med dagen.

Program for juni:

Fredag den 7. juni: Hulemøde kl. 19.

Fredag den 21. juni: Hulemøde kl. 19.

FORENINGS-MEDDELELSER

SENEST DEN 10. MAJ må alt stof være redaktøren i hænde.

Århus. 5. april holdt vi halvårlig generalforsamling, som altid med stor tilslutning og godt humør. Da formanden havde budt velkommen, læste han en hilsen fra Aage i Los Angeles, hvor han og Araberen er for at være med til deres stiftelsesfest.

Punkt 1: Forhandlingsbogen ved sekr., som blev godkendt.

Punkt 2: Formandens beretning; der var bl. a. stiftelsesfesten, som vi havde haft med besøg udefra, samt de gange, hvor vi har besøgt vore naboafdelinger. Derpå rejste vi os for at minde vore gode venner, som er faldet væk.

Punkt 2a: Regnskab ved kassereren, som blev læst op af Piirgaard, da Ib havde meldt afbud, og selvfølgelig blev det meget fine regnskab godkendt. Ib havde også lavet en opstilling over gennemsnitsalderen af vore medlemmer, den er 63 år. Så skulle vi til det spændende, det var hulefars regnskab, som blev godkendt, da der var et meget fint overskud, man blev da også enig om, at vi skal have nyt gulv i hulen for noget af overskudet.

Punkt 3: Indkomne forslag, om en mindre kontingentforhøjelse, men den venter vi med til næste generalforsamling.

Punkt 4: Festprogrammet, der har vi jo pokalskydning samt lam på spid.

Punkt 5: Valg af kasserer og næstformand, de blev begge genvalgt med akklamation. Skriver blev valgt til revisor.

Derefter takkede dirigenten (Sangfuglen) for god ro og orden.

Med naverhilsen.

F. Hammeleff.

Ålborg. Ekstraordinær generalforsamling afholdes d. 8. maj, hvor vi bl. a. skal tage stilling til evt. flytning af hule. Vi håber, at samtlige medl. møder op. Hvis interesserede for naverstævnet i Fr.sund ønsker rejsedeltagelse el. lign. bedes de også komme for at tale med fæller her fra byen om dette stævne. Formand Edwin har inviteret os til sommerfest i Lundby bakker. Datoen taler vi også om. Vi venter alle medl. d. 8. maj.

Med slag.

Ejler.

Frederikssund. Ved generalforsamlingen fredag den 4. april var 24 medlemmer mødt op, da formanden Ove Andersen bød velkommen. Ove Andersen genvalgte til formand, men til sekretær nyvalgte vi Bent Hansen, idet Robert ikke havde tid. Vi er nu 40 medlemmer i klubben. Af unge håndværkere er der rejst 12 ud, og yderligere flere i den kommende tid. Vi vedtog at forhøje kontingentet til 10 kr. pr. måned. Anton fra Stockholm deltog i mødet. Og så diskuterede vi pinsestævnet, men alt var nu i orden, og vi håber på stor tilslutning. Næste hulemøde finder sted St. Bededag med P. Petersens fremvisning af film.

Med naverhilsen.

Jørgen Schaffer.

Herning. Onsdag den 3. april afholdt vi vor årlige generalforsamling. Formanden bød velkommen, en særlig velkomst til klubbens to nye medlemmer, vaskerier Knud Vestergård og væver Erling Leerhøj. Efter sangen »Svende, vårsolen vinker nu atter«, valgtes Karl Jacobsen til dirigent. Af formandens beretning fremgik, at vi i det forløbne år har afholdt 8 hulemøder og et endnu større antal arbejdsaftener med at indrette hulen, samt vor traditionelle udflugt, der dette år gik til Ejlsing, hvor

Ebba og Axel var vært ved et traktement og en dejlig eftermiddag og aften. Han bad Axel tage en hilsen og tak med hjem til Ebba. Sommerudflugten er i år på Grundlovsdagen og går til Poula og Jens Hagos sommerhus i Søndervig. Formandens beretning godkendtes enstemmigt. Kasserer Axel Toft aflagde herefter regnskab, hvoraf det fremgik, at arbejdet med indretning af hule havde kostet klubben 7 kasser øl. Regnskabet godkendtes.

Indkomne forslag. Bestyrelsen foreslog genoptrykning af love med forskellige ændringer. Dette godkendtes. Til formand genvalgte Hans Brødsgaard.

Med naverhilsen. Karl Jacobsen.

Hillerød. Efter den dejlige huleindvielse og generalforsamling mødes vi fredag d. 10. maj i hulen, Helsevej 7, kl. 19.30. Med naverhilsen. Alex Sjøgren.

København. I sidste nummer af bladet måtte vi bringe den skrækelige meddelelse om vor formands indlæggelse på rigets hospital med kraniebrud. Det så en overgang alvorligt ud, hvorfor det nu glæder os at kunne meddele, at Svend Jensen nu er i stand til at følge sine gæster til dørs. Vi håber snart at se ham så restitueret, at han selv kan gå ud af denne dør og ind gennem den til hulen.

Har de sidste par hulemøder ikke sat rekorder m. h. t. fremmødte, så har vi dog haft fornøjelsen at kunne optage 2 nye og meget berejste svende, maler Otto Nielsen, der hovedsagelig har valset i Europa og beriget os med en samling dagbogsblade, og snedker Jaques Neupert, der har foretrukket det fjerne Østen, specielt Japan.

En japansk snedker skal tilsyneladende være specialist i alt, der kan fremstilles af træ, lige fra sarte pindemøbler til hestestalde. Godt med lidt medlemstilgang. Måtte udstillingerne, først på Strø-

Sk. Central Understøttelses-Kasse

Giro: 14 33 99, Naverne.

»Den færende Svend«: Giro 17 61 29.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B,
2730 Herlev, tlf. (01) 94 65 63.

Hovedbestyrelse: Formand Kai Fønss Bach, Birkerød Bogtryk,
3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21³,
8000 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: Redaktør Waldemar Petersen,
Sdr. Banevej 22¹, 3400 Hillerød, tlf. (03) 26 04 16.

C.U.K.'s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt,
Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

Ekspedition af D.f.S.: H. E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græ-
sted, tlf. (03) 29 12 63. Alle til- og afmeldelser samt flytning
af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

FRIMÆRKER fra V-TYSKLAND og BERLIN?

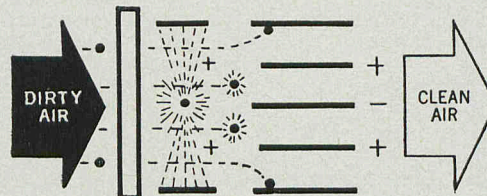
Otto Krøll, Eisenstrasse 35, D-4 Düsseldorf, til-
byder levering efter mancoliste. Alt efter AFA,
med lave prisen. Medlem af C.U.K.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber.
Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77.
Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

ALTID REN FRISK LUFT I LOKALET med en ELEKTRONISK LUFTRENSER

Apparatet virker som en magnet på alle luftens uren-
heder. Røg, støv, pollen etc., fjernes effektivt.



EN GAVE TIL DERES HELBRED

Transportable bordmodeller til mindre lokaler.
Loft- og væghængte til større rum.
Forlang prospekt.

Airconditioningscentret. (01) 75 33 88

Medlem af C. U. K.

Restaurant »PRINSESSEN«

Fredensborg — Telefon (03) 28 18 75
Stedet, hvor man spiser godt . . .

J. LARSEN

get og sidst på biblioteket i Solrød, re-
sultere i flere medlemmer, for god propa-
ganda har det været, ja så har de af
vore kammerater, der har lagt sig i
selen for disse arrangementer, ikke ar-
bejdet forgæves.
Med naverhilsen.

Sekretæren.

Odense. Til vor generalforsamling den
4. april var der et godt fremmøde med
over 20 medl., med god stemning og en
saglig debat. Til dirigent valgtes Carl
Mortensen.

Formanden oplæste såvel Fremmed-
bog som beretning, som godkendtes, og
i beretningen berørte formanden bl. a.
vor sekretærs nuværende stilling, og vi
mindedes »Basses« alt for tidlige bort-
gang, han var næsten som en af vore
egne, han var altid levende interesseret
i vor naverbevægelse og var altid med,
når naverne kom sammen. Kassereren
fremlagde regnskabet, som også god-
kendtes med akklamation, og i fineste
stand. Valg til bestyrelsen var alle gen-
valg, dog nyvalgte til festudvalget Kaj
Snerling. Skramleriforvalteren var også
genvalg.

Af forslag mødte bestyrelsen op med 3:

1) I stedet for det oprindelige formid-
dags-søndagskomsammen blev det ved-
taget, at foruden vort ordinære hule-
møde den 1. torsdag i hver måned, vil
vi også den 3. torsdag i hver måned
holde en slags åbent hus eller friaften,
om man vil, i hulen, sammen med med-
lemmerne af støtteforeningen, og således
at det kun er medlemmerne af disse 2
foreninger, der mødes til almindeligt
samvær disse aftener ved 19,30-tiden,
altså den 3. torsdag i måneden.

2) Vores nuværende kontingent-ord-
ning løber videre endnu et år, som god-
kendtes.

3) Der vedtoges også en lille pris-
forhøjelse på drikkevarerne i hulen, god-
kendtes.

Festudvalget foreslog en tur »ud i det
blå« som en herretur, og det blev ved-
taget at holde denne tur St. Bededag den
10. maj, og hvor vi skal hen, forbliver
indtil videre en hemmelighed, altså sørg
for at tegne jer til turen allerede nu, så

festudvalget kan planlægge. Disse ture
»ud i det blå« plejer altid at have en
ganske særlig atmosfære over sig. — Til-
melding skal ske allerhelst ved hule-
mødet torsdag den 2. maj.
Med naverhilsen.

K. Ploug.

Randers. Generalforsamling i hulen den
5. april. Formanden åbnede mødet med
at byde velkommen til Jens fra Hor-
sens, der fik velkomstsangen, som han
straks kvitterede for. Formanden af-
lagde beretning, som blev godkendt,
hvorefter regnskabet blev oplæst, og det
viste, at vi står godt. Derefter var der
valg, da formand og kasserer ønskede
at gå af. Følgende blev valgt: til for-
mand Johan Aaquist, kasserer Ole Vald-
bjørn Christensen, bestyrelsesmedlem-
mer Solvej Sørensen, Søren Møller og
Helmuth Kløve. Suppl. Børge Sørensen,
og til revisor Frede Møller. Ind imellem
var der sang og spind, og inden vi slut-
tede var der sildemad og små klare.

Jo, det var en dejlig aften, også at
se, at nye medlemmer nu har fundet hu-
len, da der var stort fremmøde.

Med naverhilsen.

H. Kløve.

Stockholm. Henrik Petersens 80 års
fødselsdag fejredes ved en dejlig frokost
med alt tilbehør, og festen fortsatte også
langt hen på natten, vi takker dig alle,
Peter, for denne festlige dag. Formand-
inden, Else Madsen, havde samlet hele
klubben til sin 50 års dag, og der blev
snart fuldt hus med stor og herlig stem-
ning, afbrudt af de mange talere, som
også alle naver vil takke så hjerteligt
for denne fest.

Kai Sørensen passede på at fejre sin
70 års dag med en udenlandsrejse, men
vi venter så gerne med at hylde dig, til
du kommer hjem, Søren, og da mødes
vi på Ingarö, som nu er blevet rengjort
efter det lange ophold.

På generalforsamlingen blev Poul M.
Olsen, vor nye sekretær, og Eli igen
genvalgt til forvalter, vi må til efter-
året også skaffe en ny hule igen og flytte
fra Huddinge.

G. Wahlberg, vor bridgeleder, fylder
den 21. maj 65 år, og ligeledes John Ja-

cobsen den 19. maj 65 år, vi gratulerer
jer begge på dagen så hjerteligt.

Maj, den 3. og 10., møder og så vin-
terafslutning med en naverfest lørdag
den 18., hvor vort andelslotteri også
trækkes. Så holder vi derefter til igen
hele sommeren på Ingarö, hvor alle gæ-
ster også er velkomne. Vi opgiver her-
med de forskellige priser på Ingarö.

Priser på Ingarö, som bestyrelsen har
fastslået at gælde for 1974:

Week-end kr. 10 (uanset overnatninger)
pr. døgn kr. 5. Børn under 16 år kr. 3.
Pr. dagbesøg kr. 3. Børn under 16 år
kr. 2.

1 uge ferie kr. 30. 2 uger kr. 50. 3 uger
kr. 65.

Rabatkort: 10 stk. weekend kr. 90, 50.
10 stk. dagbesøg kr. 25, 15.

Helårsafgift kr. 150. Hus og vogn 150.
Familie årsafgift kr. 300 (inkl. børn un-
der 16 år).

Gæster samme pris som ovenfor.

Med naverhilsen.

Arthur.

ORD. GENERALFORSAMLING I ZÜRICH D. 2. APRIL

Med fuldtallig bestyrelse og del-
tagelse af 25 medlemmer blev Niels
Aage Nielsen valgt til dirigent. Efter
tak for deltagelse fra formand Fl.
Wilhelmsen fulgte en beretning for
året, der er gået. Med deltagelse af
ca. 80 personer til festerne, blev om-
talt de mange gennemførte ski- og
vandreture.

Undertegnede læste protokollen
op. Kassereren Hans Häsler frem-
lagde klubbens regnskab og tidl.
formand Hans Rasmussen oplæste
regnskab for Spetzler- og byggefond.
Følg. modtog genvalg:

Formand Flemming Wilhelmsen,
kasserer Hans Häsler,
sekretær Fritz Sørensen.

Efter kort tids bortrejse til Bern
blev tidl. bestyrelsesmedlem Niels
Aage Nielsen valgt til næstformand.
Til materialforvalter blev valgt G.
Stage. Som 1. og 2. suppleant blev
indvalgt Arne Hansen og Inge Sø-

rensen. Inden næste generalforsamling vil bestyrelsen udvælge 1. og 2. revisor. Jens Sørensen og Niels Nielsen takkede for deres tid i bestyrelsen – en plads de varetog med stor glæde og interesse.

Byggefondens:

Med dette år som udløb for byggefondens økonomiske midler omtalte Hans Rasmussen byggefondens start, hvilken kan føres tilbage til 22. maj 1959. Formand Flemming Wilhelmsen efterlyste køb af lokale, eller leje af lokale for flere åremål. Kasserer Hans Häsler foreslog en konkurrence i blandt medlemmerne med præmie for henvisning til velegnet lokale.

Ved afstemning blev det vedtaget at udvide byggefondens løbetid med 3 år, dog kan kapitalen til enhver tid anvendes. For varetagelse af byggefondens blev nedsat et særskilt udvalg best. af: Hans Rasmussen (tidl. formand), Hans Häsler, Niels Nielsen.

Med netop afsluttet energikrise foreslog undertegnede, at kostpris pr. km ved klubture blev forhøjet fra 0,20 Fr. til 0,25 Fr. En afstemning viste flertal for 0,25 Fr. Under evt. omtalte formanden udstillingen »Zürich i Europa« fra 18. april til 5. maj i Bahnhofstrasse. Aftenen sluttede i god ro og orden.

Med naverhilsen.

Frits Sørensen, sekr.

Jens Vosborg er »rejt«

Blikkenslager/kobbersmed Jens Vosborg fra Lemvig og undertegnede mødtes i Flensborg i foråret 1911, og blev begge indmeldt i C.U.K. Men naverblodet bruste (som Kong Schmidt siger), vi skulle videre. Den berømte »Naverexpres« bragte os til Rhinegnene, Düsseldorf, Köln osv. Jens og Jens blev uadskillelige i op til 2 år. Vi arbejdede selvfølgelig i flere byer og lande, når garderoben og valsestøvlerne skulle fornyes. Tit arbejdede vi hver for sig i forskellige byer, men når solen skinnede igen – så lød parolen: ud på landevejen

med stok og rygsæk. Arbejdspladser havde vi mange af – ofte i en »Dorf« for en »kort bemærkning« til et par håndøre i den fælles rejsekasse. Vi kom omkring i Sydtykland. I Schwarzwalds store dunkle skove og bjerge blev vi længe. Vi ville se at udforske Donaus udspring. Det var ikke nemt at finde sådan på et sted, men tusindvis af bjergbække og små kilder i skoven samlede sig og Donau blev større, på den lange vej gennem Sydtykland og Balkan til den munder ud i Sortehavet. Nå, men videre, Jens og Jens. Schweiz, selvfølgelig – arbejdspladser Basel, Solothurn, Zürich, Schaffhausen, St. Gallen, Winterthur, småbyer om Bodensøen – ind i Østrig – Tyrol – Wien. Ak ja, men da var vi også trætte. Gennem Bøhmen, som det hed dengang – Prag – Dresden, hvor Bjerregaard senior var formand.

Jens var den pragtfulde rejsekammerat, det er med disse flygtige erindringer jeg mindes denne dejlige rejsekammerat.

Jens Jørgensen.



Vor gode naverbror,

blikkenslager Jens Vosborg,

sov stille bort den 15. marts, og blev bisat fra Sundby Krematorium den 21. marts.

Fanen var tilstede med en sidste naverhilsen.

Æret være hans minde.

Københavns afdeling.

Vi har mistet vor gode naverbror **tømrermst. Christoffer Svendsen**, der døde d. 9. april, og begravelsen foregik d. 13. april fra Annisse kirke. Vor fane var til stede og sænkedes over hans sidste hvilested.

Æret være hans minde.

Hillerød afdeling.

Nete og Araberen kom onsdag før påske velbeholden hjem fra den herlige tur til Los Angeles. Den var fantastisk god, siger Araberen. 125 var til fest, og alle herlige naverbrødre. Ref. og foto senere.



Husk Kristi Himmelfartsdag

da tager vi igen på skovtur. Turen er ikke endelig fastlagt, men vi skulle jo gerne fylde de sædvanlige 2 busser. Vi starter som vi plejer kl. 10 ved Vesterport station, og prisen er ca. 60 kr., frokosten indbefattet. Ja, desværre, alt er blevet dyrere, men kære kammerater og søde piger, meld jer nu i tide til tlf. 20 35 32 eller 20 54 70.

Generalforsamlingen den 28. marts

Der kunne godt have været nogle flere til dette vigtige møde, som forløb meget stilfærdigt. Desværre kan vi ikke grundet pladsmangel bringe hele referatet. Men af nyheder til dem, der ikke mødte, kan meddeles, at kontingentet er sat op til 50 kr., det er ca. 4 kr. om md., i 1885 var det 1 kr., så når alt er steget, synes vi det er billigt. Men der kan gøres undtagelser, der må også gerne betales mere.

Vor økonomi er ikke god. Huset blev ikke solgt, og dér er økonomien heller ikke strålende, grundet stigende skatter, og det blev vedtaget at afgiften skulle være mindst 12.000 kr. Et forslag fra formanden om at medlemmerne kunne give et lån på et vist beløb, faldt i god jord, han foreslog man kunne give 6 pct. i stedet for vores lån i banken på 12-14 pct. Så tænk over det, kammerater.

Bestyrelsesvalg. Efter 21 år som kasserer bad H. Lindow om at blive fri for denne post, og bestyrelsen består nu af: H. Lindow, formand, Knud Andersen, kasserer (nyvalgt), Henry Hansen, sekretær. Medbestyrere: Hugo Nielsen, Knud Petersen, Niels Reman, Svend Danielsen (nyvalgt) og Henning Jensen (nyvalgt). Revisorer: Callesen og Krogh Nielsen.

Om stiftelsesfesten den 16. marts til dem, der ikke var med: en vellykket aften med lutter tilfredse og glade mennesker.

Dødsfald. Med sorg erfarer vi, at vor gode kammerat Severin Aasted er gået bort, efter længere tids sygdom. Aasted var en af de stille, men vi vil huske ham som et trofast medlem, der aldrig var bange for at give os en hjælpende hånd, bl. a. ved ombygningen af huset. Han og hans frue svigtede aldrig ved vores sammenkomster.

Vi vil bevare hans minde med ære.

Bestyrelsen.

70 år.

Svend Danielsen fylder 70 år den 25. maj. Svend er vel nok det medlem, som er kommet længst i foreningen. Han var mangeårig kasserer i Berejstes Klub og er nu vores skatmester i keglelauget.

Svend er også en meget dygtig håndværker, han var bl. a. medarbejder ved Jens Olsens Verdensur, som nu står på rådhuset i København.

Vi ønsker hjertelig til lykke.

Bestyrelsen.

Tilmelding til stævnet i Frederikssund

Vi beder afdelingerne udfylde anmeldelserne til stævnet, og vi gør opmærksom på, at det er **absolut nødvendigt**, at der sker tilmelding.

Tilmeldingerne kan sendes til følgende adresser:

Jørgen Schaffer, Kastanieallé 25, 3600 Frederikssund, eller

Ove Andersen, Varmedalsvej 4, Sundbylille, 3600 Frederikssund, senest den 15. maj.

Overnatning bestilles for	 ægtepar
Overnatning bestilles for	 enlige
Til spisning ved hulemøde lørdag aften	 personer
Rundtur med bus, søndag kl. 10,00	 deltagere
Frokost for stævнемødets deltagere	 personer
Stævnemiddag på hotel Isefjord	 personer

..... afdeling

..... underskrift

Hillerød Bogtrykkeri

Afl. til postv. 26. april



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forenede Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 6

JUNI 1974

72. årgang



Til naverstævne i Frederikssund



Program for pinsestævnet i Frederikssund

Lørdag den 1. juni kl. 18,00 i hulen i Græse:

Hulemøde med spisning.

Der serveres skipperlabskovs plus kaffe a kr. 18,00.

Søndag den 2. juni kl. 9,00:

Stævnet begynder.

Søndag kl. 10,00:

Rundtur med bus for ikke deltagere i stævnet.

Rundtur plus smørrebrød og kaffe a kr. 28,00.

Søndag kl. 12,00:

Frokost for deltagere i stævnet.

Der serveres kroplatte plus kaffe a kr. 20,00.

Søndag kl. 13,00:

Stævnet fortsætter.

Søndag kl. 18,00 til kl. 2,00:

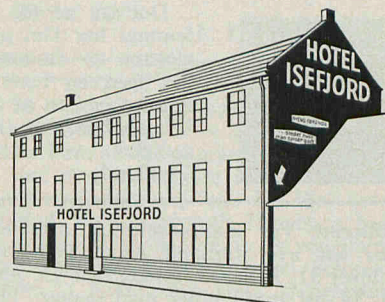
Middag på Hotel Isefjord, Frederikssund:

Suppe - steg - rubensteinkage, derefter dans til kl. 2,00.

Pris kr. 40,00. - Stævnetmærke 10 kr.



Så mødes naverne i 75-året for C.U.K.s stiftelse (3. dec.) til naverstævne i Frederikssund. Og lad det blive et pragtfuldt stævne, bestående af alle de gode impulser og begejstring, når vi kommer sammen: at få de unge ud for at se og lære, fag og sprog, og så samles om minderne.



HAVNEGADE 19
3600 FREDERIKSSUND
TELF. (03) 31 07 02 - 31 00 02

FORENINGS-MEDDELELSER

SENEST DEN 10. JUNI må alt stof være redaktøren i hænde.

Århus. Fredag den 19/4 havde vi den fornøjelse igen at se Araberen, lige hjemkommet fra Los Angeles-naverne, hvor han jo var med til 40 års stiftelsesfest sammen med sin kone og Åge (hulemor). Araberen hjembragte en hel del gaver til hulen, men det vil han fortælle om i bladet.

Lørdag den 27/4 havde vi vor årlige pokalskydning med damer; vi havde fået lov til at låne Brabrand's skydebaner, ca. 25 var mødt op, der blev trakteret med kaffe, som Bodil stod for at lave, og imens blev der skudt på livet løs. Vores allesammens Sangfugl, som jo snart fylder 87 år, lagde flot ud med maksimum 30 points til stor fortrydelse for alle os unge skarpskytter, men efter en dejlig eftermiddag, og da vi skulle over til vore medbragte kelmmer, forelå det endelige resultat, og hvem andre end den hjemvendte COWBOY Åge skulle løbe med pokalen, men han har jo også haft en hel måned til at lære det derovre på prærien. 1. præmien gik til Torben, 2. pr. til Åge og 3. pr. til Sangfuglen. Vi sluttede kl. ca. 20.

Fredag den 3/5 startede vort hulemøde meget fint, Sangfuglen fik blæren for en omgang, inden formanden havde

fået budt velkommen (han havde glemt at kikke på klokken). Knud berettede om den 1. maj, hvor mange havde været ude at demonstrere; da havde der været nogle svende nede i hulen for at sætte mønter i bordet og hænge vores gaver op på væggene, næste gang bliver det værktøjets tur, så skal der skæres navne i langbordet, så hvis der er flere, som vil have navn i bordet, kan det nås endnu. Arni fra Randers dukkede op for et kort besøg, og senere fik vi besøg af Håndværkernes hjemstavnsforening, det var en meget lystig aften med masser af omgange.

Åge Tjerrild har taget mange films under sit besøg i Los Angeles, og dem vil han gerne vise til et hulemøde med damer, så den 7. juni flytter vi hulemødet til CHRISTIANSGADE 24, sædvanlig mødetid.

Fødselsdag. Den 20. maj kunne vort gode medlem Kai G. Olsen fejre sin 65 års fødselsdag. Vi ønsker dig hjerteligt til lykke.

Med naverhilsen. **F. Hammeleff.**

Fredericia. Generalforsamling i hulen den 4.-4. Stiltfærdig og kort. Protokol og regnskab oplæstes og godkendtes. Evt.: herunder den slunkne bødekasse, forblev uåbnet og hengemt til senere. Der var tale om en udflugt, og det overlodes kassereren og lille Hans at foretage det fornødne. Vi havde besøg af en

ny svend, som er indmeldt og er en kærkommen tilvækst her hos os, vi har jo mistet adskillige og ikke længe fået noget nyt i stedet. Vi mindedes vor afdøde hulemor, og i samme måned gik endnu en af vore trofaste bort, nemlig fru Anna Gydesen, enke efter afd.s første formand og medstifter af afdelingen, snedker Gydesen.

Og så havde vi en gemytlig stund med den sædvanlige gode kammeratlige tone, men desværre kun fremmøde 6, ja, kun 6 og Conchita.

Med kraftig naverhilsen. **Pablo.**

Frederikssund. På bestyrelsesmøde den 24.4. drøftede vi pinsestævnet, hvor vi jo forventer alle mand af hus, endvidere besluttede man igen i år at overvære Vikingspillet, og efter forestillingen at arrangere et midnatsbal i hulen i Græse. Datoen bliver lørdag den 29. juni. Der vil i hulen blive lejlighed til at købe drikkevarer (bemærk: tag selv smørrebrød med) og kaffe. Vi håber, vi igen i år må se så mange som muligt af vore naver venner til denne årligt tilbagevendende begivenhed. Vi gør opmærksom på, at det er tilladt at tage venner og bekendte med. Billetprisen for Vikingspil og midnatsbal bliver 20,00 kr. Tilmelding til kasserer Jørgen Schaffer, telf. (03) 31 34 70. Endvidere kan allerede nu oplyses, at vi i august måned vil lave en Lam-på-spids-fest i hulen, men nærmere om dette i næste nummer.

Med naverhilsen. **Bent Hansen,** sekr.



25 år i C. U. K.

Den 5. juni kan ingeniør Christian Wormark Thomsen, Ludingsbo, 60590 Norköping, Sverige, fejre sit 25 års jubilæum i C. U. K. Chr., der kommer fra Århus, lærte sig gartnerfaget. Efter endt læretid rejste han til Schweiz, i Aarau indmeldtes han i C. U. K. Montreux var et andet sted, hvor han slog sine folder. Halvandet år varede opholdet i ostens og alpernes land, pludselig finder Chr. ud af, at han skal cykle til Stockholm, og så gør han det naturligvis. Montreux-Stockholm er ingen dårlig præstation. Egentlig skulle han bare hilse på bekendte, men han arbejdede en hel sommer på et gartneri i Hässelby. Da vinteren kom, skulle Chr. tilsammens med Poul Olsen og Georg Dusk rejse til varmere lande, det var for koldt i Stockholm. Poul kom til Norge, Georg hængte med til den tyske grænse, men Chr. tog hele turen: Tyskland, Schweiz, Frankrig, Italien, inden han atter vendte næsen mod nord. Chr. slår sig ned i Stockholm, overgiver gartneriet, arbejder på radiofabrik om dagen, læser på kvællarne til ingeniør, efter 4 år færdig med studierne, er nu en velkendt rativaliseringseksperter i Norköping, hvor han nu bor, hvilket desværre gør, at vi ser for lidt til ham i klubben.

Men et hjerteligt til lykke med jubilæet skal han have.

M. O.

Hovedbestyrelsen sender sine hjerteligste lykønskninger til vor gode Stockholm-nav Chr. Wormark Thomsen, Norköping, og takker ham for god indsats for vor organisation.

Kai Fønss Bach, formand

Waldemar Petersen, sekr.



Det ser ud til, at mange afd.s medlemmer har fået øje for, hvor smuk og elegant de fremmedskrevnes dragt er. Nu igen en henv. fra Horsens. Tøjet kan købes i en af de største forretninger i fag-beklædning, adr. er: Hubert Worzedialek, ved Exerцерplats, 23 Kiel, Tyskland.

Hillerød. Vor lam-på-spids-fest afholdes hos vor nye formand Knud Petersen, Pilevej 31, Hillerød, lørdag den 15. juni kl. 17 for medlemmer med damer. Tilmeldelse senest den 8. juni til formanden Knud Petersen, tlf. (03) 26 00 86.

Bestyrelsesmøde mandag den 10. juni kl. 19,30 hos formanden.

Hillerød. Generalforsamlingen den 19. april havde samlet 20 svende. Formanden, Alex Sjøgren, bød velkommen i vor nye hule Helsevej 7, og udtalte mindeord over vort afdøde medlem, tømrermester Christoffer Svendsen. Til dirigent valgtes Kai Fønss Bach. Formanden gav derefter en udmærket beretning, og han takkede afdelinger og medlemmer for hilsener og gaver ved huleindvielsen. Kasserer Gert Hansen forelagde det fine regnskab (klap). Vi er nu 57 medlemmer. Ved valgene afgik formand Alex Sjøgren og kasserer Gert Hansen, og til deres job valgtes Knud Petersen, Hillerød, og Svend Petersen, Fredensborg. Nyvalgt i bestyrelsen blev Alex Sjøgren, og denne består nu af: Knud Petersen, Svend Petersen, Tage Nielsen, Waldemar Petersen, Karl Jensen, Kai Sjøding, Alex Sjøgren og Erik Nielsen. Revisorer blev Johs. Danielsen og Magni Andersen. Festudvalget: Svend Petersen, Karl Jensen og Erik Nielsen. Et nyt medlem optoges. Der foretages næste år en mindre kontingentforhøjelse. Og med sange og hurra for klubben sluttede generalforsamlingen.

Horsens. Generalforsamling 26.4. Mødet drejede sig nærmest om valget af ny bestyrelse, og valgt blev: Formand Jens Pedersen, Chr. M. Østergårdsvej nr. 1, K. 19. Kasserer: Jørn Spring, Krystalgade 5, tlf. (05) 62 17 70. Sekretær: Ernst Nelsen, Kildegade 19 B. I bestyrelsen: Karl Ejner Guldborg og Alfred M. Rasmussen. Revisorer: Jens Andersen og Steen Sand.



Klub for berejste Skandinaver

SK. C. U. K. Naverne – afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3 sal

Hulen er åben hver søndag fra kl. 10-12

Formand: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev, telf. (01) 94 65 63

Kasserer: Erik Mathiasen, Dybbølsvej 35, 1721 København V. Giro 1778.

Næstformand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Telefon (01) 51 16 87.

Sekretær: Kurt Skotte Larsen, Maglekær 7, 2610 Rødovre. Telefon (01) 75 55 88.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B, 3. sal th., Kbh. K. Telefon (01) 14 25 30.

Program for juni:

Fredag den 7. juni: Hulemøde kl. 19.

Fredag den 21. juni: Hulemøde kl. 19.

Program for juli:

Ingen hulemøder, men søndagsmesser iflg. opslag i hulen.

Runde dage i juni i Københavns afdeling:

Bager Otto Seydel Jørgensen, Esbern Snaresgade 20, 1725 København V, kan den 10. juni fejre sin 60 års fødselsdag. Maskinarbejder Johannes Larsen, Dybbølsvej 14, 1721 København V, kan den 13. juni fejre sin 70 års fødselsdag. Københavns afdeling ønsker begge fødselarerne til lykke.

Den farende Svend går over hele verden

Mødet holdtes i vor nye hule, Krystalgade 5, og møderne er 1. og 3. torsdag i hver måned.

Med naverhilsen.

Ernst Nielsen, sekr.

København. Den 3. maj holdtes vor halvårlige generalforsamling. Fremmødet var slet ikke ringe og af en størrelse som man kunne ønske for hulemøders vedkommende. H. E. Fischer dirigerede. Det vedtoges midlertidigt at sætte kontingentet op, for pensionister til 5 kr. og 10 kr. for øvrige. Midlertidigt vil sige 2 år.



der informerede om naverstævnet.

Med naverhilsen.

Sekretæren.

Slagelse. Hulemøde 3.5. Mødt var 11 medl. Formanden bød velkommen, og efter sang og protokol gav Hugo Sverring og Orla Petersen hver en halv ake (fødselsdag) og formanden øl. De fik blæren. Efter spisningen drøftedes åleturen, og det blev vedtaget, at den går til Rersø kro lørdag den 15.-6. (Valdemarsdagen), afgang fra hulen kl. 14. Medl. med damer, der vil med, bedes melde det til Henry Hansen senest fre-

dag den 7. juni. Formanden sang til slut for med »Minderne«.

Med naverhilsen. Henry Hansen, sekr.

Slagelse. Vor gode naverbror, kasserer Knud Jensen, Smedegade 25, 4200 Slagelse, fylder den 9. juni 60 år. Knud Jensen har gjort et stort arbejde for foreningen, og vi siger dig tak, Knud, og med de bedste ønsker for fremtiden. Dine naverbrødre i Slagelse afd.



Vejle. Generalforsamling den 5.-4. Formanden bød velkommen. »Gamle Ole« valgtes til dirigent. 18 svende var mødt op, og vi optog et nyt medlem, matros Erndrich Hansen. Sekretær Tommy Kristiansen oplæste protokollen og kasserer Frede Thomsen aflagde regnskabet, og alt blev enstemmigt godkendt. Formanden, Bruno Lindskjold, aflagde beretning, takkede festudvalget, omtalte et par besøg, bl.a. til Fredericia og Herning, og han sluttede med »Hyttens« ansigtsløftning. Ber. godk. enst. Ved valgene genvalgtes formanden med akklamation og som ny sekretær valgtes Harly Jensen. Som suppleant valgtes Hakon. Til revisor genvalgtes vi Egon Ernsgaard. Til hytteudvalget nyvalgtes Charles og »Hulda«. »Gamle Hans« ønskede at træde tilbage som skramleriforvalter og Hakon indgår i stedet. Under evt. oplystes, at der bliver dameaften i »Hyttens« den 3. fredag i juni, juli og august. Om taget på »Hyttens« var der en del diskussion, ligeledes om indlæggelse af el-kraft, og søster »Tulle«

Sk. Central Understøttelses-Kasse

Giro: 14 33 99, Naverne.

»Den farende Svend«: Giro 17 61 29.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B,
2730 Herlev, tlf. (01) 94 65 63.

Hovedbestyrelse: Formand Kai Fønss Bach, Birkerød Bogtryk,
3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21³,
8000 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D. f. S.: Redaktør Waldemar Petersen,
Sdr. Banevej 22¹, 3400 Hillerød, tlf. (03) 26 04 16.

C. U. K.'s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt,
Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

Ekspedition af D. f. S.: H. E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græ-
sted, tlf. (03) 29 12 63. Alle til- og afmeldelser samt flytning
af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

FRIMÆRKER fra V-TYSKLAND og BERLIN?

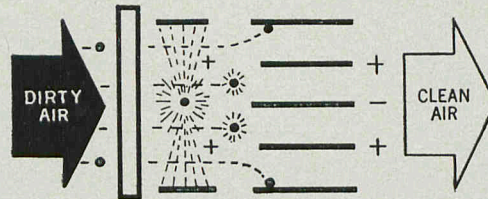
Otto Kröll, Eisenstrasse 35, D-4 Düsseldorf, til-
byder levering efter mancoliste. Alt efter AFA,
med lave prisen. Medlem af C.U.K.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber.
Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77.
Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

ALTID REN FRISK LUFT I LOKALET med en ELEKTRONISK LUFTRENSER

Apparatet virker som en magnet på alle luftens uren-
heder. Røg, støv, pollen etc., fjernes effektivt.



EN GAVE TIL DERES HELBRED

Transportable bordmodeller til mindre lokaler.
Loft- og væghængte til større rum.
Forlang prospekt.

Airconditioningscentret. (01) 75 33 88

Medlem af C. U. K.

Restaurant »PRINSESSEN«

Fredensborg — Telefon (03) 28 18 75
Stedet, hvor man spiser godt . . .

J. LARSEN

ønskede lejen af »Hytten« sat op. Der
var hilsen fra Jørgen Fl. Jensen, som
f. t. sejler, og nu er ved Lofoten.
Mødeaften 3.-5. 14 svende var mødt.
Formanden bød velkommen, og ellers
var der sang og klang. Hyttefar med
flere havde gået og fikset på »Hytten«
(bistået af vore flinke damer), så vi med
stolthed kan komme på åbningsdagen
den 10. maj.

Med naverhilsen.

Harly.

Uddrag af H. B.s protokol

7. marts: Formanden, Kai Fønss Bach,
bød velkommen. Formanden aflagde be-
retning og oplæste de telegrammer, der
var udsendt til fødselarerne. Solrød
bibliotek ønskede, at en del af udstilling-
en fra København tilrettelægges på bib-
lioteket, og Warming Andersen og Ros-
lev ordner dette. Vi drøftede D. f. S.s
fremtid (økonomisk), og flere adm. sager
blev drøftet. Næste møde 9. april.

9. april: Formanden, Kai Fønss Bach,
bød velkommen. Protokollen godkendtes.
Formanden udtalte mindeord over blik-
kenslager Jens Vodborg, København.
Som sædvanlig var der udsendt mange
telegrammer til fødselsdage og jubilæer.
Alt bliver dyrere, også krus og emble-
mer, så vi må forhøje priserne, sagde
hovedkasserer Hans Rindom, der aflag-
de regnskabsberetning. Horsens afd. har
nu 16 medl. Vor udstilling på Solrød
bibliotek tog sig pænt ud, og der var en
god avisomtale. Den 17.4. skal der af-
holdes møde i hulen med Jørn Petersen
(de fremmedskrevne) og fortsat i Hel-
singør den 27.4. Formand og Roslev
repræsenterer. Under besøget i Herning
spurgte vi, om Herning evt. ville tage
naverstævnet i 75, men i pinsedagene vil
de slet ikke, men går 100 procent ind
for en week-end. Undertegnede oplyste,
at »Araberne« og Aage Tjerrild var ble-
vet æresmedlemmer under besøget i Los
Angeles. Ellers mange adm. sager. Efter
mødet havde vi den glæde, at Otto Kröll,
Düsseldorf, og Knud Lønstrup gæstede
os. Næste møde 7. maj.

Waldemar Petersen.

C. E. G.

eller Compagnonnages Europeens (euro-
päische) Gesellenzünfte, som sammen-
slutningen hedder i sin fulde udstræk-
ning. afholdt lørdag d. 27. april komité-
møde samt møde for arbejds- og infor-
mationsmedlemmer. C. U. K. er tilsluttet
denne organisation, der særlig er kendt
for arrangement med Europatreffen — i
København i 1963, 68 i Paris, 73 i Neu-
chatel (Schweiz) og næste gang bliver i
78 i Hamburg. Fra C. U. K. deltog Kai
Fønss og O. Roslev som repræsentanter
og selve komitémødet afholdtes i Hel-
singørnavernes hule, der sikkert ved sit
særpræg forbløffede de mange deltagere
fra Frankrig, Tyskland, Holland, Belgien
og Schweiz samt Sverige.

Komitémødet blev åbnet af præsident
for sammenslutningen Peter Schwarz-
bich, og efter en kort redegørelse for
visse redaktionelle ændringer blev Statut
for sammenslutningen endelig vedtaget.
Disse er allerede behandlet ved et møde
for 2 år siden i Paris, hvor Jørn Peter-
sen, Wald. Petersen og Kai Fønss Bach
deltog og behandlet yderligere på Euro-
patreffen i Neuchatel i pinsedagene i
fjor.

Foreningskontingentet blev også be-
handlet på mødet i Helsingør og man
enedes om at fastsætte kontingent til
schw. fr. 150 pr. land. I Danmark er
foruden C. U. K., fremmedskrevne tøm-
rere samt Helsingørnaverne tilsluttet.

Som ovenfor nævnt blev Hamburg
valgt til næste by for Europatreffen —
det bliver i 1978. — Sammenslutningens
tidligere præsident Jørn Petersen aflagde
en beretning over arbejdet i hans præs-
identperiode, og man var her i gang med
en del diskussion for at tilrettelægge ar-
bejdet for bevægelsens fremtid.

Der blev også vedtaget at udgive et
blad for sammenslutningens medlemmer
(på tysk og fransk), og sammenslutnin-
gens vicepræsident Henning Jensen blev
pålagt at arrangere det første nr. af et
sådan kommande medlemsblad. En
tanke om en sammenslutning med »Den
farende Svend« vakte en vis interesse.

Til mødested for næste komitémøde
valgtes den belgiske by Brügge, og dette
møde afholdes til efteråret.

Ved et efterfølgende møde i arbejds-
og propagandakomiteén, der blev ledet
af Niels Peter Linderth, Hamburg, blev
drøftet propagandaarbejde og vejledning
for de rejsende. Henry Wiechel, Schweiz,
mente vi måtte have gode herbergsfor-
tegnelser, og Louis Marguet pointerede,
at vi var til for at løse problemerne for
de unge rejsende.

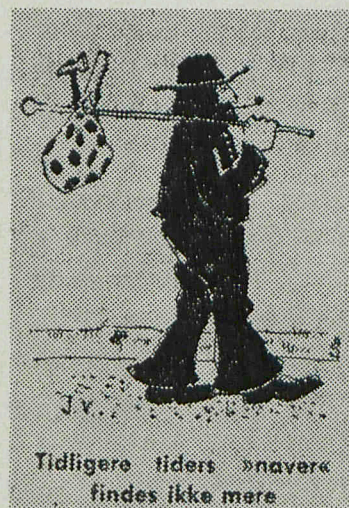
Der var mange interessante ting til
drøftelse og ting, som også er i sam-
klang med vor opgave. — Dagen sluttede
med fællesspisning og munter svende-
aften. Til lejligheden havde C. U. K.s
hovedbestyrelse ladet trykke to sange,
»Minderne« og den franske pendant »La
chaine«.

Kai.

Stockholm: Vi glæder os i det dej-
lige vejr på Ingarö. Fødselsdage:
Den 17/6 fylder Rich. Bøndergaard
50 år. 28/6 fylder fru Anne-Marie
Thomsen, Norköbing, 50 år. Vi gra-
tulerer.

Med naverhilsen

P. M. Olsen.



Tidligere tiders »navere«
findes ikke mere

Den skandinaviske Central Understøttelses-Kasse C. U. K.

Årsregnskab 1. april 1973-31. marts 1974



Driftsregnskab

Indtægt:	
Renter	3.419,55
Mærkesalg	13.840,23
Indskud m. m.	106,76
Gave	1.000,00
I alt	18.366,54
Udgift:	
»Den farende Svend«	6.530,70
Begravelseshjælp	1.053,18
Lykønskninger, jubilæer	1.207,50
Telefon H. K.	835,00
Porto H. K.	222,50
Udlæg H. K.	798,91
Møder H. B.	608,50
Porto H. B. og afd.	64,60
Stævnet 1973	1.013,29
Kontor og tryksager	271,60
Forsikring m. m.	198,50
H. B. eget forbrug af mat.	371,75
Udgift i alt	13.176,03
Driftsoverskud	5.190,51

Afdelingsregnskab

Afdeling:	Antal medl.	Mærkesalg	gi'r medl.
Fredericia	12	12	13
Frederikssund	33	38	24
Fåborg	17	16	8
Herning	19	16	23
Hillerød	55	57	49
Holbæk	3	3	3
Horsens	8	16	10
Kolding	13	9	9
København	183	172	97
Køge	3	3	3
Nakskov	2	2	2
Nysted	22	23	17
Odense	30	32	33
Odder	1	1	1
Randers	26	26	23
Roskilde	2	2	2
Silkeborg	15	15	17
Slagelse	26	25	17
Vejle	46	45	42
Århus	56	52	59
Ålborg	23	18	10
H. K. Herlev	16	23	15
Udlandet:			
Borås	7	7	7
Göteborg	19	22	7
Stockholm	37	40	40
Zürich	9	10	9
Düsseldorf	2	2	2
Mersch	7	8	5
Calgary	25	27	21

1. maj var der ikke modtaget regnskab fra Helsingør, Sønderborg, Hamborg, Kiel og Vancouver, i alt 30 medlemmer.

Hjælpefonden

Overført kassebeholdning	486,34
Renter	22,59
Julehjælp	÷ 135,05
Kassebeh. 28/4 1974	373,88

Kommentarer til regnskabet

Alt for mange regnskaber blev for sent indsendt, der er for store restancer. Status, driftsregnskabet samt agitationsfonden viser flotte resultater, grønne mærker vil langsomt udgå, afløses af røde. »Den farende Svend«. Her taler regnskabet for sig selv. Med kraftig naverhilsen. **Hans Rindom.**

Status pr. 1.-4. 1974

Danmark ude i afd.	513,00
Bank og check	12.786,30
Giro	5.675,79
Kontant	1.178,15
Luxembourg	876,95
Schweiz	2.483,83
Sverige	8.416,86
Tyskland	1.829,97
Canada	542,75
Varelager	3.493,45
Inventar	424,00
Obligationer	13.600,00
Håndværkernes R. F.	5.000,00
Status i alt	56.821,05
Status 1973	52.692,38

Agitationsfonden

Indtægter:	
Overført kassebeh.	4.554,11
Glasvarer og slips	806,00
Mærkater og postkort	109,00
Værket og D. f. Sv. indb.	744,00
Sangb. og telegr.	258,00
Bord banner	155,00
Krus og askeskåle	4.677,50
Porto og renter	200,53
Indtægter i alt	11.504,14
Udgifter:	
Glasvarer	499,40
Krus og askeskåle	4.178,19
Agitation	792,97
Indbindinger	373,00
Udgifter i alt	5.843,56
Kassebeh. 2 8/4 1974	5.660,58
Varelager	8.589,65
Herlev den 6/5 1974:	
Hans Rindom	
Revideret	

»Den farende Svend« for året 1973

Indtægt:	
Abonnenter	9.420,00
Annoncer	1.875,70
Berejste	3.198,47
Renter	57,13
Los Angeles	600,35
København	440,00
Tilskud H. K.	8.013,89
	23.605,54
Udgift:	
Trykning	16.795,14
Avisposten	2.833,04
Moms	684,00
Opkrævninger	977,61
Tryksager	94,30
Frimærker	413,30
Udlæg Red.	839,65
Tlf. Red.	968,50
	23.605,54

Hans Rindom, hovedkasserer
Revideret den 23/1 74

Th. Rasmussen M. Dahl-Nielsen

BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, tlf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, tlf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, tlf. 91 81 24.

Sæsonen er slut

– og vi synes, at den gik godt. Vi havde nogle godt besøgte sammenkomster, foreningen siger tak for godt fremmøde, men der kunne godt være flere.

Så er der ferielukning

fra den 14. juni til den 15. august. Første møde er den 15. august. God ferie.

80 ÅR

Vort æresmedlem N. P. Andreasen, indehaver af skønhedssalonen Diabelle, fylder 80 år den 26. juni. Ja, hvem skulle tro det, han bevæger sig stadig som en 70-årig.

Men hvis nogen skal hyldes, så er det Andres, en mere trofast og beskedne kammerat skal man lede længe efter. Medlem i 36 år, møder hver torsdag og dyrker keglesporten, er der nogen sammenkomst han ikke har været med til – jeg tror det ikke. En hyggelig, altid smilende kammerat og altid et venligt ord.

Det er os da også en stor glæde at udnævne ham til æresmedlem. Ja, og så foryrer han vore piger. Tak for din indsats.

Vi ønsker hjertelig til lykke.

Berejste Håndværkere.

85 ÅR

Vor kære Fie fyldte 85 år den 30. marts. Fie havde udgangstilladelse fra hospitalet, hvor hun desværre endnu må opholde sig efter et fald med brækket ben.

Berejste mødte op i hjemmet i Istedgade for at ønske til lykke. Men nu ønsker vi snart at se dig igen i huset. God bedring. **Berejste Håndværkere.**

Post festum.

Vort medlem Aage Nielsen, restauratør i huset i mange år, fyldte 70 år. Nielsen, som efter et langt liv som restauratør, nyder sit otium sammen med fru Elly, og bor nu på Ellegaardsvej.

Vi ønsker til lykke med tak for din indsats i huset. **Berejste Håndværkere.**

På grund af pladsmangel i bladet

var referatet jo kort, men en tilføjelse til vil vi dog bringe, som er temmelig vigtig, her udnævntes vore to prægtige kammerater, massør N. P. Andreasen og tidl. restauratør Holger Jensen til æresmedlemmer.

Til lykke kammerater.

En bøn fra redaktionen:

Kammerater, husk min henstilling om at give mig et lille praj om fødselsdage – eller andre begivenheder, der kommer jer for øre. Meddel mig det, der er for mange, der bliver glemt. **H. Lindow.**

Hillerød Bogtrykkeri

Aflav. til postv. 24. maj



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 7

JULI 1974

72. årgang

ÆRESTAVLE — 25 ÅR I C.U.K.



Overmontør Th. Rasmussen, Pilekrogen 17, 2730 Herlev, født den 20/4 1917 og indmeldt i C.U.K., Ulco i Sydafrika, den 1. juli 1949.

Efter endt læretid rejste Th. Rasmussen, eller som han bedre er kendt som »Safari Ras« til Tyskland for at se sig lidt om, det har været i 1938-39, dog krigen blev skyld i, at han vendte snuden hjem igen og lå i læ til det pjat var overstået, for så i 1949 at rejse med sit firma Kemp og Lauritzen til Sydafrika for at trække nogle snore til negrene med lidt strøm i. Det var ikke småting der skete dernede i den tid »Safari Ras« sammen med en hel del andre var i det sydlige. Blandt andet var »Gillelejetømmeren« (N. J. Madsen) også dernede, og da han var tidligere Zürichernav, så skulle der jo også stiftes en C.U.K. afdeling dernede. Det blev en realitet den 1/7 1949, og »Ras Safari« blev medstifter af samme. Når nu to sådanne stabajser som N. J. Madsen og Th. Rasmussen ramler sammen et sådant sted, så kan man jo vente sig lidt af hvert, og af de bataljer, som jeg har fået fortalt af både Th. R. i Herlev og N. J. Madsen i Durban, uafhængig af hinanden, idet de er afhørt på deres respektive adresser, hvor de bor den dag i dag, så er det vistnok til at tro, at den Sydafrikanske Stat har åndet lettet op, da Th. R. rejste hjem igen, så kun N. J. M. endnu er tilbage. Som dengang da Th. R. og N. J. M. skulle på en lille fridag til byen og blev væk i en hel uge (de var kørt vild i ørkenen) sagde de, så har resten af deres oplevelser sikkert heller ikke været kedelige. Vel hjemkommen til Danmark blev Th. R. tilmeldt Københavns afd., og i 1955, den 7/5, blev han valgt til formand

for Københavns afd., en post han bestred til 30/5 1959. Som hovedkasserevisor har Th. R. også fungeret i mange år, såvel som lokalkasserevisor i et par omgange. Han var også meget aktiv i »Navertruppen« dengang den havde sine velmagtsdage.

Nu lever Th. R. en mere tilbagetrukket tilværelse, idet han for nogle år siden grundet sit syn, måtte lægge værktøjet på hylden. Hjertelig til lykke Thorkild. Knud. Hovedbestyrelsen sender sine bedste lykønskninger til Th. Rasmussen, og takker ham for hans mangeårige indsats for vor organisation.

Kai Fønss Bach, formand.

Waldemar Petersen, sekr.



Fra naverstævnet: Fr.sund Naverklubs formand Ove Andersen (tv.), borgmester Jørgen Christiansen th.) og kasserer Jørgen Schaffer (bagved i midten). Frank Hammeleff, Århus, med den høje hat. De tre andre er fremmedskrevne fra Hamborg, og vi ser yderst th. Hans Lau. (Klicheen lånt fra Frederikssund Avis).

ET STÆVNE AF STOR BETYDNING

Naverstævnet i pinsedagene den 1. og 2. juni i Græse og Frederikssund gjorde sig betydningsfuldt i mange henseender. For det første var der en meget fin tilslutning (200 stævнемærker blev solgt), lørdagsmødet og søndags-busturen og festen om aftenen var succes, men udtalelserne fra selve delegeretmødet, hvor man debatterede om vort bedste klimaks: vort blad »Den færende Svend«, blev til et gode for hovedbestyrelsen. Alle ta-

lerne kunne da godt se, at der ydedes hovedkassen alt for lidt, mens man i afd. brugte 4-5 gange så meget af medlemmernes lokalkontingent.

Selve stævnets forløb for arrangører og deltagere var tilfredsstillende, der var humør over linjen, men jeg havde dog ventet at se repræsentanter fra Ålborg, Vejle, Zürich, Herning osv., men herligt var det at se, at Otto Krøll, Düsseldorf, Otto Madsen, Bargisen, Elin og flere fra Stockholm samt 3-4 fremmedskrevne fra Hamborg var med.

Vi blev lige færdige med delegeretmødet, da vore 45, der var med bussen, kom tilbage. De havde haft en god tur, bl. a. til Selsø slot. Så ind til Fr.sund, hvor lurblæserne på torvet kaldte os, og hvor borgmester Jørgen Christiansen bød os velkommen. Da det dengang var øsende regnvej, blev ceremonien kort. Men snart sad vi ved festbordene på »Isefjord« og nød den herlige menu. Vi var der 170 deltagere. Der var taler af borgmesteren og andre og hilsener fra afdelingerne, flere ledsaget af gaver. Musikken spillede pragtfuldt til kl. 0,02, og næste formiddag gæstedes hulen i Græse af 70 deltagere. Men nu skulle hulen i Hillerød også gæstes, det blev

den af 32 med navn i gæstebogen.

Men det var et af de bedste stævner C.U.K. har afholdt, og der var hyldet til Jørgen Schaffer, der var festens primus motor, men formanden, Ove Andersen, der gik med 2 stokke, og andre hjalp godt til med arrangementet.

To naver, der til næste år forlader deres poster

På delegeretmødet i Fr.sund meddelte formanden for HB, Kai Fønss Bach, at han næste år fylder 70, og trækker sig tilbage fra sit job i HB, og redaktør Waldemar Petersen sluttede sin tale med disse ord: Ja, vi bliver ældre indenfor »faget«,

nu har jeg i juli været sekretær for HB i 30 år, og næste år i maj redaktør i 38 år, og så er det vist på tide at holde op, da jeg også fylder 70 år. Dette være sagt om der findes emner til denne post som redaktør.



Naverstævne afholdes i de næste år



1975 i Randers



1976 i Nysted



TUREN TIL LOS ANGELES



Så er vi i den gamle gænge igen, efter en enestående tur til Los Angeles, og en gæstfrihed hos vore naverbrødre og naverpiger, vi aldrig før har oplevet, alt gjorde de, for at vi skulle se og opleve så meget som muligt. Efter 20 timers flyvning, 2 timer hang vi i luften over Los Angeles p. g. af tåge, landede vi, og var jo ikke så lidt overraskede over, så mange var mødt op for at modtage os, 8-10 naver og naverpiger, formanden Svend Nilsson, der boede længst væk, havde kørt flere hundrede km for at sige goddag til os.

Og så gik det slag i slag, det første hulemøde i »Naverdalen«, en fantastisk dejlig plads, var vi ca. 25 mand, som gave fra naverpigerne i Århus overrakte jeg dem et stort fotografi »En aften i Herberget«, makkeren til en tidligere gave »Naverne på landevejen«. Men den allerstørste oplevelse var, da formanden kaldte mig op og udnævnte mig til æresmedlem af Los Angeles afdeling med et flot diplom og et medlemskort i guldtryk. Det var en uventet overraskelse, der glædede mig meget, og som jeg virkelig er taknemlig for. I de 3½ uge vi var der, boede vi hos 5 naverfamilier, i byen, i ørkenen, i bjergene, vi så og oplevede alle slags klima og nature, fra ørkensandet til sneen, fra negerkvarter til Disneyland. Trods benzinrationering kørte de os rundt til alt. De første tusinde km kan nok ikke gøre det.

Så kom den store dag, 6. april, 40 års jubilæum. Vi var ca. 125 med generalkonsulen og frue som gæster, og så Aage Tjerrild, Nete og mig, som æresgæster. Det var en meget fin fest, med mange talere og megen tak til Århusnaverne, fordi de havde taget turen fra det gamle land hertil for at fejre deres 40 års jubilæum. Århus afd. havde som gave til Los Angeles figuren »Den farende svend«, skåret af »Pariseren«, fra Aage Tjerrild en flaske dansk brændevin. Atter fik vi en stor overraskelse fra Los Angeles naverne, vi fik til Århus afd. overrakt en meget fin tallerken i flot glasskab, og med en graveret plade: »Til minde om Århusnavernes besøg i Los Angeles«. Men det var ikke slut med det. Nete (min kone) blev kaldt op og fik overrakt et skjold med californiske våben, en gave fra naverpigerne i Los Angeles til Århus afd. To meget flotte gaver, som nu pryder hulen i Århus. De to gaver er Otto Lund mester for.

Det var en oplevelse for Nete og mig, et minde for livet, og vi vil gerne herigennem sige tak til alle vore venner i Los Angeles, og en ganske særlig tak til alle vore værtsfolk, for den enestående gæstfrihed I viste os.

Nete og Araberen.

FORENINGS-MEDDELELSER

SENEST DEN 10. JULI må alt stof være redaktøren i hænde.

Århus. Fredag den 7/6 1974 skulle vi jo have filmfremvisning, og efter at vi havde skiftet lokale lykkedes det os at se den fine film som Aage havde hjembragt fra Los Angeles. Vi drog fra hulen stablet godt sammen i bilerne ned til vort nye medlem MUGGI på Næshøj kro i Framlev, og det var dejligt at se så mange og især at så mange damer var med, vi så film et par timer, hvorefter vi gik over til kaffen. Arni fra Randers og Jens fra Horsens var mødt op. Så skal vi lige have en sidste påmindelse: husk **lam på spid den 29/6 i Framlev.**
E. Hammeleff.

Ålborg. Vi troppede op ude sidst i maj. Edwin og Mary havde inviteret os til kaffe og medbragt godt humør. Madkurven var selvfølgelig også med, så vi fik os en god mellemmad i det skønne. Aage Kjer havde sin banjo med, som han håndterede med stor dygtighed. Gør os den glæde, Aage, at tage den med hver gang. Også tak til Louis Svendsen

og hans lagkage. Han havde det sædvanlige gode naverhumør. Tak til Mary og Edwin fordi de ville se os.

Ejler.

CALGARY. Hallo, naverbrødre. Her er så endelig en hilsen fra klubben i Calgary, Alberta, Canada, med masser af gode ønsker til jer. Det står godt til, vi er ca. 30 mand i klubben. Vi har hulemøde hver måned, hvor vi har en god aften sammen. Vi havde også en dans tidligt på året, og er i øjeblikket igang med at organisere Sct. Hansfest, som vi har hvert år. Tit er det, som i Danmark: det regner Sct. Hansaften.

Ved forrige møde havde vi generalforsamling, og i øjeblikket er situationen denne: formand er stadig Harry Skov, kasserer Svend Jensen, stadigvæk, og sekretær er Svend Klausen (undert.). Vi fik en ny næstformand, tidl. sekr. Karl Jensen. For nogen tid tilbage startede Carlsberg at brygge øl her i Calgary, så nu kan vi få en god øl til samme pris som den canadiske øl, hvorimod før var prisen højere for importeret øl. Der sælges masser af Carlsberg, ikke kun til danskere.

Sidste sommer var vor formand Harry Skov i forbindelse med Alberta rege-



Klub for berejste Skandinaver

SK. C. U. K. Naverne - afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3 sal
Hulen er åben hver søndag fra kl. 10-12

Formand: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B,
2730 Herlev, telf. (01) 94 65 63

Kasserer: Erik Mathiasen, Dybbølsvej 35,
1721 København V. Giro 1778.

Næstformand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten
Allé 49, 2770 Kastrup. Telefon (01) 51 16 87.

Sekretær: Kurt Skotte Larsen, Maglekær 7, 2610
Rødovre. Telefon (01) 75 55 88.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B,
3. sal th., Kbh. K. Telefon (01) 14 25 30.

Program for juli:

Ingen hulemøder, men hulen åben om søndagen.

Program for august:

Hulemøde onsdag den 7. kl. 19.

Hulemøde onsdag den 21. kl. 19.

Runde dage i Københavns afdeling:

Ingeborg Sahl, Hvidovrevej 123A, 2650 Hvidovre, kunne den 20. juni fejre sin 75 års fødselsdag.

Axel Nyberg, Tyrns Bakke 8, 2840 Holte, kunne den 21. juni fejre sin 65 års fødselsdag.

Hjertelig lykønskning til disse 2 gode støtter af vor forening.

8. juli: Værktøjsmager Gunnar Berg, Ved Voldgraven 30,
2610 Rødovre, 50 år.

15. juli: Sadelmager Carl Jensen, I. E. Ohlsensgade 11, 2100
Ø, 65 år.

17. juli: Maler Peter Christiansen, Bregnerødgade 1 A, 2200
N, 80 år.

17. juli: Kranfører Harald Mikkelsen, Tornskadestien 8, 2400
NV, 65 år.

24. juli: Overmontør Jens Bildt-Hansen, Tuborgvej 267, 2400
NV, 65 år. Hjertelig til lykke fra Københavns afdeling.



NAVERNES SANGKOR

indbyder til fællestur med damer til
Helsingør lørdag den 3. august. Afg. kl.
11 fra Gothersgade 156.

Herretur til Hillerød lørdag den 31. august.
Afg. kl. 9 fra Gothersgade 156.

Bestyrelsen for Naverne Sangkor.

ringen om evt. leje af et stykke jord lidt uden for Calgary, hvor vi kunne tage ud om lørdage-søndage med familie og venner med frokost m. v. Vi ville f. eks. lave nogle halvtag og borde og bænke, men der er ikke kommet noget ud af det endnu.

Med dette brev sender Naverklubben i Calgary hilsener til alle naverbrødre overalt, hvor de end er, og vi håber, at hvis nogle af jer kommer til Calgary, så husk endelig at kigge ind og få en lille snak med os.

Mange hilsener fra Naverne i Calgary. Svend Klausen, sekretær, B 132, Sarcee Meadows, 4020, 37. Street S.W., Calgary, Alberta, Canada. T3E 3C4.

Hillerød. Fredag den 12. juli kl. 19.30 mødes vi som sædvanlig til en god aften i hulen, Helsevej 7.

Hillerød afd. retter en tak til de 32, som gæstede hulen 2. pinsedag. Det var rart at se Otto Kröll, Düsseldorf, Araberen og hans følge fra Århus, Henry Hansen, Slagelse, Eyvind Pedersen, Kolding, hele familien Hammeleff fra Århus, Sønderborg og Hillerød, Roslev, Edgar, vandmanden fra Grønland, Ploug osv.

Med naverhilsen. **Waldemar Petersen.**

Sk. Central Understøttelses-Kasse

Giro: 14 33 99, Naverne.

»Den færende Svend«: Giro 17 61 29.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hyllemorsvej 40 B,
2730 Herlev, tlf. (01) 94 65 63.

Hovedbestyrelse: Formand Kai Fønss Bach, Birkerød Bogtryk,
3460 Birkerød, tlf. (01) 81 04 58.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21³,
8000 Aarhus C. Tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D. f. S.: Redaktør Waldemar Petersen,
Sdr. Banevej 22¹, 3400 Hillerød, tlf. (03) 26 04 16.

C. U. K.'s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt,
Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

Ekspedition af D. f. S.: H. E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græ-
sted, tlf. (03) 29 12 63. Alle til- og afmeldelser samt flytning
af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

FRIMÆRKER fra V-TYSKLAND og BERLIN?

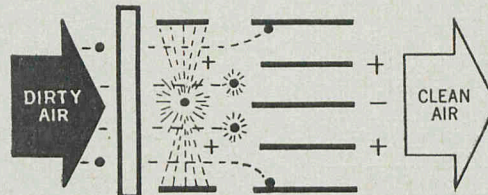
Otto Krøll, Eisenstrasse 35, D-4 Düsseldorf, til-
byder levering efter mancoliste. Alt efter AFA,
med lave prisen. Medlem af CUK.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber.
Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77.
Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

ALTID REN FRISK LUFT I LOKALET med en ELEKTRONISK LUFTRENSER

Apparatet virker som en magnet på alle luftens uren-
heder. Røg, støv, pollen etc., fjernes effektivt.



EN GAVE TIL DERES HELBRED

Transportable bordmodeller til mindre lokaler.
Loft- og væghængte til større rum.
Forlang prospekt.

Airconditioningscentret. (01) 75 33 88

Medlem af C. U. K.

Restaurant »PRINSESSEN«

Fredensborg — Telefon (03) 28 18 75
Stedet, hvor man spiser godt . . .

J. LARSEN

Hillerød. To fødselsdage. Maskinmester
Jens Fr. Christensen, Frølundvej 3,
Nærum, fylder den 13. juli 70 år. J. Fr.
C. har arbejdet i land og på søen i 7 år
i den ganske verden, og jeg selv (WP)
var sammen med ham hos John Svend-
sen i Antwerpen i 1926. Han arbejdede
i Marseille og Barcelona, indtil han
havne som malersvend i New York.
Men hans fart gik videre til Sydamerika
og snart sagt over hele jordkloden. J. Fr.
C. er 25 års medlem i dec.

Vor anden fødselar er
køletekniker Gert Hansen,
Rytterstien 31 C, Hillerød.
Han bliver 60 år den 22.
juli. Også USA fandt i de
unge år hans interesse, li-
geledes Tyskland, men vi
alle kender ham som den
fortræffelige kasserer for
vor afdeling i Hillerød.
Hjertelig til lykke begge
to fra

Naverne i Hillerød.

Frederikssund. Hulemøde 10.-5. Efter
fmd.s velkomst til svende og damer, og
særlig til Peder Pedersen, som havde
lovet at vise os en serie lysbilleder fra
hans rejse i Østen. Et nyt medlem op-
toges.

Klubben afholder Lam-på-spids-fest
lørdag den 17. august. Vi beder alle, der
er interesseret, om hurtigst at tilmelde
sig til formanden Ove Andersen, (03)
31 04 96, eller kasserer Jørgen Schaffer,
(03) 31 34 70. Sidste frist for tilmelding
er 10. august. Efter spisningen træder
vi dansen.

Vel mødt i Fr.sund.

Med naverhilsen. **Bent Hansen**, sekr.

København. Den altoverskyggende begi-
venhed i forgangne måned var pinse-
stævnet, som havde god tilslutning fra
vor afdeling. Vi skal fra vor afd.,
der var med, indskrænke os til at bringe
Fr.sund af. vor bedste tak fra et helt
igennem vellykket og perfekt arrange-
ment og for den måde, hvormed vi blev
modtaget, både af vore kammerater og

ikke mindst af bystyret, som vi misunder
dem.

En indholdsrig skrivelse vil nu blive
sendt til alle afdelingens medlemmer,
omhandlende bl. a. alle arrangementer
for resten af året. Har du ikke fået en
sådan skrivelse, når du læser dette, giv
da bestyrelsen besked og du vil få den
tilsendt.

Med bedste naverhilsen.

K. Skotte Larsen.

Silkeborg. Hulemøde 7.6. på »Pram-
drageren«. Formanden bød velkommen
og bragte en hilsen fra den kønne
maler og Arni fra Randers. Vor kasse-
mester Henning Pedersen (»Mülle«) er
blevet voksen, han runder de 50 år den
10. juni. Midsommerfesten hos Eva og
Otto lørdag den 22. juni. En lille fugl
sang noget om, at Dorte og Egon Maler
gerne ville se naverne til en havefest.
Husk nu, svende, møde den 1. fredag i
md. på »Pramdrageren«. Med slag.

Farmand.

Vor gode naverbror Walle Hansen har
haft den sorg at miste sin hustru,

Sonja Hansen,

kendt i vide naverkredse. Vi mindes
Sonja for sit gode humør og sine glade
polske sange. Æret være dit minde.

Silkeborg afdeling.



Stockholm. Vor ju-
bilar (foto) Chr.
Wormark Thomsen,
Norköping, siger
hjertelig tak for al
opmærksomhed ved
hans 25 år i C.U.K.
og nu har vi en
fødselar. Den 16.
juli kan vor fhv.
formand Leif Pe-
dersen fejre sin 50
årsdag. Vi sender
ham de hjerteligste
gratulationer med dagen.

På Ingarö er der fuld fart med reno-
veringen af de gamle stuer, interessen
er stor og vi håber på et fint resultat.

Med naverhilsen.

P. M. Olsen.

Odense. Til hulemødet torsdag den 6.
juni var der et godt fremmøde med 18
svende, deriblandt Otto Krøll fra Düs-
seldorf, han er på ferie f. t. Formanden
aflagde beretning om stævnet i Fr.sund
og fremlagde forskellige ting, som vi
havde fået foræret til hulen. Efter sang
og klang enedes man om at dem, der
har lyst til at samles om lørdagene den
15. juni, 13. juli og 17. august ude i
Fabrins have, var velkomne dertil, med
medbragt madpakke.

Vore ord. hulemøder er stadig frem-
over den 1. torsdag i hver måned i hu-
len i Kochsgade 60 kl. 19,30, og den så-
kaldte friaften, som vi har sammen med
vore navervenner, er også stadig den 3.
torsdag i hver md. ved 19,30-tiden, og
vi håber på et godt fremmøde selvom
vi går ferien i møde.

Med naverhilsen.

K. Ploug.

Slagelse. Hulemøde fredag den 7. juni
Formanden bød velkommen, og efter
at vi havde sunget et par sange, gav
sekretæren referat af det dejlige stævne
i pinsen. Vor kasserer Knud Jensen,
som holder fødselsdag den 9.-6., han
runder så de 60, og i den anledning gav
han gullasch, øl og snaps, og der mang-
lede ikke noget. Formanden holdt en
tale for Knud og overrakte ham en gave
fra foreningen. et var en festlig aften,
der sluttede af med Minderne.

Jeg vil gerne have lov til at sige Fr.-
sund afd. en tak for et dejligt stævne.
Med naverhilsen. **Henry Hansen**, sekr.

Randers. Hulemøde 10. maj. Form. åb-
nede mødet, som startede med en frisk
naversang. Der var stort fremmøde,
trods det var helligdag. Den nye besty-
relse fremlagde et fyldigt program for
sommerens arrangementer, bl. a. fod-
turen og sommerudflugten, som finder
sted den 14.-9., hvor vi tager ud i det
blå. Senere på året er der firmabesøg.
Vi har besluttet at holde hulen lukket
i juli md., hvorefter vi starter igen i
august. Med sang og spind sluttede vi
af med Minderne.

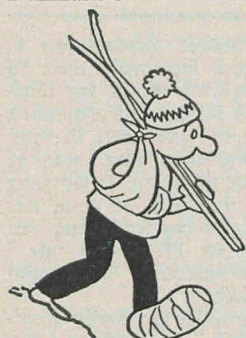
Kr. Himmelfartsdag var vi samlet 17
naver til vor årlige fodtur, og vi havde

den glæde at have følg. afd. med på turen: Århus, Horsens og København, det var en overraskelse af de gode. Men vi startede med vogn ad de snoede stier langs med Gudenå til Fladbro, undervejs indtog vi skorpeskruet ved bækken. Det gik livligt med sang og spind under hele turen. Efter et hvil i Fladbro tog vi tilbage til hulen, hvor vi havde kammeratligt samvær med grill og det hele, så det var en flok trætte naver, der tog afsked med »Minderne« hen på aftenen. Med naverhilsen. **Kløve.**

FOLKEVANDRING I SCHWEIZ

Som en årligt tilbagevendende begivenhed tog vi atter del i »Bremgarten Volksmarch«. Efter længere tids dårligt vejr var vejrguderne på denne dag særdeles venlige. Med strålende solskin var årets rute ført over floden »Reuss«, for derefter at føre os igennem mindre kuperet skovbeklædt landskab.

Transportproblemer for striketrøjer, regnfrakker m.m. blev løst med vor trækvogn. – Samtidig blev de ikke kolde – en Thor kostede 0,70 Sfr. Med ekko i skovens haller blev nye medlemmer indviet i vor slagsang »Havet omkring Danmark«.



Fra klubbens skitur til Lichtenstein brækkede fodplejer Henry benet. Efter fjorten dage uden stokke præsenterede Henry et urent trav, men gennemførte, og gav under vandreturen fodpleje til andre deltagere.

Blandt deltagerne sås også 65 årige Johannes, der gennemførte uden besvær. Ved ankomsten i målet blev kontrollkortene afleveret, og for den 15 km vandretur modtog hver deltager en medalje.

Med 46 deltagere besatte vi førstepladsen og modtog en smuk sølvpokal. Tidligere års musik og dans kunne desværre ikke gennemføres, da orkesteret beklageligvis var involveret i trafikuheld.

Dagen sluttede ved en nærliggende restaurant, hvor græsplanen gav mulighed – og blev ivrigt benyttet – til solbad. Med naverhilsen. **Frits Sørensen, sekr.**

Kære naver. En del stof, herunder delegeretmødet, må udgå til næste gang.

Vejle. Hulemøde 7. juni. 11 svende var mødt og var startede med sang nr. 101. Vor gamle ven Hans er desværre kommet på sygehus, Hulda ligeledes. Der var ikke megen diskussion, men taget på Hytten blev selvfølgelig omtalt. Vor ven Slambus (?) er kommet hjem og deltog i mødet og hjembragte en mønt til bordet. Iøvrigt har vi haft åbnet i pinsen i Hytten og nydt nogle gode dage, dog skal lige nævnes, at alt for få af vore medlemmer benytter sig af den service, der bliver dem til del. Alle, der selv har udtrykt ønske om at få en sildemad søndag formiddag, bli'r som regel væk, og så kan man vel ikke forlange, at gamle Ole og Valborg skal stille med sild hver søndag. Lejen af Hytten er 250 kr. pr. uge. Det kunne jo være, at andre også er interesseret i vor Hytte.

Med naverhilsen.

Harly.

Horsens. På hulemødet den 6/6 vedtoges ikke at holde hulemøde i juli. Mødet er således torsdag den 1. august.

Med naverhilsen.

Jens Pedersen.

UDDRAG AF HBs PROTOKOL

7. maj: Formanden, Kai Fønss Bach, åbnede. Protokollen godkendtes. Der var sendt telegrammer ud til vor 50 års jubililar A. O. Nielsen og til flere fødselarer. En bager fra København søgte råd for udrejse. Fra Randers: »Knast« er nu formand og Ole Valdbjørn Christensen kasserer. Afd. må sende deres love til HB. Naverstævnet debatteredes. Rindom aflagde regnskabet, men flere afd. havde endnu ikke indsendt det. Ellers adm. sager.

6. juni: Formanden, Kai Fønss Bach, åbnede. Protokollen godkendtes. Formanden betegnede pinsestævnet som en succes. Og festen lørdag ovenud. Delegeretmødet var prima og viste god forståelse for bladet D.f.s., som burde udvides til 6 eller 8 sider, og alle deltagere ønskede at betale, hvad det skulle koste. Rindom oplyste, at porto og forsendelsesomkostningerne forhøjes fra 15. juni og 1. juli. Talerne ved delegeretmødet pointerede, at afd. måtte betale portoen til medl. og en kontingentforhøjelse. Optagelsesbrevet diskuteredes, og så venter vi hvad afd. vil foreslå som tekst. Formands- og redaktørårgang bliver udsendt til generalafstemning. Flere adm. sager. Næste møde 25. juli.

Waldemar Petersen.

Tak for stævnet

Frederikssund-naverne sender en tak til alle, der deltog i stævnet. Tak for de mange gaver til klubben og tak for de lystige dage. **Ove Andersen, fmd.**



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, tlf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, tlf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, tlf. 91 81 24.

Berejste håndværkeres skovtur

Kr. Himmelfartsdag gik i år til en hyggelig kro i Hornsherred, Sønderby kro, som ligger ved Skibby og Selsø, og vi blev ikke skuffede. Maden var god og betjeningen perfekt. Som sædvanlig startede vi ved Vesterport og kørte så ud til sommerbyen Ejby, hvor Svend Danielsen i anledning af 70 årsdagen havde inviteret. Det var nu lidt svært at finde i regnvej, og formanden havde forlagt tegningen, nå, tilsidst lykkedes det, og vi fik en hjertelig modtagelse, tak Svend.

Kl. 12,30 ankom vi så til Sønderby kro efter en dejlig tur gennem det smukke forårslandskab. Vejret var da blevet nogenlunde, og maden smagte os. Efter kaffen besøgte vi så de gamle slot Selsø, som er over 400 år gammelt, og vi fik under kyndig ledelse fortalt dets historie, som var meget interessant. Efter endnu engang kaffe startede vi mod København, hvortil vi ankom ved 19-tiden. Atter en dejlig dag.

Tak kammerater og piger, som møder så trofast når vi kalder, vi kunne være flere. Husk I går glip af et dejligt kammeratskab.

Det er sivet ud,

at vor dygtige skrifterske på keglebanen, Frieda Meyer, er indlagt på hospitalet. Vi ønsker god bedring.

At fire kammerater

samtidig kan fejre 40 års medlemsskab i Berejste, og at vi vil fejre denne dag engang i august ved en sammenkomst.

Vi ønsker alle

vore medlemmer og venner en rigtig god sommerferie. **Bestyrelsen.**

Den danske arbejdskraft på vandring i Europa

Det var overskriften på en artikel fra Jette Østerund i Tekstilarbejdernes blad, maj 1974. Og vi giver et udpluk af den lange artikel.

– Indtil videre lever vi provinsielt i kanten af det europæiske fastland. Men senere kunne det måske være attraktivt for danske håndværkere og teknikere at turnere i Europa, mener direktør Erik Haurlev, chef for EF-kommissionens direktorat for leve- og arbejdsvilkår.

I gamle dage gik næsten alle håndværkere på valsen i Europa for at lære mere

om faget. Der var naverhuler i hver by.

Erik Haurlev siger, at med de fremragende håndværkeruddannelser og andre uddannelser, vi har herhjemme, er der mange, som kan finde mindst lige så lønnende – og spændende – beskæftigelse i et andet land end Danmark.

– Erik Haurlevs udtalelser gælder særlig EF-landene, og her må Tyskland, Luxembourg, Frankrig, Belgien og Holland vel komme nærmere i søgelyset.

Portoforhøjelsen

De nye posttakster træder i kraft den 15. juni og herafter koster breve: 20 gram og derunder 90 øre. 20 gr indtil 100 gr 120 øre. 100 gr indtil 250 gr 150 øre. 250 gr indtil 500 gr 250 øre. 500 gr indtil 1 kg 350 øre.

Postkort 70 øre.

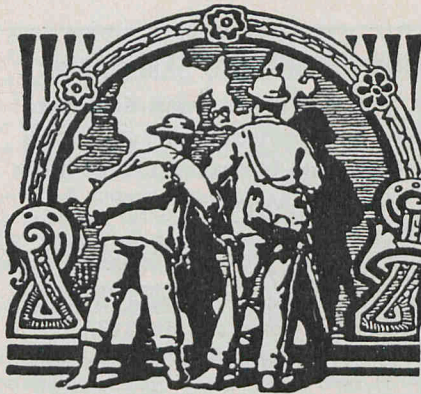
Tryksager: under 20 gr 50 øre, indtil 100 gr 70 øre. Frankerede pakker under 1 kg 350 øre, indtil 20 kg 1740 øre.

Fra 1. juli stiger portoen for uge- og forbrugerblade og tidsskrifter i det hele taget.



Hillerød Bogtrykkeri

Aflev. til postv. 24. juni



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forenede Svend

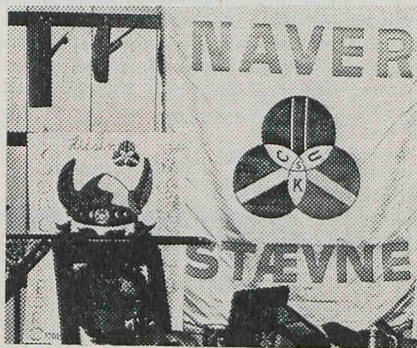
ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 8

AUGUST 1974

72. årgang



DELEGERETMØDET

Men søndag formiddag, ca. halvti, samledes man til delegeretmøde. Formanden for afdelingen, Ove Andersen, bød velkommen og gav formanden for HB, Kai Fønss Bach ordet, og han bad om forslag til dirigent og sekretær. Til dirigent valgtes Frank Wentrup, Fr.sund (han gjorde det glimrende), og til sekretær Jørgen Jensen, Fr.sund, suppl. af Knud Lønstrup. Derefter foretoges appel over de fremmødte, og så kunne Kai Fønss Bach læse sin 6-sider lange beretning om CUK i det forløbne år, op. Beretningen lå som sædvanlig på hver enkelts plads, så de kunne tage den med hjem til hulemøde og oplæse den for medlemmerne. Men beretningen var god, men indholdet kan vi kun i spredte træk få plads til i D.f.S. Først mindedes de i årets løb afdøde kammerater. Derefter årets nye 60, 50, 40 og 25 års jubilare, også vore fødselare over 80 blev nævnt, og den ældste nav var malermester P. M. Petersen, Hillerød, med sine 93 år. Men det forløbne år har også været begunstiget af de mange jubilæer,

40 år i Los Angeles, 60 år i Stockholm, 60 år i Odense, 60 år i Århus, 70 år i Zürich og 75 år i København. Og hovedbestyrelsens arbejde i årets løb fik man også noget at vide om, ligesom vore nye huler i Odense, Herning og Hillerød, om optagelsesbrevet, og formanden pointerede, at hver afd. skal sende sin afdelingslov ind til HB. Men efter de mange afdelings-jubilæer bliver det i år selve C.U.K.s tur til at fejre 75 året. C.U.K. blev stiftet 3. dec. 1899, og det er vort ønske, at afd. fejrer dagen ved en sammenkomst. Vi vil lave et større nr. af D.f.S. – og evt. bidrag hertil bedes snarest sendt til red. Waldemar Petersen. Vi har haft samarbejde med de fremmedskrevne, som omtalt i D.f.S.s juni nr., og sluttelig bragte K.F.B. en tak til alle naverkammerater i afd. og en tak til alle HB-medlemmerne samt kontroludvalget.

Og næste år fylder jeg 70, så går jeg af, og siger tak fordi jeg har haft den glæde at arbejde for C.U.K., sluttede Kai Fønss Bach.

Optagelsesbrevet, hvoraf en kopi var fremlagt til alle (dog uden farver, kun i sort), og dirigenten sagde, at HB senest den 1. december måtte have afd.s udkast. Tag kopien med hjem og drøft den på et hulemøde, og indsend resultatet til formanden.

Og så aflagde hovedkasserer Hans Rindom årets regnskab. Af pladshensyn havde han knebet det ind på 2 spalter, og det afstedkom nogle forespørgsler, som han besvarede. Udgivelsen af D.f.S. er pålagt store udgifter, og nu kommer portoforhøjelsen, han bad om råd for dette.

Redaktør Waldemar Petersen bragte først en tak til de mange naver og af-

delinger, der var med til at skabe D.f.S. 4 sider er så eventyrligt lille, og det er med beklagelse, at jeg må skære ned af det gode indsendte stof. Men skriv en ganske lille artikel om jert møde eller fest, og meddel sluttelig hvad dag og tid I har noget i næste måned, men husk: alt stof skal være mig i hænde senest den 10., foto noget før. Vi må se at få 6 eller 8 sider igen, vi må have plads til at meddele om rejselivet, til adressefortegnelsen, klichéer osv. osv.

Ja, jeg siger ligesom Kai Fønss Bach, vi bliver ældre i »faget«, til juli har jeg været sekretær i HB i 30 år, og til maj 1975 har jeg været redaktør af D.f.S. i 38 år, og så er det vist på tide at holde op, da jeg også fylder 70 år. Dette være sagt om der findes emner til denne post.

Til naverstævnet i 1975 valgtes Randers og Nysted tager stævnet i 1976.

De delegerede fremhævede efter hovedkassererens og redaktørens beretninger, ønsket om at D.f.S. blev udgivet hver måned i større format. Araberen sagde, at det er et latterligt lille beløb vi ofrer på D.f.S.: sæt kontingentet op, og ligesådan sagde Henry Hansen, Slagelse, Thorkild Rasmussen, Bargisen, Bornholmeren, Hammeleff, Ploug, Aaquist, Jens Jørgensen, Harry Schmidt, Erland Nielsen, Jens Pedersen, med flere talere. Ligesa: afd. må selv betale for D.f.S.s udbringning, vi kan ikke selv bringe det ud, vore medl. bor så spredt, ellers får kun de halve det. – Edgar Jensen var med på, at Københavns udstilling skulle ud til alle byer, hvortil Roslev sagde: Selvfølgelig kan der arr. udstillinger, men man må passe på, vi har ingen midler dertil. Og det var Københavns afd. og HB, der lavede denne udstilling.

36.000 gæstearbejdere i Danmark.

Danmarks Statistik har foretaget en opgørelse over antallet af gæstearbejdere. Af de i alt 36.000 udenlandske ATP-registrerede lønmodtagere i 2. kvartal 1973 kom næsten 9.400 fra de fire andre nordiske lande, mens knap 8.000 kom fra de ni EF-lande, især Vesttyskland og Storbritannien.

Det enkelte land, som er stærkest repræsenteret på det danske arbejdsmarked, er Norge med 4.452, men Tyrkiet følger efter med 4.278. Jugoslavien og Pakistan tæller også godt i statistikken, og i alt er 32 nationaliteter repræsenteret med mindst 100 personer.

Norge og Sverige har beskæftigelse for unge bygningsfolk.

I dansk TV så vi den 2.-7. lidt af et møde, som Arbejdsformidlingen havde indkaldt til for at få de unge håndværkere til at rejse til Norge, hvor man kunne tilbyde dem et godt job. Men ingen af de mødte var særlig begejstrede. Havde der dog blot været en nav imellem, som kunne sige: selvfølgelig ta'r jeg chancen, for nordmændene er herlige mennesker. Og så laver vi en C.U.K.-afdeling. Fra Sverige var et lignende tilbud.

Festen i Los Angeles



Fra venstre: Fred. Holm, Aage Tjerrild, fru H. P. Hansen, Araberen, Jens Lauritsen, Niels Pallisgaard, kasserer Carlos Petersen og Otto Lund.



61 års stiftelsesfest i Stockholm

afholdes lørdag den 31. august i restaurant »Kalinka« (Karin og Rickhard), Öster Långgatan 14. Til festmiddagen serveres: sild: ost, wienerschnitzel, is, alt til en pris af 15,00 kr. (bemærk prisen). Tilmelding hos styrelsen senest fredag den 23. august. Vi håber på stor deltagelse.

På Ingarö sker der stadig noget med vores store reparationsarbejde, snart er der nyt tag og nye vægge på de gamle hjem, men endnu venter meget arbejde med indretning og skorsten, og ikke mindst den åbne pejls. Men arbejdet foregår med god interesse og stor indsats – på selve midsommeraftenen blev værktøjet først lagt til side da midsommerbordet var dækket, og da var kl. 19. God og rigelig mad og drikke blev serveret, det blev en rigtig midsommeraften i den gamle klassiske ingaröstil. Ud på de små timer blev der serveret pandekager med røget sild som tilbehør. 30 personer var mødt op, og en stor del af disse var vel lidt ømme i hovedet dagen efter, men det blev arbejdet bort.

Med naverhilsen.

P. M. Olsen, sekr.



Vor gode naverbror,

slagtermester Svend Petersen,

f. 13.-5.-1900, er efter kort tids sygdom afgået ved døden den 3. juli. Det er et smerteligt tab at miste en så markant person som Svend Slagter. Vi i Odense afd. har mange dejlige minder at sige Svend tak for.

Bisættelsen fandt sted den 8. juli ved en kort højtidelighed, og hvor en del naverbrødre gav Svend det sidste farvel med fanevagt.

Æret være hans minde.

Odense afd.

Vor gode naverbror,

savskærer Viggo Møller,

er den 23. juni stille gået bort, blev bisat fra Østre Kapel den 27. juni.

Naversvendene fulgte ham som den sidste hilsen.

Æret være hans minde.

Randers afd.

Vor gode naverbror,

terrazzomester Lütken Pedersen,

»Nygård«, Langholm, 4983 Dannemarre, drog ud på sin sidste rejse den 5. juni, befriet for svære smerter på sine sidste dage. L. P. var født i 1919 og siden 1957 tilmeldt afdelingen i København, og han fulgte dog flittigt med i alt gennem vort blad. Vi udtaler et æret være hans minde.

Vi har mistet vor gode naverbror,

Joseph Krasa,

der drog ud på sin sidste færd i juni.

Æret være hans minde.

Københavns afdeling.

FORENINGS-MEDDELELSER

SENEST DEN 10. AUGUST må alt stof være redaktøren i hænde.

Århus. Lørdag den 29. juni havde vi vor årlige lam-på-spids-fest. Vi startede allerede fredag aften med ekstraord. hulemøde i Framlev, medlemmer fra Sønderborg, Randers og Knud Frisch var mødt op. Aftenen forløb godt til kl. ca. 1,30 – da var det tid at slutte, for vi skulle jo op dagen efter. Om lørdagen gik vi i gang med at stege kl. 14, og vi spiste kl. 18. Der var mødt ca. 50 voksne og ca. 25 børn, som igen i år fik grillstegte ringridere, men det var en glæde at se Horsens, Randers og Sønderborg så godt repræsenteret, og festen forløb fint, de sidste kørte hjem søndag eftermiddag. Midt på aftenen, lørdag, overrakte Hansi fra Århus, en skarøkse til Romon Hammeleff, som skal hænges op i Hulen i Sønderborg. Samtidig fik Frank et krus, også fra Hansi. Næste år, svende, skal vi så se, om vi kan overtale Åge til at lave lam-på-spids i Krejbjerg.

Med naverhilsen.

P. Hammeleff.



Klub for berejste Skandinaver

SK. C. U. K. Naverne – afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3 sal

Hulen er åben hver søndag fra kl. 10-12

Formand: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev, telf. (01) 94 65 63

Kasserer: Erik Mathiassen, Dybbølsvej 35, 1721 København V. Giro 1778.

Næstformand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Telefon (01) 51 16 87.

Sekretær: Kurt Skotte Larsen, Maglekær 7, 2610 Rødovre. Telefon (01) 75 55 88.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B, 3. sal th., Kbh. K. Telefon (01) 14 25 30.

Program for august:

Hulemøde ONSDAG den 7. kl. 19.

Hulemøde ONSDAG den 21. kl. 19.

Ordinære hulemøder fremover slutter kl. 23.

LAM PÅ SPID I FREDERIKSSUND:

Lørdag den 12. august er der afgang fra Israels Plads (det gamle grønttorv) kl. 17. Hjemtur fra Frederikssund starter kl. 24.

Bustur kl. 20,- betales ved tilmelding i HULEN.

Frist for tilmelding – se D. f. S. under Frederikssund.

Begrænset deltagerantal.

Program for september:

Hulemøde ONSDAG den 4. kl. 19.

Hulemøde ONSDAG den 18. kl. 19.

BUSTUR TIL HELSINGØR:

Lørdag den 14. september tager vi til Helsingør med hver sit skorpeskrin. Pris for bus kr. 20 – betales ved tilmelding i HULEN.

SANGAFTEN I HULEN:

Fredag den 27. september, sang og bægereklang i hulen.

Runde dage i Københavns afdeling:

Tømrer Georg Jensen, Brøndby Allé 7, 2660 Brøndby, kan den 20. august fejre sin 90 års fødselsdag.

Skræder Olav Olsen, Uglevej 21, 2400 NV, kan den 26. august fejre sin 75 års fødselsdag.

Guldbryllup: Lørdag den 17. august kan Kurt Bjerregaard og hustru, Kobbelvænget 55, 2700 Brh., fejre guldbryllup.

Københavns afdeling lykønsker med dagene.

Frederikssund. Lørdag den 29. juni overværede vi Vikingspillet her i Frederikssund. Efter forestillingen samledes vi i Hulen sammen med adskillige vikinger. Erlings orkester spillede op til dans, og vi havde en dejlig aften til ud på de små timer.

Næste arrangement bliver vor lam-på-spids-fest lørdag den 17. august. Festen afholdes i Hulen, og prisen pr. deltager bliver 30,00 kr. for lammesteg og kaffe. Vi beder indtrængende alle, der er interesseret, om hurtigst at tilmelde sig, da pladserne er begrænset. Tilmelding til formanden Ove Andersen (03) 31 04 96 eller kasserer Jørgen Schaffer (03) 31 34 70. Absolut sidste frist for tilmelding er 10. august.

Med naverhilsen. **Bent Hansen, sekr.**

Hillerød. En herlig lam-på-spids-fest afholdt vi lørdag den 15. juni hos vor nye formand Knud Petersen, Pilevej 31. Og han skilte sig godt fra sit hverv på dette område også. Kai Sjøding og Tage stegte lammene, så de smagte, og aftenens hovedtaler var fru byrådsmedlem Edle Skov, der priste naverne aftenen for at de kunne afse hverdagens bryderier og samles i et muntert lag som nu i aften. Og den tale animerede vor

vandmand Poul fra Grønland til at give en hel flaske Vodka. Tak for festen, Knud.

Næste hulemøde er fredag den 9. august på Helsevej 7.

Og den 18. august hylder vi malermester P. M. Petersen, Frederiksgade 8. Han er denne dag 93 år.

Herning. Onsdag den 5. juni (Grundlovsdag) havde vi vor årlige udflugt. 19 naverpiger og svende startede i bus fra hulen mod Søndervig. Undervejs drak vi kaffe på Røgind kro. I Søndervig blev vi modtaget af Poula og Jens Hago, til hvis sommerhus vi var inviteret. Efter en velkomstdrik var vi en tur i klitterne og på stranden. Med stor appetit blev vi derefter bænket ved et veldækket bord, med alt hvad en sulten og tørstig nav kunne tænke sig. Efter en herlig aften med sang og klang, gik turen ved midnatstid mod Herning. En hilsen til Poula og Jens Hago for deres store gæstfrihed, og tak for lån af deres pragtfulde sommerhus.

Karl Jacobsen.

København. I sidste nummer af svenden oplystes, at sadelmager Carl Jensen fejrer sin 65 års fødselsdag på sin tidligere adresse, hvilket selvfølgelig er noget sludder, når han nu bor Værnedamsvej

5 A, 1. sal th., 1619 København V. Vi beklager og håber fødselsdagen blev vellykket alligevel.

Ved en af søndagsmøderne i juni havde vi besøg af en naverbror fra Canada og hørte om livet »over there«.

Mange svende er sikkert draget udenlands på sommerferie, og vi glæder os til at høre beretninger herom, når vi igen samles til de ordinære hulemøder, som for fremtiden er på ONSDAGE.

God sommerferie og bedste naverhilsen.
K. Skotte Larsen.

Nysted. Den 11. juni samledes vi til generalforsamling. Mødt var 16 naver. Formanden, Simon Hansen, aflagde beretning, dels fra klubben og om naverstævnet i Frederikssund, og meddelte, at Nysted havde tegnet sig for stævnet i 1976, hvilket blev modtaget med glæde. Ved valgene genvalgte formand og sekretær.

Med naverhilsen.
Simon Hansen.

Randers. På vort hulemøde i juni var det vel nok dejligt at se, at svendene har fundet vejen til hulen igen, og så må bestyrelsen jo bare håbe på, at vi også fremover må se alle vore gode svende møder op, når der kaldes til møde. Mødet var i naverstavnets tegn, formanden aflagde beretning og oplyste medlemmerne om, at næste gang var det Randers, der stod for dette, og så må alle sejl sættes for at nå det gode ry vi fik sidste gang der var stævne i Randers (trods ølstrejke), er der et stort arbejde at udføre, vi skal nok klare det. Juli er vor feriemåned, så der er lukket i hulen, og der er håndværker for at ordne tag og varme, så når vi møder til august, så skulle alt være i orden, og så vil bestyrelsen stille med et møde- og festprogram, som nok skal trække svendene til vore arrangementer, der vil blive noget for enhver smag, vi skal blot nævne: filmsaften, virksomhedsbesøg, konkurrenceaften, høsttur »ud i det blå« og meget mere, kom blot og deltag. Også pigerne er der tænkt på, det får I at vide på mødet i august, og da håber vi, at alle møder frem. Vi besøgte lørdag den 29. juni Århus afd., hvor vi deltog i deres lam-på-spids-aften, en fin fest med den rette naverstemning. Vi siger tak.

Med naverhilsen.
»Knast«.

Odense. På mødet 4.-7. bragte fmd. nogle meddelelser og hilsner. August-sommermødet var fejlagtigt meddelt, det er lørdag den 3. august i fru Fabrins have, med medbragt madpakke, dog at forstå således, at vores ord. hulemøde stadig er torsdag den 1. august i hulen i Kochsgade.



Vi kan samtidig meddele her fra Odense, at vores pioner og alles æresmedlem, nemlig snedker Erik Vendeltorp, Kochsgade 7 b, Odense, fylder 90 år d. 20. aug. Jeg har for ganske nylig besøgt Erik Vendeltorp, og han er trods sin høje alder og sit »dårliche bentøj«, som han siger, dog ved frisk mod, han har ganske vist haft nogle sygdomsperioder ind imellem, men han har en ganske særlig evne til at komme på højkant igen.

Vi i Odense afdeling glæder os over så frisk han er, og vi vil selvfølgelig aflægge ham et besøg på 90 års dagen, og jeg ved også, at Vendeltorp glæder sig til at få et besøg af gamle naverbrødre.

Hjertelig til lykke med dagen, Erik Vendeltorp.

Med naverhilsen.

Silkeborg. Ja, der kan I selv se, igen var de gæve Silkeborgnaver med damer samlet til en rigtig midsommerfest hos Eva og Otto i Vesterlund. Et hip, hip til alle, som var med til at gøre denne aften til et minde mere.

Ja, så skal vi til at flytte hule igen, vi siger tak for den tid, vi var hos Else på »Pramdrageren«, og byder alle naver, nær og fjern, velkommen i vor nye hule hos »Kurts Bodega«, Søndergade.

Den 5. juli hulemøde med god tilslutning. Vi samledes ved vort medlem Kurt til en hyggelig aften. Selv om vore kapaciteter med de store stemmer udeblev, fik vi alligevel stemmen rørt, kommende nye medlemmer var tilstede for at få et indblik i det gode naverliv. Mor Kirsten

dækkede op med røget laks og brændevin og indkasserede blæren, som forøvrigt måtte afsynges flere gange i aftenens løb. Næste møde fredag den 2. aug. Med naverhilsen. **Farmand og formand.**

Slagelse. Lørdag den 15. juni kl. 14 samledes naverne med deres damer og nød en genstand i hulen for derefter at køre til Mulleruphavn, hvor vi bl. a. besøgte de store flotte både. Efter en øl (vi havde fået en kasse Tuborg og sodavand fra Tuborg-depotet i Slagelse, vi siger Henning Larsen tak), kørte vi så til Reersø kro, hvor kaffen ventede. Efter en tur i den dejlige og interessante by, kom vi så til kroen, hvor et dejligt ålebord var dækket, og der var alt, hvad vi kunne spise, og I ved jo, at Reersø er bekendt for sine dejlige ål. Til dem, der ikke var med: I er gået glip af en pragtfuld tur.

Hulemøde 5.-7. Efter formandens velkomst og et par af vore skønne sange, læstes protokollen op, og så spiste vi vort dejlige smørrebrød, som Mutter havde smurt til os. Og så synes Peer Jensen, der var på visit fra Grønland, at vi skulle have en halv abe til, det samme synes Erling Hansen (fødselsdag), og så skålede vi og sagde god rejse til Peer.

To af vore malere, Bech og Poul Markussen, sendte vi en hilsen, de er på sygehus i Slagelse og København, og den gode aften sluttede med »Minderne«.

Med naverhilsen.
Henry Hansen.

K. Ploug. Min hjerteligste tak

til såvel HB som Københavns afd. samt D. f. S. for den venlige hilsen til min 60 års fødselsdag. Med kraftig naverhilsen og tak.
Otto S. Jørgensen.

**Over 2,5 mill. gæste-
arbejdere i Tyskland.**

I december 1973 var der 2,51 mill. gæstearbejdere i Tyskland. De fordeler sig således: 599.000 tyrkere, 513.000 jugoslaver, 423.000 italienere, 243.000 grækere, 183.000 spaniere og 86.000 portugisere.



VÅBENSMEDEN, Jernbanegade 19, Fredensborg.

Alle reparationer udføres. — Årlige eftersyn og smøring. — Telf. 28 10 78. — R. Bengtsson.

Medlem af C. U. K.

Restaurant »PRINSESSEN«

Fredensborg — Telefon (03) 28 18 75
Stedet, hvor man spiser godt . . .

J. LARSEN

FRIMÆRKER fra V-TYSKLAND og BERLIN?

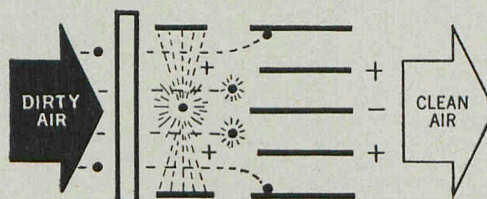
Otto Krøll, Eisenstrasse 35, D-4 Düsseldorf, tilbyder levering efter mancoliste. Alt efter AFA, med lave priser. Medlem af CUK.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber. Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77.
Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

**ALTID REN FRISK LUFT I LOKALET
med en ELEKTRONISK LUFTRENSER**

Apparatet virker som en magnet på alle luftens urenheder. Røg, støv, pollen etc., fjernes effektivt.



EN GAVE TIL DERES HELBRED

Transportable bordmodeller til mindre lokaler.
Loft- og væghængte til større rum.

Forlang prospekt.

Airconditioningscentret. (01) 75 33 88

Medlem af C. U. K.

**SKANDINAVISK
CENTRAL
UNDERSTØTTELSES-
KASSE**



Giro: 14 33 99, Naverne.

»Den færende Svend«: Giro 17 61 29.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hylde-
morsvej 40 B, 2730 Herlev, tlf. (03)
94 65 63.

Hovedbestyrelse: Formand Kai Fønss
Bach, Birkerød Bogtryk, 3460 Birke-
rød, tlf. (01) 81 04 58.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen,
Thunøgade 21, 3., 8000 Aarhus C, tlf.
(06) 12 38 74.

Redaktør af D. f. S.: Redaktør Walde-
mar Petersen, Sdr. Banevej 22, 1.,
3400 Hillerød, tlf. (03) 26 04 16.

C. U. K.s litteraturudvalg: Formand:
William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720
Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

Ekspektion af D. f. S.: H. E. Fischer,
Esrumvej 27, 3230 Græsted, tlf. (03)
29 12 63. Alle til- og afmeldelser samt
flytning af medlemmer og abonnenter
sendes hertil.

DANMARK

Århus (8000): Fmd. K. Frisch, Hasselvej
8, 8210 Viby J., tlf. (06) 14 34 43. Kass.
Ib Strange, Bakkedraget 4, 8270 Høj-
bjerg, tlf. (06) 27 24 80. Hule: Orla Leh-
manns Allé 7. Møde: 1. og 3. fredag.

Aalborg (9000): Fmd. Edvind Svendsen,
Norgsgade 8. Kass. Roy William Lar-
sen, Fyngsgade 48. Møde 1. onsdag i Tu-
risthotellet.

Fåborg (5600): Fmd. Herm. Johansen,
Priorengade 50. Hule: Lagonis Minde
nr. 5. 1. mandag.

Fredericia (7000): Møde 1. onsdag i re-
staurant »Hos Agnes«, Riddergade. Fmd.
Paul Hansen, Frejasvej 7. Kass.: Væver
Ove Sørensen, Nr. Voldgade 70.

Frederikssund (3600): Fmd. Ove Ander-
sen, Sundbylille, tlf. (03) 31 04 96. Kass.
Jørgen Schaffer, Kastanieallé 25, tlf. (03)
31 34 70. Hule i Græse. Møde 2. fredag.

Herning (7400): Møde 1. onsdag. Fmd.
Hans Brødsgaard, Smedegade 14, tlf.
(07) 12 08 54. Kass. Aksel Toft Nielsen,
Gl. Landevej 148.

Hillerød (3400): Møde 2. fredag i hulen
Helsevej 7. Fmd. Knud Pedersen, Pile-
vej 31, tlf. (03) 26 00 86. Kass. Svend
Pedersen, Toftevej 15, Fredensborg.

Holbæk (4300): Fmd. konservator K.
Henning Olsen, Orøvej 15. Kass. Max
Nielsen, Godthåbsvej 19.

Horsens (8700): Fmd. Jens Pedersen,
Chr. M. Østergaardsvej 1, k 19. Kass.
Jørn Spring, Krystalgade 5, tlf. (05)
62 17 70, hvor hulen er. 1. og 3. torsdag.

Kolding (6000): Fmd. Ejvind Pedersen,
Dyrskuevej 7, 6630 Rødding, tlf. (04)
84 16 43. Kass. Bent Petersen, Brænd-
kærsgade 86, tlf. (05) 52 77 43.

Køge (4600): Fmd. og kass. snedkerme-
ster Albrecht Hansen, Robenheje 16.

København: Hule i Knabrostræde 3 o.g.
th., 3. sal. Fmd. Hans Rindom, Hylde-
morsvej 40 B, 2730 Herlev. Kass. Erik
Mathiassen, Dybbølsgade 35, 1721 V.
Nakskov (49): Kass. Valther Jensen,
Vejlegade 11.

Nysted (4880): Fmd. Simon Hansen,
Aarestrupvej 8, tlf. (08) 87 15 93. Kass.
Sv. Riddersholm, Kettinge Bækkeskov.

Odense (5000): Fmd. K. Ploug, Glente-
vej 10, tlf. (09) 12 85 01. Kass. Leo Jar-
mark, Primulavej 11. tlf. (09) 12 00 46.
Hule Kochsgade 60 den 1. og 3. torsdag.

Odder (8300): Fmd. malerm. Th. Kruse,
Rosengade 76.

Randers (8900): Fmd. Johan Aaquist,
Nørrebrogade 180. Kass. Ole Valdbjørn
Christensen, Falkevej 3. Hule Thorsgade
6 den 2. fredag.

Roskilde (4000): Fmd. og kass. maler
Axel Jensen, Provstestræde 2.

Silkeborg (8600): Fmd. Hans Christen-
sen, Mosevej 6. Hule i »Kurts Bodega«,
Søndergade. 1. fredag.

Slagelse (4200): Møde 1. lørdag i hulen
Fruegade 36. Fmd. H. J. Frandsen,
Skovsøgade 5, tlf. (03) 52 09 92. Kass.
Knud Jensen, Smedegade 25.

Sønderborg (6400): Fmd. Romon Ham-
meleff, Stenbjergparken 10 B, tlf. (04)
42 84 26.

Vejle (7100): Møde 3. fredag i »Nørre-
torv«. Fmd. Bruno Lindskjold, Pilevæn-
gen 3. Kass. Fr. Thomsen, Østerled 24.

SCHWEIZ

Bern: Kontaktmand Thorv. Jespersen,
Waldstätterstrasse 9, 3014 Bern. Tlf.
(031) 42 18 81.

Zürich: Møde hver torsdag i rest Fal-
ken, Schmiedplatz 4. Fmd. Flemming
Vilhelmsen, Stauffacher Str. 159, 8004
Zürich.

TYSKLAND

Düsseldorf: Fmd. Otto Kröll, Eisenstra-
se 35, tlf. 77 13 56.

Hamburg: Modelok. Gesellenwohnheim,
Unzerstrasse 18. Fmd. og kass. Walter
Hansen, Schnelsen, Holsteiner Chaussee
390, 2000 Hamburg.

Kiel: Modelokale Zur neuen Welt, Lu-
therstrasse. Fmd. Niels Nielsen, Rends-
burger Landstrasse 114, 23 Kiel.

München: Kontaktmand Theodor Han-
sen, Lothringerstrasse 17, 8000 Mün-
chen 80.

LUXEMBOURG

Mersch: Fmd. og kass. Erik Christian-
sen, c/o Moulin Nicolas, 11a Rue de la
Gare, Mersch/Luxembourg. Case Postale
43. Møde sidste fredag i måneden hos
Inge 13, Rue Lohr, Mersch. Tlf. 32 8775.

SPANIEN

Malaga: Kontaktmand rest. Henn. Man-
hart, »Club de Pesca«, Torreblanca del
Sol, Fuengirola, Malaga. Postnr.: Apar-
tado 60. Hver 1. tirsdag.

SVERIGE

Borås: Kass. Otto Hansen, Johanne-
lundsgatan 13, 50 235 Borås.

Göteborg: Fmd. Knud Winther, Arvid
Lindmandsgatan 12 D, Göteborg H.
Kass. Jens Peter Petersen, Sofiagatan 62,
opg. 7, 41672 Göteborg Ø.

Stockholm: Hule i sommer på Ingarö.
Fmd. Otto Madsen, Månadsvägen 66,
17500 Jakobsberg, tlf. 0758 32529. Kass.
Egon Bargisen, Landsvägen 49, 3 tr.,
17236 Sundbyberg, tl. 983566.

CANADA

Calgary: Fmd. Harry Skov, 155 Capri
Ave, N.W. 48. Kass. Svend Jensen, 7023
Bow Crecent. Hulemøde 1. onsdag i
Bow Crecent. Tlf. 2885196.

Vancouver: Fmd. Ferdinand Christensen,
4015, St. Albans, Ave. North, Vancou-
ver. Tlf. 987 - 6849.

USA

Los Angeles: Kontaktm. Fred. K. Holm,
1238 Spazier Ave, Glendale, California
91201, USA.



BEREJSTES HUS. Modelokale, Emilie-
gade 7, telf. 31 49 43. Møde hver tors-
dag undt. i ferien. Formand: H. F. Lin-
dow, Langgade 21, Ø, telf. 20 35 32,
aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen,
Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.

Berejste Håndværkere starter sæsonen
torsdag den 15. august, som sædvanlig
med keglespil, billard og kortspil. Vi hå-
ber, I alle møder talrigt og friske efter
forhåbentlig en god sommerferie. Vel
mødt.

Fødseldag.

Den 3. august fylder en af vore søde
damer år. Det er fru Anna Jensen, Au-
roravej 51, Rødovre. Anna og hendes
mand, Svend, er nogle af de mest tro-
faste kammerater vi har i foreningen,
som sjældent svigter, når foreningen
kalder.

Vi ønsker hjertelig til lykke med tak
for godt kammeratskab.

Berejste Håndværkere.

I august kan fire medlemmer
fejre deres 40 års medlemsskab i fore-
ningen, og det er selvfølgelig snedkere
allesammen, de er så trofaste. Der er
først vort æresmedlem:

Peter Andersen, Finsensvej 11 B,
Holger Andersen (Ramona), Kirke
Hyllinge,

Albert Ludvigsen, Højstrupvej 50,

Hermann Lindow, Langgade 21.

Ja, hvor er tiden blevet af?

Peter Andersen er gammel Münche-
ner-nav, og nok den, som vi sætter mest
pris på. En rigtig svend, der har sat og
stadig sætter liv i foreningen, trods sine
80 år.

Holger Andersen, bedst kendt under
navnet »Ramona«, har også i sine unge
dage fornøjet os med sine franske sange,
vi ser ham ikke så tit, men det glæder os
altid at se dig. Holger arbejdede i sine
unge dage i Schweiz og Frankrig.

Albert Ludvigsen er gammel Pariser-
nav, med senere adskillige år i USA.
Albert er vistnok Danmarks dygtigste
snedker, mange er de kunstværker, han
har udført, som i dag står på slotte og
museer.

Og så er det Hermann Lindow, vores
tidligere kasserer og nuværende for-
mand, som i sine rejser arbejdede i
Tyskland, Algier og Schweiz, verdens
dejlige land, som han siger.

Foreningen ønsker jubilarene til lyk-
ke, med tak for trofasthed mod forenin-
gen og for godt kammeratskab gennem
årene.

Foreningen agter nu at hylde kam-
meraterne ved en sammenkomst, men
derom vil I få besked skriftligt.

Husk

søndag den 8. september afholder vi vo-
res kongekeglespil, reservér dagen. Nær-
mere i september nr. af D. f. S.

Afleveret til postv. 24. juli

Hillerød Bogtrykkeri



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 9

SEPTEMBER 1974

72. årgang

Porto for tilsendelsen af »Den færende Svend« betales fremover af afdelingerne

Som det allerede er kendt har man fra statens side forhøjet portoen for tilsendelse af medlemsblade ganske betydelig. Det er for mange organisationer en ret alvorlig sag, og der er selvfølgelig spekulationer med hvordan økonomien fremover skal klares. På vort årsmøde i Frederikssund var der en klar tilkendegivelse af, at medlemmerne ville hjælpe i den kritiske situation. Flere ville straks have en kontingentforhøjelse men andre foreslog at man prøvede den udvej, at lade afdelingerne selv betale for portoen for »Svenden«s tilsendelse gennem postvæsenet, og denne tanke har hovedbestyrelsen taget til efterretning, således at man fra 1. oktober i år beregner udlæg for portoen og tilsender afdelingskassereren denne opgørelse, der så indbetales til hovedbestyrelsen.

Også er forslag om, som i gamle dage, at sende bladet til kassereren og lade ham besørge udleveringen blev drøftet, men det var der ingen gehør for. Altså går vi fra 1. oktober igang med at beregne portoen for bladet, og vi håber på, at denne udvej må kunne bære os igennem økonomien et stykke fremover og så derved kunne undgå spøgelse, der hedder kontingentforhøjelse.

HB tror på velvilje fra alle afdelinger og tager det som en hjælpende hånd med Den færende Svends økonomi.

Med den nuværende portoudgift drejer det sig om kr. 1,50 pr. medlem pr. kvartal.

Hovedbestyrelsen for C. U. K.



Maler Ib Lønstrup indgik ægteskab med sin lille grønlanderforlovede den 13. februar 1960, og nu den 24. juli 1974 blev han valgt til kasserer for Københavns afdeling. Her ser vi Ib og hans søde kone fotograferet, da de forlod kirken. Udenfor stod 8 af hans naverkammerater og dannede æresport i dress og med valsestokke som æresport.

ÆRESTAVLE

50 år i C.U.K.



Murer Walter Hansen, 2 Hamborg 61, Holsteiner Chaussee 390, Tyskland, kan den 1. sept. fejre sin 50 årsdag i C.U.K.

Walter Hansen er født 12.-10.-05 i Hamborg. Hans far, murer Chr. Hansen, f. 1826 i Helsingør, drog som påbudet var dengang, på

valsen i Tyskland og sluttede tilsidst i Hamborg, hvor han giftede sig. 1905 kom Walter til verden, og efter skoletiden kom han i murerlære, 1921-25, og da denne var færdig drog han - også p. g. af arbejdsmangel - på valsen og arbejdede i Tyskland, Østrig, Tjekkoslovakiet (Prag). Hjemad gik det i 1930, til Hamborg, hvor han fandt arbejde - og selv byggede sit eget hus.

Walter Hansen arbejdede til februar i år som polier i varehuset »Horten«. Arbejdet var om morgenen fra 6-9 og om aftenen 18-21. Walter og hans kone Martha har et utal af naverminder fra Hamborg-naverne, og han overtog næstformandsposten for en del år siden, og da Carl Petersen døde, blev han såvel formand som kasserer.

Walter Hansen har altid været stille i foreningen, men trådte til da der blev brug for hans hjælp, og det er hans ønske, at der igen kan skabes en stor og solid afdeling.

Vi sender dig den bedste lykønskning fra *Hamborgnaverne.*

Hovedbestyrelsen sender sine hjerteligste lykønskninger til Walter Hansen, Hamborg, Bent Wentzlau og Theodor Christoffersen, København afd., idet vi takker for god indsats for vor organisation.

Kai Fønss Bach, formand, *Waldemar Petersen,* sekretær.

Medlemmer af H.K.

Der vil tilgå jer nærmere angående portoforhøjelsen. *Hans Rindom.*

Herning. Hulemøde onsdag den 7. august. Ja, så startede vi igen efter at have ligget stille i feriemånedens juli. 7 svende var mødt, og vi fik en hyggelig aften med udveksling af ferieoplevelser. Til næste hulemøde onsdag den 4. sept. forventer vi et meget større fremmøde.

Med naverhilsen. *Karl Jacobsen.*



25 år i C.U.K.

Maler Bent Wentzlau, Gildhøjhemmet, Park Allé 165, Brøndbyøster, 2600 Glostrup, kan den 1. september fejre sit 25 års jubilæum.

Snedker Theodor Christoffersen, Knuds Allé 62, 2800 Lyngby, kan den 3. september fejre 25 års jubilæum.

Omtale og fotos i næste nummer.

Københavns afdeling lykønsker med dagene.

Lidt nyt fra Færøerne



For godt 1 måned siden kom jeg til Færøerne med fly til øen Vagar til flyvepladsen Sørvágur, derfra først med bil, og så med skib og så bus til Thorshavn, det tog ialt godt 1½ time hele turen fra lufthavnen til Thorshavn.

Jeg må sige, at det er nogle af de elskværdigste mennesker jeg har truffet, og det siger meget, når jeg har været og virket overalt på kloden. Klimaet er barsk, og trods hårde tider for befolkningen, elsker de deres land, og her på øerne har de ældgamle love, og dem lyttes der til, måske er de bedre end i Danmark. Jeg ville ønske, at turismen var mere udvidet, men den smule, jeg endnu har set, er storslået. Lad os tage Thorshavn. Her findes alt, cafeteria, grill, diskotek og et par udmærkede biografer, der spiller nye film, her er alt for en forvænt turist, kun TV findes ikke, da øerne ligger for langt fra fastlandet. Og man kan fiske her, dejlige laks og ørred. Her findes 3 aviser, den største er Dimmalætting, og i den står lidt på dansk, de andre er kun på færøsk. Dimmalætting kommer 3 gange ugentlig. Her findes en masse sekter, og fine sportsklubber, her er mange skoler, bl. a. Maskinmesterskolen, Navigationsskolen, seminarium m. fl. Jeg har truffet kendte ude fra den store verden, pludselig stoppede en bil og Ejner, min ven fra østen, vi havde flere gange gået sammen i Kobe, steg ud og sagde: »Constantin, skal jeg træffe dig her i mit hjemland«. Mit navermærke kendte flere, og de mindes naverne fra dengang, vi havde afdeling her, som glade og gemytlige mennesker. Ja, nu vil vi se at få en afdeling i gang igen.

Her er ikke sydens varme og Danmarks massageklinikker og pornokiosker, men her er tryghed, og ikke det forjagede liv, der leves ude i den store verden.

Her er restauranter, og de sælger øl, d.v.s. afholdsøl og alle de samme slags sodavand og læskedrikke, der er i Danmark. Bryggerierne er Restorf i Torshavn og Føroyar Bjør fra Klaksvik, og her hører man: næh, jeg drikker en lys fra Klaksvik, den er bedre end Restorf. Og omvendt. Her er intet Tivoli, ingen Dyrhavsbakke med professor Labri, men så er der dans, folkedans og der danses endnu kædedans. Folket er sundere her, og de flere hundrede unge piger, der arbejder her på hospitalet, stråler af sundhed. Skatterne er små, ingen moms og benzinen 50 øre billigere end i Danmark. Her er der sygekasse endnu.

Jeg er kun ferieafløser her nogle måneder, men jeg har fundet mange gode venner her, og de jeg er sammen med, er alle fine kolleger, og de er nationalbevidste og stolte af deres land – og de er stolte over deres flag, de er stolte over, at de har deres egne penge og 1. november kommer der egne frimærker her. Her lever ca. 40.000 indbyggere på øerne, her har Torshavn 11.000 og Klaksvik lidt over 5000. Der er 19 øer ialt, og af dem er 17 beboet.

Nu starter vi en afdeling af Naverne, og så vil et bånd mere være knyttet, og vil en ung Færing ud at arbejde i Europa, kan han hente råd og hjælp i vores forening.

Med en kraftig naverhilsen.

Constantin Petersen.

Også galt i Schweiz

Fra Zürich skriver Flemming Vilhelmsen: Her hos os, er det også sløjt med arbejde, undtaget malerne. Regeringen i Bern har nedsat antallet af Stagiaire-bevilinger fra 150 til 100, og fra før 18 måneder til nu kun 12 måneder, og sæson-

arbejderne kan kun blive her i 9 måneder, derefter ud i 3 måneder (januar-februar-marts).

I 1973 var der her i CH 1.150.000 fremmedarbejdere, og det vil i 1975 være nedsat til 550.000, så vi danskere ryger der også nogle stykker af.



Klub for berejste Skandinaver

SK. C. U. K. Naverne – afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3 sal

Hulen er åben hver søndag fra kl. 10-12

Formand: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev, telf. (01) 94 65 63

Kasserer: Erik Mathiasen, Dybbølsgade 35, 1721 København V. Giro 1778.

Næstformand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Telefon (01) 51 16 87.

Sekretær: Kurt Skotte Larsen, Maglekær 7, 2610 Rødovre. Telefon (01) 75 55 88.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B, 3. sal th., Kbh. K. Telefon (01) 14 25 30.

Program for september:

Hulemøde ONSDAG den 4. kl. 19.

Hulemøde ONSDAG den 18. kl. 19.

Bustur til Helsingør:

Lørdag den 14. september tager vi til Helsingør med hver sit skorpeskrin. Pris for bus tur-retur kr. 20.– betales ved tilmelding i HULEN. Afgang fra Israels Plads (Gl. Grønttorv) kl. 10.30.

Sangaften i hulen:

Fredag den 27. september. Tag navinden med til sang og bagerklang kl. 19.

Program for oktober:

Hulemøde ONSDAG den 2. kl. 19.

Lørdag den 12.: Efterårsfest i Folkets hus, Rømersgade, kl. 19. Tag damerne med.

Hulemøde ONSDAG den 23. oktober kl. 19. Filmsaften er slået sammen med hulemøde den 23. Tag navinden med.

Runde dage i Københavns afdeling:

75 år: Maskinarbejder Walther Hein, Lombardigade 22, 2300 Kbhvn. S. den 17. september.

70 år: Mekaniker Leonhardt Hagen, Hermodsgade 21, 2200 Kbhvn. N., den 27. september.

50 år: Tømrer Ove Laursen, Korsgade 25 C, 2200 Kbhvn. N., den 29. september.

Københavns afdeling lykønsker med dagene.



Vor gode naverbror, tapetserer & dekoratør Michael Christgau, Vognmandsmarken 70, København Ø, er i sit 86 år draget ud på sin sidste færd.

Æret være hans minde.

Københavns afdeling.

Vor gode naverbror,

frisørmester Eigil Bargisen,

f. 30.-7.1911, er pludselig afgået ved døden den 24. juli.

Begravelsen fandt sted den 7/8 fra Brommakirke. Naverne fra Stockholm avd. fulgte ham for et sidste farvel.

Æret være hans minde.

Stockholm avd.

Arbejde til 200

i Norge og Sverige

Arbejdsformidlingen i København regner i øjeblikket med at kunne tilbyde beskæftigelse til omkring 200 mand i norske og svenske virksomheder.

En svensk gummifabrik, som har behov for 100 mand, har onsdag kontaktet Arbejdsformidlingen, som indtil nu har fået henvendelse fra seks norske og svenske virksomheder om arbejdskraft, oplyser fuldmægtig Svend Åge Christensen, Arbejdsformidlingen, til Ritzaus Bureau.

Det norske entreprenørfirma, A/S Selvaagbygg, har allerede ansat 36 danske tømrere. De 17 kommer i arbejde fra torsdag, og de resterende ventes til Norge i næste uge.

Det drejer sig om unge og ugifte, som foreløbig er sikret beskæftigelse et par år, oplyser Svend Åge Christensen.

(Fra Frederiksborg Amts Avis den 4.-8.)

Også typografer er der brug for. I Typ.-Tid. ser vi at der søges typografer til Schweiz (Chur) og en til Grønland.

FORENINGS-MEDDELELSER

Senest den 10. september må alt stof være redaktionen i hænde.



Ålborg. Et af vore trofaste medlemmer, tømrer Hans Kristiansen, Sverrigsgade 10, Ålborg, kan den 28. september fejre sin 70 års fødselsdag. Han er indmeldt 1.-12.-1950, og har arbejdet i Tyrkiet, Færøerne og Grønland. Til lykke Hans fra Ålborg afdeling.

Hillerød. Lørdag den 31. august har vi i hulen, Helsevej 7, besøg af Navernes Sangkor, og de kommer ved 10-tiden om formiddagen, så vi venter at en del medlemmer møder op og byder dem velkommen.

Men fredag den 13. sept. har vi næste hulemøde, og lørdag den 12. oktober kl. 18 arrangerer klubben ålegilde. Og det er med damer. Det finder sted i D.s.U.s Hytte på Skansevej, og her er der plads så vi kan svinge os i dansen. Sidste tilmelding er 1. oktober til vor kasserer Svend Petersen, Toftevej 15, Fredensborg, tlf. (03) 28 04 54. Tilmelding er bindende.

Hulemødet den 9. august havde fin tilslutning, og vi optog et nyt medlem.

Med naverhilsen. Waldemar Petersen.

København. Så gik den »sommer«, og de der havde planlagt at trave huskede forhåbentlig galoscherne. For de af os, der blev på stenbroen, var der ekstraordinær generalforsamling d. 24. juli for valg af ny kasserer, som med enstemmighed blev Ib Lønstrup, hvis adresse er angivet i Københavns afdelingens faste rubrik. For fremtiden er det altså Ib, der tager sig af det økonomiske, og ham du skal slippe slanterne til, når du skal have mærker i bogen. Vi ønsker Ib velkommen til denne ikke altid lige lette opgave.

Som anført i programmet i oktober vil der blive lejlighed til at genopleve afdelingens jubilæum og pinsestævnet i

Frederikssund. Børge garanterer, at de sidst tagne film ikke står tilbage for tidligere, og at filmene tilmed vil blive underlagt navermelodier af radioorkestret, Erik Paaske m. fl., så der er på forhånd sørget for den rigtige naverstemning til dig og evt. medbragte navinde.

Får du selv lyst til at synge af karsken bæl, så kom endelig den 27. september og synk.

Bedste naverhilsen.

»Frys«.

Vejle. Fredag den 21. juni var der en hyggelig dameaften i Hytten, og der blev også forevist filmen, hvor man så vore gamle naverbrødre på skærmen.

Søndag den 23. juni afholdt vi Sct. Hans aften, og det blev en stor succes. Der var mødt 38 voksne og 5-6 børn. Hyttefar og undertegnede havde i forvejen lavet en lille hyggebar, hvor der var gratis udskænkning af vin, som Hyttefar stillede til rådighed. Vore damer sørgede for bagning af 500 stk. æbleskiver, som alle som en blev spist og skyllet ned med solbærrom. Humøret var højt, og det var hen imod midnatten inden man brød op.

Fredag den 5. juli havde vi hulemøde med 18 deltagere. Aftenen forløb med lidt diskussion, nogle sange og lidt kortspil.

Fredag den 19. juli var vi igen i Hytten til dameaften, og havde en god aften. Der bliver stadigt malet og pudset op på Hytten, så man skal lede længe efter et mere hyggeligt fristed.

Fredag den 2. august havde vi hule-

møde med 17 naver, og vi vedtog at afholde ålegildet den 14. september kl. 13 i Hytten. Tilmeldelse til gildet finder sted næste mødeaften. Vi optog et medlem og flere fødselarer gav omgange og fik blæren. Og naversangene lød flittigt.

Med naverhilsen.

Harly.

Silkeborg. Hulemøde på »Kurts Bodega«. Formand Hans bød velkommen. To nye svende blev optaget, det var smed Peter Poulsen og kobbersmed Dan Puggård. Kassemester Mühle optog Dan Puggård som Danmarks yngste nav, han bliver først født om en måned, men har allerede betalt kontingent for 1/2 år. Peter fik blæren. Vi siger hulemor Kirsten tak for mad. Pludselig gik 5 svende under bordet, hvorfor? spørg hulefatter: Kurt han sad og sang solo. Et herligt hulemøde med sang, spind og bægerklang. Husk nu: hulemøde den 1. fredag i måneden hos »Kurts Bodega«, Sønderport.

Med naverhilsen.

Farmand.

Slagelse. Hulemøde fredag den 2. august. Formanden bød velkommen og ønskede god bedring for vore syge medlemmer. Efter at vi havde sunget et par sange læste sekretæren protokollen op, og så spiste vi vor medbragte mad med diverse til. Herman Petersen holder 75 års fødselsdag den 10.-8 og gav i den anledning en halv æbe, som vi siger ham tak for og til lykke med dagen.

Formanden sluttede aftenen og sang for til »Minderne«.

Med naverhilsen.

Henry Hansen.

»SKÅL« - »SKÅL« - Vejlenaver -!



VÅBENSMEDEN, Jernbanegade 19, Fredensborg.

Alle reparationer udføres. — Årlige eftersyn og smøring. — Telf. 28 10 78. — R. Bengtsson.

Medlem af C.U.K.

Restaurant »PRINSESSEN«

Fredensborg — Telefon (03) 28 18 75
Stedet, hvor man spiser godt . . .

J. LARSEN

FRIMÆRKER fra V-TYSKLAND og BERLIN?

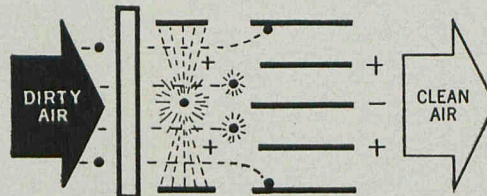
Otto Krøll, Eisenstrasse 35, D-4 Düsseldorf, tilbyder levering efter mancoliste. Alt efter AFA, med lave prisen. Medlem af C.U.K.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber. Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77.
Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

ALTID REN FRISK LUFT I LOKALET med en ELEKTRONISK LUFTRENSER

Apparatet virker som en magnet på alle luftens urenheder. Røg, støv, pollen etc., fjernes effektivt.



EN GAVE TIL DERES HELBRED

Transportable bordmodeller til mindre lokaler.
Loft- og væghængte til større rum.

Forlang prospekt.

Airconditioningscentret. (01) 75 33 88

Medlem af C.U.K.

**SKANDINAVISK
CENTRAL
UNDERSTØTTELSES-
KASSE**



Giro: 14 33 99, Naverne.
»Den farende Svend«: Giro 1 17 61 29.
Hovedkasserer: Hans Rindom, Hylde-
morsvej 40 B, 2730 Herlev, tlf. (03)
94 65 63.
Hovedbestyrelse: Formand Kai Fønss
Bach, Birkerød Bogtryk, 3460 Birke-
rød, tlf. (01) 81 04 58.
Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen,
Thunøgade 21, 3., 8000 Aarhus C, tlf.
(06) 12 38 74.
Redaktør af D. f. S.: Redaktør Walde-
mar Petersen, Sdr. Banevej 22, 1.,
3400 Hillerød, tlf. (03) 26 04 16.
C. U. K.s litteraturudvalg: Formand:
William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720
Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.
Ekspedition af D. f. S.: H. E. Fischer,
Esrumvej 27, 3230 Græsted, tlf. (03)
29 12 63. Alle til- og afmeldelser samt
flytning af medlemmer og abonnenter
sendes hertil.
Göteborg: Fmd. Knud Winther, Arvid
Lindmandsgatan 12D, Göteborg H. Kass.
Kristian Dinesen, Mellangatan 13, 1-3, S.
413 - 01 Göteborg.
København: Hule i Knabrostræde 3 o.g.
th., 3. sal. Fmd. Hans Rindom, Hylde-
morsvej 40 B, 2730 Herlev. Kass. Ib
Lønstrup, Hvidovrevej 452² th, 2650
Hvidovre.
Slagelse: (4200): Møde 1. fredag i hu-
len Fruegade 36. Fmd. H. J. Frandsen,
Skovsøgade 5, tlf. (03) 52 09 92. Kass.
Knud Jensen, Smedegade 25.
Sønderborg: (6400): Fmd. Romon Ham-
meleff, Stenbjergsparken 10 B, tlf. (04)
42 84 26.
Vejle: (7100): Møde 1. fredag i »Nørre-
torv«. Fmd. Bruno Lindskjold, Kik-
kenborg 12. Kass. Fr. Thomsen, Øster-
led 24.

Odense. Til Hulemødet torsdag den 1.
august, var kun mødt 8 naverbrødre,
hvor bliver I af, alle I gæve gutter. For-
manden bragte nogle meddelelser, og vi
talte også om, at vi efterhånden har så
mange ting vi har fået foræret, som vi
skal have anbragt i hulen - vi fik da
også en sang, Helge fik tillige blæren i
anledning af, at han står for at skulle
tage af sted til Djarkarta i Indonesien,
og ikke kommer hjem igen foreløbig.

Til hulemødet torsdag den 5. septem-
ber ser vi gerne så mange som mulig
møde op.

Mandag den 2. september fylder vores
festudvalgsformand, Børge Jensen, Bro-
gade 4, Odense 60 år. Odense afdeling
ønsker hjertelig til lykke *K. Ploug.*

Randers. Fint hulemøde med mange sven-
de, og vi tropper op igen den 2. fredag
i sept. kl. 20. Husk det, svende. *Knast.*

Zürich. Sct. Hansfest 22. juni. Tradi-
tionen tro afholdt vi vor Sct. Hansfest i
Rest. »Zum alten Tobelhof«. Hvem, der
dog ikke fulgte traditionen, var vej-
guderne, som i år var os mildere stemt
end tidligere, og vi kunne derfor kl. 18
sætte os ved de festlige dækkede borde
ude på terrassen. Stemningen blandt de
ca. 50 deltagere var fin. Menuen bestod
af suppe, varm skinke med kartoffelsal-
at og som dessert cremeschnitte, den
schweiziske form for napoleonskage. Ef-
ter spisningen spillede »Stimmungsduo«
op til dans, og nogle enkelte par forsøgte

sig, alt imens mørke skyer trak sammen
over hovedet på os. Til sidst begyndte
det da også at dryppe. Hvad gjorde
vi så? Hurtig rådslagning. En del af
selskabet fattede instrumenter og høj-
talere og sørgede for at få det indendørs,
alt imens en anden del af selskabet sør-
gede for at få ild i bålet. Det knastørre
træ brændte lystigt, og i løbet af få
minutter fløj heksen ad Bloksbjerg til
med knald og brag, mens vi sang »Vi el-
sker vort land«. Det med regnvejret vi-
ste sig at være falsk alarm, så vi sang et
par sange mere og betragtede bålet til det
var brændt ned, før vi gik indendørs,
hvor orkestret i mellemtiden havde fået
stillet instrumenterne op. Musikken spil-
lede op igen, og pludselig syntes musi-
kere og gæster at have fundet hinanden,
for pludselig vrimlede gulvet af men-
nesker, som dansede til sveden drev af
dem, men det øgede kun stemningen og
omsætningen af drikkevarer. Jo, det
var en dejlig fest. *Niels Age Nielsen.*

Uddrag af H.B.s protokol

25. juli: Formanden, Kai Fønss Bach,
åbnede. Protokollen godkendtes. Vi
mindedes vore afdøde naverbrødre:
Svend Petersen, Odense, savskærer Viggo
Møller, Randers, Lütken Pedersen og Jo-
seph Krasa, København, med et æret
være deres minde. Der var takkeskrivelse
fra Los Angeles (Fred K. Holm) og brev
fra Constantin Petersen, Thorshavn,
hvor han vil oprette en afdeling. Tele-
grammer var sendt til en jubilar og
mange fødselsdagshilsener. Den 30.-6
gæstede skibsbygger Ferd. Christensen,
Vancouver, hulen i København, og se-
nere fik hulen besøg af en 80-årig nav
fra Florida. Formanden havde talt med
Flemming Vilhelmsen, Zürich, og
han ville have flere D.f.S., de var nu 33
medlemmer i Zürich. Undertegnede og
Rindom aflagde beretninger. Vor for-
mand og kasserer i Hamborg Walter
Hansen havde 50-års jubilæum den 1.-9.
Om medlemmernes (afdelingernes) beta-
ling af porto for tilsendelse af D.f.S.
blev vedtaget omstående artikel fra HB.
Man drøftede jubilæums-D.f.S., men el-
lers drøftedes mange administrative sa-
ger. Næste møde 3. september.

Waldemar Petersen.



BEREJSTES HUS. Modelokale, Emilie-
gade 7, telf. 31 49 43. Møde hver tors-
dag undt. i ferien. Formand: H. F. Lin-
dow, Langøgade 21, Ø, telf. 20 35 32,
aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen,
Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.

HUSK

det er lørdag den 7. september kl. 12

at vi afholder årets præmie-billard og
kongekeglespil, ikke som meddelt søn-
dag den 8. september.

Vi har arrangeret en lækker frokost
kl. 12, prisen er ca. 40 kr. pr. person,
men husk at tilmelde dig hos Hermann
Lindow, tlf. 20 54 70 aften, senest den 5.
september.

Du er også velkommen til at deltage i
præmiespillet efter frokosten, som slutter
ca. kl. 15. Altså velkommen.

Når dette nr. af Den farende Svend
udkommer, er sommerferien forbi, og vi
byder velkommen til at komme flittig
om torsdagen og til øvrige sammenkom-
ster. Du har alle muligheder for at få en
aften til at gå i kammeratlig lag. Du
kan spille kegler, kort og billard, eller
få en hyggelig sludder - »kan du hu-
ske den gang«. - Ja, du må også tage
en kammerat med, der er endnu mange,
som ikke er medlem i Bæreste Håndvær-
kere. Hver torsdag er der også middag
kl. 18. Gør torsdagen til en festdag -
og det er til rimelige priser. *Bestyrelsen.*

90 år

Foreningen fylder 90 år i marts 1975;
vi har nu holdt foreningens stiftelsesfe-
ster under beskedne former i de sidste
år, men agter at gøre denne store dag til
noget ekstra, og vi ved godt, at vi ikke
kan fylde Håndværkerforeningens fest-
sal mere, dertil er medlemstallet for lille.
Til at lave en god fest kræves tid og for-
beredelser, så kammerater: vær beredt
til at holde foreningens 90 årsdag. Det
er jo ikke sikkert, at vi vil være med til
100-årsdagen. *Bestyrelsen.*

Kammeratskabsaften

for at hædre 4 kammerater med 40 års
jubilæum afholdes i september. Dato vil
I få tilsendt senere.

Det er sivet ud,

at vor dygtige skriverske på keglebanens
spindeside, Frieda Meyer, er kommet
hjem fra hospitalet og er i god bedring.

90 år

Vor gode kammerat, tømrer Georg
Jensen, fyldte 90 år den 20. august.
Georg, som er et af vore trofaste med-
lemmer, har vi desværre ikke set i den
sidste tid, men sygdom er skyld i dette.
Foreningen ønsker hjertelig til lykke,
og håber snart at se dig igen.

*Her er et foto af Georg Jensen og andre,
der drog på valsen. Det var i årene
1907-10.*

Aflev. til postv. 26. august
Hillerød Bogtrykkeri



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 10

OKTOBER 1974

72. årgang

Valg af ny redaktør

Ansøgninger om stillingen som redaktør af vort medlemsblad »Den farende Svend« opslås hermed ledig. Stillingen, der besættes fra 1/4 1975, kan søges af C.U.K.s medlemmer i Danmark, og der henvises til § 42 i lovene. Ansøgninger skal indsendes til HB.s formand Kai Fønss Bach, 3460 Birkerød, senest 15.12. 1974.

Valg af ny formand for HB i C.U.K.

Da vor formand Kai Fønss Bach efter 10 års virke som formand fratræder stillingen, skal der i h. t. § 34 i lovene være valg af ny formand. Forslag hertil indsendes til Kai Fønss Bach, Birkerød, senest 15. december 1974. Valget afgøres ved en generalafstemning. Læs iøvrigt §§ 47, 48, 49, 50 vedr. generalafstemning.

Jubilæumsnummer af Den farende Svend

Som meddelt på Naverstævnet i Frederikssund agter H.B. at udsende et lille jubilæumsnummer af D.f.S. den 3. dec., og stof hertil må indsendes til redaktøren senest 15. oktober 1974.

Fødselsdag.

»Araberen« kan den 16/10 fejre sin 65 års fødselsdag. Vi her fra Århus ønsker dig tillykke med dagen og alt godt fremover.

Med naverhilsen.

F. Hammeleff.



Ja, vi er mange, der bringer »Araberen« en hilsen og ønsket om en god festdag, thi H. P. Hansen er en af C.U.K.s herlige personligheder. Og på navervis har han næsten været overalt, gået på valsen ned gennem Tyskland, langs Rhine-egnene til Schweiz,

arbejdet i Zürich et årstid, gennem Italien, Sicilien og til Tunis, arbejdede 2½ år i Algier, tog hyre som snedker på en italiensk damper – ja, han kender det hele om valsetiden. Og da han kom hjem, skabte han sig et godt navn som værkfører på en af Århus store møbel-fabrikker, samtidig med en stor indsats i Århus-navernes klub, hvor han tid efter anden var sekretær og formand – og stadig i mange år formand for kontroludvalget for C.U.K. Der er mange, der ikke aner hvad sådan et udvalg bruges til, men det har sin mission og er vejledende i tendens med HB. Og nu turen til Los Angeles-naverne, et minde så rigt efter alle valsetidens løjer og alvor.

Og det er »kun« 65 år endnu – til lykke.

Waldemar Petersen.

København. Intet nyt er godt nyt, siges det, og det er jo aldrig de helt store aktiviteter, der er i gang i ferietiden, men nu er ferien forbi, og vi skal få det bedst

mulige ud af de kommende måneder.

Bestyrelsen gør sit bedste med de til rådighed stående midler og håber på, at alle medlemmer vil gøre sit ved at møde op.

Har du et forslag, der kan interessere og samle nogle kammerater i hulen eller til ekskursioner, så kom frem med det.

Det gode skib »Naverne« af København er et godt sejrende skib, for god til at ligge og vente på den vind, der måske aldrig kommer, så fat årene svende, og giv et nap ved at møde op, når der arrangeres noget, så det ikke skal give underskud hver gang.

Bedste naverhilsen.

»Frys«.

ÆRESTAVLE

25 år i C.U.K.



Snedker Theodor Christoffersen, Knuds Allé 62, 2800 Lyngby, kunne den 3. september fejre sit 25 års jubilæum i C.U.K.

I sine unge dage drog Theodor på valsen, gennem Tyskland, Frankrig, Spanien, og nåede sit mål: Nordafrika. Som snedker var det let for ham at få arbejde, og han humør og virkelyst var enestående, og det bragte ham udover alle situationer i de byer han besøgte i Nordafrika.

Theodor, der lige er fyldt 84 år, er indlagt på hospitalet i Glostrup, men vi håber, at han snart kommer hjem og kan fortsætte sit afbrudte otium.

Hjertelig til lykke med jubilæet og god bedring.

Københavns afdeling.



Den 1. september kunne maler Bent Wentzlau, Gildhøjhjemmet, Park Alle 165, Brøndbyøster, 2600 Glostrup, fejre sit 25 års jubilæum i C.U.K.

Selvom Bent kun er 46 år, kan han fejre

dette runde ju-

bilæum, desværre i en sygestol, men med det gode ægte naverhumør i behold.

Bent har travet på de kanter, som er blevet traditionsrige for de fleste naver, Østrig, Tyskland med Düsseldorf som det foretrukne, men også i Schweiz, der står ham nærmest.

Nu må Bent, alt for tidligt, nøjes med minderne om stederne han arbejdede, hulemoderne ude og hjemme, kammeraterne der er borte, og de der ikke er det, og som måske kigger ind en dag.

Da jeg besøgte ham, fik jeg indtrykket af en levende interesse for det fortsatte liv i C.U.K. via »Den farende Svend«, ligesom han var omgivet af mange naver-minder.

Læsning, radio og TV har nu afløst valseturene, og vi sender Bent vor bedste naverhilsen og lykønskninger med dagen.

Københavns afdeling.



Porcelænsdrejer Henry F. Jensen, Sct. Olsstræde 5, Roskilde, kunne den 12. august fejre sit medlemskab i C.U.K. i Roskilde. Henry Jensen lærte hos Brack i Roskilde, og han og hans brødre deltog, ligesom jeg, i

sporten i Roskilde. Og det blev da også sporten, som efter Henrys arbejde i Hamborg i fire år, hvor han blev gift, som tog hans interesse. Han er nemlig en meget dygtig sportsleder i brydning, så det var ikke så megen tid han ofrede på naverarbejdet dengang i Roskilde, men han holder af at være sammen med de unge og ældre naver. Henry er nu 72, stadig sportsleder, skal være med i Katowitz i Polen 8/10, men hovedbestyrelsen, Roskildenaverne og jeg siger dig tak fordi, du stadig er med i vort arbejde for C.U.K. Hjertelig til lykke.

Waldemar Petersen.



Moseltreffen 74 blev alle tiders

Det blev allerede i 73 fastlagt, at vi mødes igen sidst i august i år, men så ville vi jo prøve at »lokke« nogen svende fra Danmark med til Moseln, og jeg vidste, at der fandtes en del der gerne ville være med. Men så findes der også en lille eksklusiv klub, som har det korte navn »SOLDALENSFLAD-FISKESNAPSEKLUB«, som hvert år holder sit møde i Kjeld Plougs sommerhus ved stranden på Nordfyn, og da vi mødtes i år, blev vi enige om, at Kjeld Ploug, Knud Lønstrup og Thorkild Rasmussen også skulle være med ved Moseln.

De tre gutter kom så den 23. aug. med toget til Düsseldorf og blev hentet på banegården, og så fik vi os en hyggelig aften.

Tidlig den 24. aug. kørte fem glade mennesker i strålende solskin langs Rhinen til Koblenz og derfra opad Moseln, men ak, solen mente det godt, så de fem stakkels mennesker i bilen blev tørstige og vi blev nød til at standse i Winnigen for at slukke tørsten. Da vi så i løbet af formiddagen ankom i Mesenich, blev vi taget imod af 6 glade mennesker fra Luxemborg, som lige var ankomne. Så skulle vi jo omgående op til værten og smage hans dejlige vin, og inden vi fik vores middagsmad kom Finn fra Dillingen/Saar med sin pige, så vi blev 13 ved bordet. — Efter middagen kørte vi til den lille vinby Beilstein og smagte en del af deres gode dråber. Da vi havde et fødselsdagsbarn imellem os, nemlig Finn Leth Nielsen, gav det nogle ekstra omgange.

Men efter at vi havde spist i Mesenich hos Hans Andries, kunne vi rigtig tage fat på hans gode vin, og da vi kom i godt humør, opsøgte vi et lille vinhus, hvor vi tømte nogle flasker. Denne aften blev der fastlagt, at vi mødes igen i Mesenich 1975, den 23. og 24. aug., så fylder Finn 30 og lovede at give en middag. Søndag morgen gik vi efter morgenkaffe hen til vinbonden Richard Pauly, hvor vi også tømte nogle flasker, og fik os en herlig sludder med hele familien.

Efter middagsmaden kørte vi i vores 4 biler til Beilstein, for at få en afskedsdrik, og blev nød til at sige tak for hyggelige to dage ved Moseln, og de 3 deltagere fra Danmark blev taget med til Luxemborg.

Med naverhilsen.

Otto Kröll.



en sidste naverhilsen.

Æret være hans minde. *Slagelse afd.*

Vor gode naverbror, *snedker Heinrich Willy Hansen*, Bystævneparken 29, Poppelbo, Brh., er i en alder af 78 år draget ud på sin sidste færd den 31. august. Æret være hans minde. *Københavns afd.*

Uddrag af H.B.s protokol

3. september: Næstformanden Ove Roslev åbnede og bød velkommen (formanden var på ferie). Protokollen godkendtes. Vi mindedes vore afdøde naverbrødre Michael Christgau, København, og Eigil Bargisen, Stockholm. Der var udsendt telegrammer til fødselsdage og et guldbrudepar og modtaget takkekort. En dame, fru Ege Carlsen, var ved at udarbejde et slægtarkiv, og spurgte om naverne kunne hjælpe til med at efterspore en gammel nav Hans Chr. Ulrik Joakim Gjøl Hansen, der rejste omkring 1814. Ældre naver, der måtte have hørt om vedkommende, bedes henvende sig

til formanden. H. B. agtede at lykønske Walter Hansen, Hamborg, og senere deltage i et hulemøde den 14. sept. Formanden, og måske Ove Roslev, deltager i Compagnonnages Europeens Gesellenzünften konitemøde i Brügge den 21. sept. Da redaktøren og formanden for H. B. til næste år fratræder, publiceres dette i D. f. S., og ansøgninger om disse jobs må være Kai Fønss Bach i hænde senest 15. dec. 1974. HB agter at udsende et lille jubilæumsnr. den 3. dec. 1974, og evt. stof hertil må indsendes til redaktør Waldemar Petersen senest 15. oktober. Der var hilsen fra formanden (Barcelona) og fra deltagerne i Moseln, hvor naverne mødes i aug. hvert år. I Kiel mødeaften den 1. onsdag i hver måned i Neuen Welt i Lutherstrasse. Ellers en del administrative sager. Næste møde den 3. okt. *Waldemar Petersen.*

FORENINGS-MEDDELELSER

Senest den 10. oktober må alt stof være redaktionen i hænde.

Ålborg. Generalforsamling den 2. okt., vi begynder kl. 18. Vi har faneindvielse kl. 19 med spisning, der serveres en platte à 18,50, medlemmer betaler 8,50. Der er mødepligt, og al restance skal være betalt for at deltage i spisningen. Gæster er velkomne kl. 19.

Med naverhilsen.

William.

Århus. Fredag d. 16/8 havde vi et dejligt hulemøde med mange fremmødte, og Lørdag den 31/8 havde vi vores årlige FUGLESKYDNING, som i år skulle holdes i Framlev, vi startede fra Århus om morgenen for at hente kongen, og



Klub for berejste Skandinaver

SK. C. U. K. Naverne – afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3 sal

Hulen er åben hver søndag fra kl. 10-12

Formand: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev, telf. (01) 94 65 63

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. sal tv., 2650 Hvidovre.

Næstformand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Telefon (01) 51 16 87.

Sekretær: Kurt Skotte Larsen, Maglekær 7, 2610 Rødovre. Telefon (01) 75 55 88.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B, 3. sal th., Kbh. K. Telefon (01) 14 25 30.

Program for oktober:

Hulemøde ONSDAG den 2. kl. 19.

Lørdag den 12.: Efterårsfest i Folkets hus, Rømersgade, kl. 19.

Tag damerne med. Pakkefest. Ingen pakker under 5 kr.

Hulemøde ONSDAG den 23. oktober kl. 19. Filmsaften er slået sammen med hulemøde den 23. Tag navinden med.

Program for november:

Halvårlig generalforsamling I HULEN ONSDAG DEN 6. NOVEMBER KL. 19.

Dagsorden iflg. lovene.

ONSDAG den 30.: Hulemøde kl. 19. Filmaften. Thailand.

Lørdag den 30.: Andespil og andet godt i hulen kl. 19.

FOR KORTENSPILLERE:

Kortspil v/ Karl Dykker d. 4/10 – 18/10 – 1/11 – 15/11 i hulen kl. 19: Disse aftener er kun for kortspillere.

Runde dage i Københavns afdeling:

85 år: Restauratør Holger Jensen, H. C. Ørstedesvej 31. II, 1879 København V, den 11. oktober.

Københavns Afdeling lykønsker med dagen.

vores Fuglekonge Hammeleff trakterede med kaffe, rundstykker og en dram til. Efter kaffen gik vi over i forsamlingshuset, som er lige ved siden af, og kongen lagde ud med det første skud, det varede ikke længe før halsen faldt for Fiirgårds skud, højre vinge blev skudt ned af Skriver, venstre vinge Jens fra Horsens og halen med skud fra Svensson, som skød for Kaj, så han får også præmie. Så kom det spændende øjeblik, hvor det drejede sig om kongeværdigheden, og det blev Jens fra Horsens som blev den nye fuglekonge, så Hammeleff måtte pænt nedlægge sit erhverv og blive menig medlem af hoffet. Efter højtideligheden gik vi over til spisningen, »Knast« fra Randers var på besøg og gav en flaske snaps, og vores nye konge ville ikke stå tilbage, så han fandt også en flaske frem. Vi havde en dejlig dag både med humor og sang.

Husk, Svende, at vi har generalforsamling den 4. oktober, der er meget på programmet, så mød talrigt op.

Den 25. oktober har vi keglekonkurrence i Paradisgade, mød alle op, så vi kan starte til tiden.

Med naverhilsen. *F. Hammeleff.*

Frederikssund. Den 17. aug. havde vi lam-på-spids-fest. Vi var ca. 70 deltagere samlet for at nyde de veltillavede, spidstegte lam. Efter spisningen og kaffen, dansede vi til Erlings musik, til ud på de små timer.

På hulemødet den 9. august drøftede vi efterårets arrangementer. Vi er fra bestyrelsens side kommet frem til, at vi den 13. september afholder almindeligt hulemøde med de sædvanlige hulemadder. Den 11. oktober er der generalfor-

samling, hvor vi skal have gule ærter med flæsk. Vi forventer god tilslutning denne aften. Hulemødet i november flyttes til lørdag den 9., hvor vi skal have et rigtigt ålegilde kl. 18 med efterfølgende bal. Prisen vil fremkomme senere, men vi venter at alle timelder sig i god tid, enten til formanden (03) 31 04 96 eller kassereren (03) 31 34 70.

Med naverhilsen.

Bent Hansen, sekretær.

Hillerød. Lørdag den 31. august havde vi besøg af Naverne Sangkor, 14 mand mødte op i samlet flok med sang og humør. Vi havde den bedste dag, som endnu er forekommet i hulen med sang og bægereklang og højt humør, og det var synd, at så få af vore medlemmer ikke deltog i større tal. En særlig tak til Jørgen og Max fra hulefar.

Og så indbyder vi lørdag den 12. oktober kl. 19 til *stor ålefest*, spis så meget du kan, prisen er 30 kr., incl. kaffe. Og her må vi alle være med – det bliver en festaften. Festen foregår i DsuS hytte på Skansevej 11 – parkeringsplads lige overfor – og efter spisingen og kaffen, svinger vi os i dansen til danske og tyske melodier. Tilmeldingen, der er i god gang, er bindende, og sker til vor kasserer Svend Petersen, Toftevej 15, Fredensborg, tlf. (03) 28 04 54, senest den 6. oktober. Ingen mødeaften fredag, men den 12. er vi alle med til fest.

Med naverhilsen. Waldemar Petersen.

Horsens. Hulemødet torsdag d 15/8 forløb som en hyggelig aften, med sang og diskussion om vor nye hules indretning. Vi har hele tiden arbejdet for at få vores egen hule, som nu bliver en realitet. Tilslutningen var ikke så stor, men vi bliver flere efterhånden.

Hulemødet torsdag den 5/9 holdt vi som uofficiel indvielse i vores nye hule, lokalet er ikke så stort, men det er hyggeligt, og det er jo hovedsagen. Det første man ser, når man kommer til Krystalgade 5, er en granitplade på huset, hvor C.U.K.s emblem er hugget ind i, og cirkelbuernes yderkant er belagt med guld. Så nu har vi her i Horsens også noget at prale af. Denne plade er vor kasserer Jørn Springs arbejde, og det skal du have tak for Jørn. Vi fik også en god start, der kom 2 svende og ville meldes ind, så efter af de havde aflagt beretning om deres rejser, bød vi dem velkommen.

Den officielle huleindvielse finder sted torsdag den 24. oktober kl. 19,30.

Med naverhilsen.

Jens.

Nysted. Den 3. sept. afholdt vi bestyrelsesmøde, hvor vi besluttede at afholde vort traditionelle mortensgilde lørdag den 9. november kl. 18. Der serveres sild, andesteg og æblekage. Pris 40 kr. Efter spisningen dans. Mortensgildet finder i år sted i »Den gamle Gaard« lige uden for Nysted. Det er et stort nyt feriested. Man kan få værelse samme sted,

og kabiner til 5 personer koster 80 kr. i døgnet.

Med naverhilsen.

Simon.

Odense. Hulemødet d. 5. sept. forløb med god tilslutning, vi var en del Naverbrødre der havde vores madpakker med, og dertil havde Børge fløttet sig med nogle halve aber – i anledning af hans 60 års dag, han fik selvfølgelig den store blære for det og en hel del andre sange blev der også stemt i dermed.

Vi havde til hulemødet besøg af vores æresmedlem, 90 årige Erik Vendeltorp, som var vældig i stødet, tillige havde vi besøg af Knud Lønstrup, som bragte hilsner.

Formanden åbnede mødet, bragte hilsner fra sin nylig overstået rejse til Düsseldorf-Moselfloden-Luxemborg – og fortalte lidt om turen, og overlod en lille Luxembourg-platte til hulen. Der var en del diskussion om vor årlige stiftelsesfest, og den uenighed og datoen for afholdelsen medførte, at vi bliver nødt til at sende en skriftlig meddelelse ud til medlemmerne derom.

Til vor halvårige generalforsamling, som skal holdes på hulemødet torsdag d. 3. oktober kl. 18,30 (med medbragt madpakke – og som først nydes efter generalforsamlingen) – anmoder vi meget indtrængende alle medlemmerne om at møde op, for der bliver sikkert vigtige ting at tage stilling til.

Med naverhilsen.

K. Ploug

Tak for opmærksomheden

med anledning af 25 års jubilæum og 50 årsdag. Med naverhilsen. Anne-Marie og Christian Thomsen, Norrköping.

Tak for opmærksomheden

med anledningen af min 50 årsdag. Leif Pedersen, Stockholm.

Min hjerteligste tak

til såvel HB som Københavns afdeling for den venlige hilsen til min 75 års fødselsdag. Med naverhilsen og tak. Olav Olsson.

Stor ledighed i udlandet.

Vesttysklands arbejdsledighedstal er nu over 1/2 million. I USA går 5 mill. arbejdsløse. (Fra Frbg. Amts Avis).

Sommeren er slut,

og bestyrelserne i de forsk. afd. venter jer nu til hulemøderne. Har I ikke selv møde, så gæst en anden afdeling.

Afdeling på Færøerne.

Constantin Petersen, Thorshavn, sender mig en annonce fra Dimmalætting, hvor han den 10. sept. indbyder til dannelse af en C.U.K.-afdeling.

Munterhed på etiketten.

På kun 14 dage har Faxe Bryggeri solgt over 4 millioner af sine nye Faxe Pils – det var dobbelt så mange som ventet. Der er en lille munterhed på etiketten, hvor der står: »Leverandør til det danske folk«.

Flere naver til Los Angeles.

Fred K. Holm skriver at en del naver gæster dem i efterår og vintermånederne. De har den 4. juli haft en skovtur til Naverdalen, usædvanlig vellykket, hvori deltog 100, og BIENs skribent

skriver bl. a.: Fred Holm og fru Myrtle, travl som altid, og hvad ville naverklubben være uden Fred, og vi må heller ikke glemme Asmund Andersen og fru Grethe. – Fred K. Holm har lige haft brev fra en maler i Stockholm, Sten Christiansen, der ville derover, og F.K.H. har skaffet ham arbejde. Og som svar fra flere, skriver Fred K. Holm, at Grehound Bus Lines har en billet, hvor man kan køre så langt og så længe man vil i 30 dage, prisen er 165 Dollar.

VABENSMEDEN, Jernbanegade 19, Fredensborg.

Alle reparationer udføres. — Årlige eftersyn og smøring. — Telf. 28 10 78. — R. Bengtsson.

Medlem af C. U. K.

Restaurant »PRINSESSEN«

Fredensborg — Telefon (03) 28 18 75
Stedet, hvor man spiser godt . . .

J. LARSEN

FRIMÆRKER fra V-TYSKLAND og BERLIN?

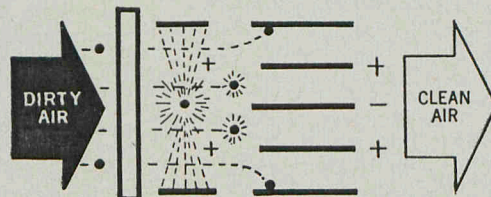
Otto Krøll, Eisenstrasse 35, D-4 Düsseldorf, tilbyder levering efter mancoliste. Alt efter AFA, med lave prisen. Medlem af CUK.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber. Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77.
Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

ALTID REN FRISK LUFT I LOKALET med en ELEKTRONISK LUFTRENSER

Apparatet virker som en magnet på alle luftens urenheder. Røg, støv, pollen etc., fjernes effektivt.



EN GAVE TIL DERES HELBRED

Transportable bordmodeller til mindre lokaler.
Loft- og væghængte til større rum.
Forlang prospekt.

Airconditioningscentret. (01) 75 33 88

Medlem af C. U. K.

**SKANDINAVISK
CENTRAL
UNDERSTØTTELSES-
KASSE**



Giro: 14 33 99, Naverne.

»Den færende Svend«: Giro 1 17 61 29.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hylde-
morsvej 40 B, 2730 Herlev, tlf. (01)
94 65 63.

Hovedbestyrelse: Formand Kai Fønss
Bach, Birkerød Bogtryk, 3460 Birke-
rød, tlf. (01) 81 04 58.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen,
Thunøgade 21, 3., 8000 Aarhus C, tlf.
(06) 12 38 74.

Redaktør af D. f. S.: Redaktør Walde-
mar Petersen, Sdr. Banevej 22, 1.,
3400 Hillerød, tlf. (03) 26 04 16.

C. U. K.s litteraturudvalg: Formand:
William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720
Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

Ekspedition af D. f. S.: H. E. Fischer,
Esrumvej 27, 3230 Græsted, tlf. (03)
29 12 63. Alle til- og afmeldelser samt
flytning af medlemmer og abonnenter
sendes hertil.

Randers. »Når sommeren er til ende, så
går vi raske svende i Skandinavisk ned«.
Ja, bestyrelsen i afdelingen har nu sam-
mensat et efterårsprogram, som vi håber
må få svendene til at møde frem, vort
første møde tegnede da også fint, dejlige
humørfyldte naver var samlet til et fest-
lig og godt møde med masser af sang og
klang, ja, »Blæren« var da også med nogle
gange, og når nu vi har overstået vor
Sensommertur, så kan vi fremlægge det
øvrige program som følger: Oktober by-
der på fabriksbesøg, ja, det er jo
Thorsdag, og vi møder frem ved Brygge-
riets port torsdag d. 10. oktober kl. 19,
og det er præcis, og efter vi har beset, ja
og vel også drukket lidt af produkterne,
så slutter vi af med lidt hyggeligt sam-
vær er eller andet sted i Byen. Ja, det er
godt nok slemt, men dagen efter har vi
så halvårlig generalforsamling, så der mø-
der vi også frem, for det er jo en vigtig
ting at have de rette på bestyrelses-
pladserne, så her må vi alle være med,
altså fredag d. 11. sept.

November byder på Kammeratskabs-
aften, og her tager vi pigerne med, vi
kører en flot film, og her kan man gen-
opfriske minder fra vor gode travetur,
men mere om denne aften følger, så I
kan godt reservere jer mødeaftenen i
november. Ja, som I ser er vi oppe på
mærkerne i bestyrelsen, så er det bare op
til svendene at møde frem, det er den
bedste belønning man kan give sin be-
styrelse for det arbejde, den udfører til
gavn for svendene og vor forening. Vel
mødt, Svende.

Med naverhilsen.

»Knast«.

Slagelse. Hulemøde fredag d. 6. sept. For-
manden åbnede mødet og bød velkom-
men, og vi mindedes Aage Bech, som vi
vil savne, han deltog jo altid i vore mø-
der. Vi var kun mødt 11 medlemmer.
Poul Markussen var tilstede efter hans
sygdom og blev budt velkommen. Wal-
ter og Wilhelm havde holdt fødselsdag
og gav i den anledning hver 1/2 abe, ja,
de gav ekstra og med Herman en om-
gang øl, og de fik blæren, men vi siger
dem tak. Efter at vi havde sunget et
par sange, blev protokollen læst op, og
så indtog vi vor medbragte mad med

diverse til. Mødet sluttede med »Min-
derne«.

Med naverhilsen.

Henry Hansen.

Stockholm. Lørdag d. 31. aug. fejrede vi
vor 61 års jubilæumsfest. 35 festklædte
naver og -piger var trommet op med godt
humør, og snart var vi bænket ved et
veldækket bord på den hyggelige restau-
rant Kalinka. Efter formandens velkomst-
tale, mindedes vi vor afdøde naverkam-
merat Eigild Bargisen med et tyst minut.

Herefter blev festmiddagen serveret,
vi vil vist alle sige hjertelig tak til Ri-
chard og Karin for den fine måde, de
havde arrangeret det hele på, og maden
var fin-fin, det skal vi nok få gøre om
en anden gang. Under middagens gang
blev der overrakt gaver og hyllninger
til sommerens runde fødselarer - Anne-
Marie, Thomsen, Richard Bøndergaard
og Leif Pedersen, samtlige takkede ved
at byde på hver sin omgang, og dette
satte jo humøret op og stemningen blev
god. Efter middagen kaldte vor formand
Otto på Chr. Thomsen, for vi havde
jo også en 25 års jubilær, som vi skulle
hylde. Formanden takkede Christian for
trofasthed og kammeratskab i de for-
løbne år og dekorerede ham med æres-
nålen. Resten af aftenen forløb med sang,
musik og naverspind.

Da kl. slog 12, nul nul, det var den 1.
september, blev formand Otto gratule-
ret, da var han nemlig blevet et år ældre,
og så bød han på en omgang. Ja, det
var en dejlig fest, som vi vil mindes, tak
skal I have, for at I kom allesammen.

På Ingarö er der stadig fart på byg-
get, snart er de gamles hjem helt opbyg-
t. Vi har også fået telefon på Ingarö, nr.
er 0766/28629.

Nu har vi hule på rest. Kalinka, Øster-
langgatan 14. Hulemøde den 4., 11. og
den 18. oktober, allesammen fredage, og
fredag den 25. har vi tænkt at lave et
lille Bingo. Mødeaftenen den 1. nov.
stryges.

Med naverhilsen. Poul Mark Olsen.

Vejle. Vi havde »dameaften« den 16. aug.
i »Hytten« med 16 deltagere. Vejret var
fint og kortspillet gik livligt for såvel
damer som herrer. En god kop kaffe og
en enkelt pilsner afsluttede en rigtig
hyggeaften.

Hulemøde den 6. sept. 17 svende var
mødt og efter formandens velkomst
sang vi nr. 48. Kasserer Frede Thomsen
gav en fødselsdagspilsner, og ligeså gjorde
vor gamle gode ven Vilhelm Iversen,
som 31. aug. fyldte 70 år. Vi gratulerer
og i fællesskab fik de blæren. »Jeppe«
stod for incasso for de genstande, der
blev solgt, og Jørn Lützen fik herefter
ordet ang. de nye tagplader, som nu er
ankommet. Han mener (med flere), at
pladerne ikke er rigtigt gennemfarvede,
og at de er for store, »Hytten« skulle jo
ikke gerne komme til at ligne en grise-
stald, nu hvor alt andet er tip-top. For-
manden foreslog herefter, at pladerne
bliver byttet til kvarte røde plader, om
også der måske går flere til. Forslaget
fandt god tilslutning. Til ålegildet den
14. sept. bliver vi 30-40 deltagere. San-
gene nr. 34 og 27 afsluttede mødet, så
kortspillet kunne komme igang.

Med naverhilsen.

Harly.

Aflev. til postv. 25. sept.
Hillerød Bogtrykkeri



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emilie-
gade 7, telf. 31 49 43. Møde hver tors-
dag undt. i ferien. Formand: H. F. Lin-
dow, Langgade 21, Ø, telf. 20 35 32,
aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen,
Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.

Husets fødselsdag

For at være i god tid mindes I om, at
Husets fødselsdag afholdes den 9. no-
vember. Program i næste nr. af D.f.S.

85 års fødselsdag



Den 11. ok-
tober kan tidl.
restauratør i
Fægekroen (Ny-
havn) Holger
Jensen, H. C.
Ørstedesvej 31,
København V,
fejre sin 85 års
fødselsdag.

Holger er et
af vore stabile
medlemmer som
møder hver tors-
dag, hvor han
dyrker det ædle
billardspil, og
hvor han, trods sine 85 år, stadig er en
af de dygtigste. Ved vore sammenkom-
ster mangler han og hans søde kone
aldrig.

I foreningen møder han altid med et
smil. Gode ven, Berekste ønsker dig hjer-
telig til lykke på dagen, med en tak for
godt kammeratskab gennem årene.

Berekste Håndværkere.

Kongekeglespil 7. sept.

Et fornøjeligt og veloplagt selskab ind-
fandt sig ved tolvtiden i Huset til et
veldækket bord, for at afholde vort år-
lige kongekeglespil samt billardpræmie-
spil.

Her bød formanden velkommen til
forrige års konge og dronning, malerme-
ster Aage Nielsen og frue, endvidere en
særlig velkomst til Chr. Nissens søster,
som efter mange års ophold i USA,
opholder sig på ferie i Danmark.

Efter at have nydt bordets goder, be-
gyndte slaget på keglebanen og billard-
salonen, og efter ihærdig kamp blev
kongen og dronningen kåret. Resultatet
blev: Konge: 1 pr. Svend Jensen, 2. pr.
Svend Danielsen, 3. pr. Knud Andersen.
Dronning: 1 pr. Jytte Andreassen, 2. pr.
Anna Jensen, 3. pr. Annelise Christen-
sen.

På billarden blev kampen om præmi-
erne også spændende, for her er disse
kammerater lige dygtige. Resultaterne:
1. pr. H. H. Jensen, 2. pr. Holger Jen-
sen, 3. pr. Knud Petersen.

Som sædvanlig havde vores dygtige
kassererske på Spindesiden Frieda Me-
yer skænket et par smukke håndmalede
ting af egen fremstilling, disse blev over-
rakt Chr. Nissens søster til minde om
dagen og vores gode ven Jacob for tro-
fast møde på keglebanen.

Efter fælles kaffebord sluttede denne
vellykkede dag.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 11

NOVEMBER 1974

72. årgang

Hillerød og Københavns afdelinger

indbyder alle afdelinger til

C.U.K.s 75 års jubilæumsfest

lørdag den 7. december 1974 kl. 18 prc.

Jubilæumsfesten holdes i Forsvarsbrødrenes Hus, Gothersgade 137, København
(5 min.s gang fra S-tog »Nørreport«)

Festmiddagen består af: **3 slags sild, Boeuf Stroganoff, osteanretning og kaffe**

Kuvertpris kr. 45,00. Festtegn kr. 5,00. Dans til kl. 1

Tilmelding senest 26. november sker på telefon nr. (01) 94 65 63 – (01) 14 25 30 samt
(03) 26 04 16 og (03) 28 04 54.

Hillerød og Københavns afd. ønsker alle velkommen til en god og pragtfuld fest.

C.U.K.s 75 års jubilæum

Reception

i hulen, Knabrostræde 3, o. g.

lørdag den 7. decbr. 1974

fra kl. 10—14.

Senest den 5. november må alt stof være redaktionen i hænde.

Århus. 4. oktober. Formanden bød velkommen til vor halvårige generalforsamling samt til gæster, som søger optagelse. Til dirigent valgtes Sangfugl. Sekretæren læste forhandlingsbogen op, og blev godkendt på nær fugleskydningen, der var en fejl. Det var Araberen og ikke Svenson, som havde skudt halen ned på fuglen, sekretæren undskyldte. Formanden oplyste, at vore aktiviteter havde været fine, vi har haft 11 ord. hulemøder med mødeprocenter helt op til 80 procent. Ligeledes blev berørt, at når man har pokalskydning er det trist, at man ikke har noget at byde damerne på i form af aktivitet. Lam-på-spids, som vi har haft i 2 år, er særdeles velkommen i Århus med mange deltagere.

Der blev foreslået en mindre kontingentforhøjelse på 2 kr., således at kon-

tingentet bliver 7 kr. Det blev godkendt, da der har været stigninger på porto og kalenderudgifter. Der var også forslag om man ikke skulle lade pokalskydningen hvile i et par år eller slå den sammen med fugleskydningen. Der var mange delte meninger, så man blev enige om at lade bestyrelsen træffe afgørelsen. Valg. Formanden ville gerne trække sig tilbage, hvis der var andre emner. Det var der ikke, så det blev genvalg. Sekretæren blev ligeledes genvalgt og også skramleriforvalteren, alle med akklamation. Under evt. oplæste formanden kalenderen for næste år med vores aktiviteter, den blev godkendt, så når sekretæren og kassereren har fået sat mærkedage på, kan den komme i tryk, så den kan udleveres til jul. Dirigenten takkede for god ro og orden.

Stiftelsesfesten den 16. november.

Vi har nu fået lokale, hvor der er plads, og hvor vi kan få noget godt at spise. Festen skal holdes i Digterparkens Taverna, hjørnet af Dr. Holstvej og Åby Ringvej i Åbyhøj, og da dette er så dejlig tæt på, håber vi at se jer alle til denne fest. Tidspunktet for festen er kl. ca. 18,30.

F. Hammeleff.

Aalborg. Generalforsamlingen den 2. oktober blev til en festsaften på grund af foreningens tilskud på en tier pr. hoved til turistplade. Det vigtige blev hurtigt afviklet. Efter spisningen indviede vi vor nye fane. Afd.s nestor havde skænket en sølvplade, som han hæftede til fanestangen. Det var Louis Svendsen. Det var ikke let, da hammeren lignede alt andet end en hammer, den var væk i røde

Valg af ny redaktør

Ansøgninger om stillingen som redaktør af vort medlemsblad »Den færende Svend« opslås hermed ledig. Stillingen, der besættes fra 1/4 1975, kan søges af C.U.K.s medlemmer i Danmark, og der henvises til § 42 i lovene. Ansøgninger skal indsendes til HB.s formand Kai Fønss Bach, 3460 Birkerød, senest 15.12. 1974.

Valg af ny formand for HB i C.U.K.

Da vor formand Kai Fønss Bach efter 10 års virke som formand fratræder stillingen, skal der i h. t. § 34 i lovene være valg af ny formand. Forslag hertil indsendes til Kai Fønss Bach, Birkerød, senest 15. december 1974. Valget afgøres ved en generalafstemning. Læs iøvrigt §§ 47, 48, 49, 50 vedr. generalafstemning.



Hjertelig tak

for de mange ønsker jeg fik i anledning af min 70 årsdag. Med naverhilsen.

Leonbard Hagen.

Hjertelig tak

til H.B. for C.U.K., Københavns afd., naverkammerater og naverpiger og Naverens Sangkor for de mange gaver og festtelegrammer vi fik til vort guldbryllup.

Venlig naverhilsen.

To og Kurt Bjerregaard.

Tak

til Walde og de øvrige bestyrelsesmedlemmer i H.B. for den gode dag, da I besøgte mig og min kone ved jubilæumsdagen og for det, I havde med. Med naverhilsen.

Walther og Martha Hansen.

Kun 30 kr. pr. år

koster det at abonnere på D.f.S., så alle medlemmer har venner, som interesserer sig for naversagen — tegn disse nu.

En god Hamburg-tur

havde HB-medlemmerne O. J. Roslev, Edgar Jensen, Hans-Erik Fischer og undertegnede i dagene 14.—15. september. Transporten foregik i Hans-Eriks bil, og Walter Hansen, der nylig har haft 50 års jubilæum, var underrettet, og det kan nok være, at der blev disket op for os af Walter og hans kære kone Martha. Vejret var fint, så Walter højeste C.U.K.s fane i haven, og vi fik os en god dag. Om aftenen havde vi indbudt de unge danske til at møde i lokalet i Unzerstrasse, men alt var optaget af de sorte fremmedskrevne, der denne aften fejrede et 50 og et 25 års med-

lem. De mødte i et antal af 100 plus deres damer, og vi blev indbudt til at være med og da vore unge danske (5-6) kom, var de også inviteret med i festsæften. Der var jo humor og dans til den store guldmedalje. Men vi fik dog sludret med dem, men Ole, der har været dernede i 4 år, skulle nu til arbejde i Johannesburg i Afrika, så vi gav ham gode råd, også hvor han kunne finde de danske kedelsmede der. Også flere af de fremmedskrevne sludrede vi med, bl.a. Hans Lau og Willy Bruhn bad mig om at hilse Vogt Andersen.

Men vi håber, at de unge danske nu tilmelder sig hos Walter Hansen, der er så levende, så man skulle tro, at det kun var hans 25 årsdag vi fejrede. Han har nu fået telefon, det er 5504402. Tak fra os alle for dagene.

Waldemar Petersen.

Programmet for DSBs week-end ture

er udkommet. Hent det selv på jeres jernbanestation. Her er Hamborg, Harzen-Goslar, Amsterdam, Lübeck, Bruxelles, Paris, Stockholm, København, Ålborg, Århus og Sønderborg med i billetten. F. eks. 2 dage til Hamborg koster fra København 175 kr. (med et logi og morgenkaffe), til Berlin 185 kr.

Vor gode naversøster

ANNI LINDSKJOLD

er afgået ved døden den 26. september. Hun var født den 5. nov. 1898 i Flensborg, har været medlem af Vejle afd. siden 1949 og lagt et stort arbejde i vores hytte.

Begravelsen fandt sted den 30. septbr. *Vejle afd.*



Klub for berejste Skandinaver

SK. C. U. K. Naverne — afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3 sal

Hulen er åben hver søndag fra kl. 10-12

Formand: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev, telf. (01) 94 65 63

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. sal tv., 2650 Hvidovre. Telefon (01) 78 04 73 efter kl. 18.

Næstformand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Telefon (01) 51 16 87.

Sekretær: Kurt Skotte Larsen, Maglekær 7, 2610 Rødovre. Telefon (01) 75 55 88.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B, 3. sal th., Kbh. K. Telefon (01) 14 25 30.

Program for november:

HALVÅRLIG GENERALFORSAMLING

i HULEN ONSDAG DEN 6. NOVEMBER KL. 19.

Dagsorden iflg. lovene.

ONSDAG den 20.: Hulemøde kl. 19. Filmaften. Thailand.

Lørdag den 30.: Andespil og andet godt i hulen kl. 19.

FOR KORTENSPILLERE:

Kortspil v/ Karl Dykker d. 1/11 — 15/11 i hulen kl. 19.

Disse aftener er kun for kortspillere.

Program for december:

Lørdag den 7.: C.U.K.s 75 års jubilæum.

Se annoncen fra HB.

ONSDAG den 18.: Julehulemøde kl. 19.

Lørdag den 21.: Juletræsfest på Mindehotellet kl. 16.

Pris kr. 8,00 for alle, børn og voksne. Glæd de små — mød selv op og bliv som barn påny og hyg dig med os andre.

Rund dag i Københavns afd. i november:

Anlægsgartner Fritz Schwartz, Emdrup Huse 1, 2100 København Ø, kan den 20. nov. fejre sin 75 års fødselsdag. Københavns afdeling lykønsker med dagen.

Rund dag i Københavns afd.:

Den 25. oktober kunne Eva Lønstrup Hansen, Langelandsvej 9, 2. tv., 2000 København F., fejre sin 75 års fødselsdag. Eva Lønstrup behøver vist ikke nærmere præsentation, da hun jo, som bekendt, er mor til Knud og Ib, vore tidligere og sidstnævnte nuværende kasserere, men også som støtte til vor afdeling og specielt som den perfekte værtinde ved mange bestyrelsesmøder gennem tiden. Københavns afdeling ønsker til lykke og siger tak for al hjælpen gennem årene.

Frys.

Vil du hilse

på mange naverbrødre fra nær og fjern, så deltag i C.U.K.s 75 års jubilæum lørdag den 7. december ved receptionen og ved festen samme dag i Gothersgade 137 (5 min. fra Nørreport st.). Alle naver og deres damer er velkomne (se forsiden).

bånd, men efter assistance til Louis fra Harry, Egon og vor gæst Knud Poulsen (sadelmagermester) blev den bragt i fineste orden. Gug-Peter citerede Drachmanns »Den sidste parade« med skuespillertalent. Efter den gode fest måtte vi hjem til oktoberregn og skutkulde.

En tak til vor redaktør, Waldemar Petersen som sendte en lykønskning med faneindvielsen. Med slag. *Ejler.*

Fåborg. Hulemødet den 2. september var godt besøgt. Så havde vi en sammenkomst med damer den 5. oktober ude på Sinebjerg i »Valdes« sommerhus.

(Valde er nu altid så flink, når det drejer sig om klubben). Der var mødt en snes stykker. Efter at vi havde fået et par øller og set på hele sommerhuset med badehus o.s.v. og de resterende naver med deres damer havde indfundet sig, gik vi til bords for at spise vor medbragte mad. Selvfølgelig kom der snaps og øl på bordet, og stemningen steg ret hurtigt. Der blev sunget og talt. En pakkeauktion gav et godt resultat, så damerne kunne få nogle glas likør ekstra. Der er nu ikke noget, som binder os mere sammen, som når vi er samlet til et stykke mad med tilbehør og får tungebåndet på gled.

Næste hulemøde bliver den 2. november i hulen, Lagonis Minde 5.

Med naverhilsen. *Hermann Jobansen.*

Frederikssund. Fredag den 13. sept. havde vi hulemøde. 20 svende var fremmødte, og vi havde optagelse af 4 nye medlemmer. Om lørdagen var formanden og kassereren i Helsingør. Vi fik ved denne lejlighed bestilt 5 nye borde til hulen. Disse blev leveret fredag den 27. sept. af 4 Helsingør-naver.

Lørdag den 21. sept. var vi inviteret på en sejltur på Roskilde fjord af vor naverbror Bent Lindgren. 6 svende efterkom indbydelsen og mødte op, og havde efter forlydende en herlig dag til søs.

Lørdag den 9. nov. løber ålegildet af stabelen, og vi beder endnu en gang de medlemmer, der endnu ikke har tilmeldt sig, og hurtigst muligt at få dette bragt i orden ved at ringe enten til formanden (03) 31 04 96 el. kassereren (03) 31 34 70.

Mødet i julemåneden bliver den 13., og vi skal denne gang have kogesild. Vel mødt!

Med naverhilsen. *Bent Hansen, sekr.*

Herning. Hulemøde den 2. oktober. Vi havde inviteret pigerne med, og klubben var vært ved ett raktement. Men hvor var det synd, at ikke alle medlemmerne mødte op, for de snød sig selv for en virkelig oplevelse. Vi fik nemlig besøg af et tidligere medlem, klubbens første sekretær og skramlerforvalter Hans Bjerre Jensen, lige hjemkommet fra Island. Hans har de sidste 9 år arbejdet flere gange på Grønland, i Tunesien, i Libyen,

i Sydafrika, men det var oplevelserne fra hans 2 år i Afghanistan, som han fortalte og viste lysbilleder fra. I to timer var vi med Hans i, for de fleste af os, en fremmed verden, og vi nød det.

Vi havde endvidere besøg af murer Jørgen G. Nielsen, Roskilde, tidl. Århus afdeling. Vi fik også et nyt medlem, nemlig tømmer Niels Jørn Skov.

Næste hulemøde onsdag den 6. novbr.

Med naverhilsen. *Karl Jacobsen.*

Hillerød. En af vore raske malersvende, vor gode naverbror Emil Petersen, Strandgade 8, Frederiksværk, fylder 80 år den 28. oktober. Vi ønsker dig hjertelig til lykke.

C.U.K.s 75 årsdag fejres ved en fest-aften lørdag den 7. december i Forsvarsbrødrenes Hus, Gothersgade 137, København (se forsiden), og det er vort håb, at mange Hillerød-naver og deres damer deltager. Spisningen begynder kl. 18, så vi i Hillerød tager toget 16,58 til Nørreport. Tilmeldelsen til spisningen til (03) 26 04 16 (Waldemar Petersen) senest den 26. november.

Og så samles vi i hulen på Helsevej fredag den 13. dec. til en juleglogg.

Med naverhilsen. *Waldemar Petersen.*

København. Nu dages det brødre — er der en eller anden morgenmand, eller måske var det en natteravn — som sagde disse ord, da det begyndte at lysne i øst. For at få ryddet op og ryddet ud og kradset ind og skrevet ned og revideret og konfirmeret o. s. v., o. s. v., har det ofte været nødvendigt at tage nattetimerne til hjælp, så det på den generalforsamling, du forhåbentlig møder op til i november, vil stå klart, at »det lysner i øst« for vor afdeling.

Nu er det ikke så meget fortiden, vi skal beskæftige os med mere, men fremtiden. Den nærmeste fremtid indeholder bl. a. nytårsaften. For de fleste en aften i muntert lag med familie og venner. Måske er der nogle, der er alene den aften og ønskede, at hulen var åben, så der var nogle kammerater, man kunne hilse det nye år velkommen sammen med. Hvis der er nogle, der kunne tænke sig et sådant arrangement, så ring eller skriv til formanden, hans telefon-nr. og adresse finder du her i bladet.

Skal der arrangeres noget, er det altid uvist, om det bliver succes eller fiasko

eller midt imellem. Oftest er det »midt imellem«, men sangaftenen, der blev ledet af vor kammersanger Max, blev en stor succes. Vi siger tak til Max og til Klitte, som kom med sin mandolin.

Bedste naverhilsen.

Frys.

Horsens. Hulemødet den 19. september forløb godt, selv om der ikke var mødt mere end 6 medlemmer op. Hvor blev I andre af? Den bedste opbakning en bestyrelse kan få er jo, at medlemmerne kommer. Men aftenen gik godt, selv om Alfred har mistet stemmen.

Generalforsamlingen 3. oktober. Formanden bød velkommen og udtrykte sin glæde over, at der var mødt 12 svende op. Til dirigent blev valgt Sten Sand, som derefter oplæste dagsordenen. I betragtningen kom formanden ind på, hvor godt det var gået i det halve år, siden genoprettelsen af Horsens afd. Han håbede, det ville fortsætte i samme retning, så det kunne blive en god og solid afd. af C.U.K., som vi kan være stolte af. Formanden takkede også Jørn Spring for det arbejde, han har gjort ved bl. a. at have hulen i sit hus, hvilket jo altid er forbundet med lidt besvær. Og han takkede for det runde bord, som Jørn har givet til foreningen. Så talte han om »Svendens« økonomi. Han mente, at hvis vi fortsat ville have et godt blad, kunne det ikke andet end være forbundet med en merudgift, da både arbejds løn, papir og porto er steget, og denne mening fik bifald i hulen. Derefter gik han over til den forestående huleindvielse. Her fortalte han, at han havde fået lovning på, at de ville komme nogle stykker oppe fra Århus. Han udtrykte ønsket om, at så mange af vore egne medlemmer som muligt ville komme den aften, så den kunne blive så festlig, at vi kunne tænke tilbage på den med glæde.

Så var det kassereren, som skulle sige et par ord, og det han kunne fortælle om vores kassebeholdning var kun glædeligt. Der var 703,70 kr. i kassen, så der er vel ikke noget at sige til, at regnskabet blev godkendt med det samme.

Derefter var der valg, og som formand blev Jens Pedersen genvalgt. Bestyrelsesmedlem Jens Andersen (stjernen). Suppleant Ingelise Jensen. Revisorer Ib Vinkler og Sv. Åge Jensen. Suppleant Benny M. Jensen.

Så var der forslag fra bestyrelsen om en kontingentforhøjelse på 2 kr., og den blev begrundet med, at fremover skal afd. selv betale for portoen på »Den færende Svend«. Det synes medlemmerne var rimeligt, så den blev godkendt sammen med en stigning på øl og snaps. Under eventuelt blev der diskuteret om, hvordan vores huleindvielse skulle foregå. Her fremsatte formanden et forslag på gule ærter plus kaffe, som Ib Vinkler havde givet tilbud på. Vores 2 nye medlemmer tilbød at stille deres restaurations til vores rådighed den aften, og at prisen på øl og snaps ville blive rimelig.

Mødet sluttede så med »Minderne«, og alle var enige om, at det var det bedste møde, der var blevet holdt i Horsens. Alfreds stemme er stadig dårlig.

Med naverhilsen.

Jens Stjerne.

Nysted. Lørdag den 9. november kl. 18 afholder vi vort traditionelle mortensgilde, og det bliver i *Kettinge forsamlingshus*, det er den sidste by for Nysted. Der serveres: Sild, andesteg og æblekage. Pris 40 kr. Efter spisningen dans. Mange naver og naverpiger fra København, Stockholm og Hillerød har allerede tilmeldt sig, så vi får nok en god aften ligesom de tidligere år. Og vi har hotelplads nok. Men husk nu det er i: Kettinge forsamlingshus.

Med naverhilsen. *Simon (03) 87 15 93*

Silkeborg. Den 4. oktbr. afholdt vi vort månedsmøde med god tilslutning, desværre måtte vi udskyde vor generalforsamling på grund af kasserens og sekretærens fravær. Der indkaldes hermed til generalforsamling den 1. november. Mød op. svende.

Det blev alligevel en rigtig svendeaften. Lidt forsinkede begav vi os til Kurts Bodega, hvor der var dækket op ved langbordene. Det tør nok siges, at mor Kirsten viste os kunsten at lave mad. Der var gule ærter, der var ben og grisehaler, der var skank og tæer, der var alt, hvad en sulten svend kunne ønske sig. Nu må det snart være navernes tur til at komme med overraskelser. Vi siger dig tak, Kirsten, det var vel nok et slæb, men du har jo Kurt til opvasken.

Silkeborg-naver: Generalforsamling den 1. november.

Med kraftig naverhilsen. *Formanden.*

VABENSMEDEN, Jernbanegade 19, Fredensborg.

Alle reparationer udføres. — Årlige eftersyn og smøring. — Telf. 28 10 78. — R. Bengtsson.

Medlem af C. U. K.

Restaurant »PRINSESSEN«

Fredensborg — Telefon (03) 28 18 75

Stedet, hvor man spiser godt . . .

J. LARSEN

FRIMÆRKER fra V-TYSKLAND og BERLIN?

Otto Krøll, Eisenstrasse 35, D-4 Düsseldorf, tilbyder levering efter mancoliste. Alt efter AFA, med lave prisen. Medlem af CUK.

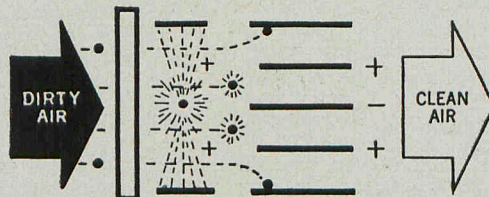
LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber. Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77.

Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

ALTID REN FRISK LUFT I LOKALET med en ELEKTRONISK LUFTRENSER

Apparatet virker som en magnet på alle luftens urenheder. Røg, støv, pollen etc., fjernes effektivt.



EN GAVE TIL DERES HELBRED

Transportable bordmodeller til mindre lokaler. Loft- og væghængte til større rum.

Forlang prospekt.

Airconditioningscentret. (01) 75 33 88

Medlem af C. U. K.

**SKANDINAVISK
CENTRAL
UNDERSTØTTELSES-
KASSE**



Giro: 14 33 99, Naverne.

»Den farende Svend«: Giro 1 17 61 29.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hylde-
morsvej 40 B, 2730 Herlev, tlf. (01)
94 65 63.

Hovedbestyrelse: Formand Kai Fønss
Bach, Birkerød Bogtryk, 3460 Birke-
rød, tlf. (01) 81 04 58.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen,
Thunøgade 21, 3., 8000 Aarhus C, tlf.
(06) 12 38 74.

Redaktør af D. f. S.: Redaktør Walde-
mar Petersen, Sdr. Banevej 22, 1.,
3400 Hillerød, tlf. (03) 26 04 16.

C. U. K.s litteraturudvalg: Formand:
William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720
Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

Ekspedition af D. f. S.: H. E. Fischer,
Esrumvej 27, 3230 Græsted, tlf. (03)
29 12 63. Alle til- og afmeldelser samt
flytning af medlemmer og abonnenter
sendes hertil.

Odense. Til vor halvårslige generalforsam-
ling i hulen den 13. okt. var 18 svende
mødt op. Carl Mortensen blev valgt til
dirigent og gav ordet til formanden, som
bød alle velkommen. Fremmedbog og
protokol blev godkendt. Regnskabet var
som altid i orden og blev godkendt med
naverklap til kassereren. Formanden af-
lagde sin beretning, som ligeledes blev
godkendt. Man var inde på, at der skal
ske mere aktivitet inden for klubben.

Med hensyn til den forestående stiftel-
sesfest, vil vore medlemmer modtage
skriftlig meddelelse herom, da der på
nuværende tidspunkt endnu ikke er ta-
get endelig bestemmelse om tid og sted.
Borge Jensen havde flere forslag, som
skal tages op til drøftelse. Det blev ved-
taget at forhøje ol- og snapspriserne til
henholdsvis kr. 3,25 pr. øl samt kr. 40,-
for ½ flaske snaps. Derefter gik man
over til valg. Formand, sekretær, besty-
relses-suppleant, revisor, revisor-supple-
ant samt skramleriforvalter blev genvalgt.
Et nyt festudvalg blev Flemming Holm
og Ib Agerbo. Generalforsamlingen slut-
tede uden de store diskussioner, og diri-
genten takkede for god ro og orden.

Derefter gik man over til vor med-
bragte mad. Der blev sunget forskellige
naversange og fortalt historier. Det blev
helt igennem en god generalforsamling.
Med naverhilsen. *Inge.*

Randers. Det var synd at sige, at naver-
ne havde vejrguderne med sig på vor
sensommer-tur ud i det blå, men et må
dog bemærkes: Humøret havde vi da
med, da vor humørfyldte vognmand stav-
lede os ind i bussen, ja, det lyder vel
nok hårdt, men vi var blevet en del
flere, end der stod på indtegningen, men
det gør jo da ikke noget, for der er et
gammelt ord, der siger: hvor der er hjer-
terum, er der også husrum, så afsted
gik det igennem den dejlige efterårsskov,
forbi indhøstede marker, og ind imellem
gjorde vi også et lille stop, for bryggeriet
Thor havde jo også tænkt venligt på na-
verne og deres piger. Vi nåede i Frisen-
borgskovene til et godt krosted, hvor vi
nød kaffen og beså omgivelserne, her
fandt vi en ensom nav, som havde for-
vildet sig ud fra staden Århus, han ville
se, om det var rigtigt, hvad de Randers-

naver praler med, at der altid er fest og
humør, når de drager på udflugt (synd
der ikke er flere, som prøver det sam-
me), men han blev straks optaget i flok-
ken som en af vore egne, og videre gik
det til Møllekroen i Kollerup, en dejlig
kro med et godt spisekort, og her havde
kromutter sat et herligt bord frem til
naverne. Ja, det blev jo en dejlig dag,
og vor Århus-nav vil sent glemme, at
han tog med Randers-naverne på denne
vellykkede tur.

Ja, og så er der jo vore hulemøder.
Vi ser gerne, at svendene tropper op til,
og skulle man have en søndag formid-
dag, hvor mad skal ud og lufte sig, så
slå et slav omkring hulen og få en slud-
der. Med naverhilsen. »Knast«.

Stockholm. Restauration Kalinka er nu
vores faste tilholdssted, lokalet, miljøen
og hulemor er en fuldráf. Svendeaften
og halvårsmødet har vi haft i den nye
hule, men desværre har begge dele været
med dårlig tilslutning, henholdsvis 8 og
10 personer. Så, svende, nu var vi en-
delig fået et centralt sted at mødes, så
mød op og lad os hygge os sammen på
fredagsaftenerne.

På halvårsmødet afsagde vor gode og
mangeårige källarmester og skramlerifor-
valter Eli Simonsen sin post. Vi vil tak-
ke Eli for det store arbejde, han har
lagt i klubben i de forløbne år. Tak skal
du have, Eli. Som ny skramleriforvalter
blev Jørgen Sylvest (Pusser) valgt.

Ellers var der ingen større ændringer
i klubbens arbejde. Programmet for nov.
og dec. er: 20. nov. svendeaften. Fredag
den 7. dec. hulemøde og lørdag den 14.
dec. kl. 19 holder vi Lucia og julefest.
Med naverhilsen. *Poul Mark Olsen.*

Vejle. Den 14. sept. løb vort ålegilde af
stabelen med 30 forventningsfulde delta-
gere. Og de blev ikke skuffede, der var
beregnet ½ kg. al pro persona, og de
blev spist til den sidste halestump, og
skyllet ned på behørig vis, hvilket med-
førte, at sangstemmerne kom flittigt i
brug. Og der blev råbt hurra for vore
damer for al deres hjælp. Derefter blev
der serveret ostesnitte og kaffe.

Ålegildet dannede samtidig afslutnin-
gen på denne sæson. Hermed en tak til
alle, der har besøgt hytten i sommer og
vært med til at skabe nogle hyggelige
stunder, og på gensyn næste år.

Med naverhilsen. *Harly.*

Uddrag af HB's protokol

3. oktober 1974: Formanden, Kai Fønss
Bach, bød velkommen. Protokollen god-
kendtes. Vi mindedes vore afdøde naver:
Aage Bech, Slagelse, Heinrich Willy
Hansen, København, og Anni Lindskjold,
Vejle, med et æret være deres minde.
Der var sendt telegrammer ud til en ju-
bilar og fødselsdage. Fra Ishøj var der
en murer, der forespurgte, og vi havde
arbejdsanvisning i udlandet, men forman-
den svarede, at vi havde vore oplysninger
fra vore tilidsmænd i afdelingerne
i udlandet og henviste bl. a. til Køben-
havn og undertegnede. Vi udgiver et 12-
sidede jubilæumsnummer. Afdelingsstof
til dec. nr. må være redaktøren i hænde
senest den 5. november. I øvrigt beret-
ning om Hamborg-turen (se artiklen).
Formanden havde været til komitémøde
i Brügge, hvor han blandt de fremmed-
skrevne droftede sagerne om udrejse
m.v., næste år møde i Lyon og Europa-
treffens næste stævne bliver i Hamborg
1978. Det var meningen, at de fremmed-



BEREJSTES HUS. Modelokale, Emilie-
gade 7, telf. 31 49 43. Møde hver tors-
dag undt. i ferien. Formand: H. F. Lin-
dow, Langogade 21, Ø, telf. 20 35 32,
aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen,
Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.

Husets fødselsdag

Berejstes hus fylder 46 år i november,
og det bliver lørdag den 9. november kl.
19 prc., hvor vi samles til fælles kaffe-
bord, og derefter er der dans, bestyrel-
sen har sørget for god musik. Denne dag
skal fejres, som den er blevet det i alle
år, ikke med det store kolde bord, men
med et hyggeligt kaffebord, og hvis I
kommer med godt humør, skal vi nok få
en god aften ud af det.

Til de medlemmer, som vi ikke ser så
tit: Tag jer sammen og kom, vi har det
pragtfuldt, men meld dig til H. Lindow,
telf. 20 54 70 eller huset, telf. 31 49 43,
senest torsdag den 7. november.

Venner og bekendte er velkomne.

Bestyrelsen.

70 år

Den 4. oktober fylder snedkermester
Charles Dahl 70 år. Charles, som også
snart arh 40 års jubilæum som mester,
er en meget alsidig håndværker. Hans
virke strækker sig fra bygnings-snedker
til restaurering af de fineste antikviteter.
Også på malerkunstens område er han
en habil kunstner. Charles hører til de
stille i foreningen, og vi ser ham ikke
så tit. Han rejste i mellemkrigsårene i
Schweiz og Alger.

Vi har lært ham at kende som en god
og hjælpsom kammerat, og vi ønsker
hjertelig til lykke.

Berejste Håndværkere.

Andespil

Og så er det torsdag den 5. december,
at Berejste afholder sit store årlige ande-
spil kl. 19,15. Mød talrigt op. — Ven-
ner og bekendte er hjertelig velkomne.

Bestyrelsen.

Husk at du også

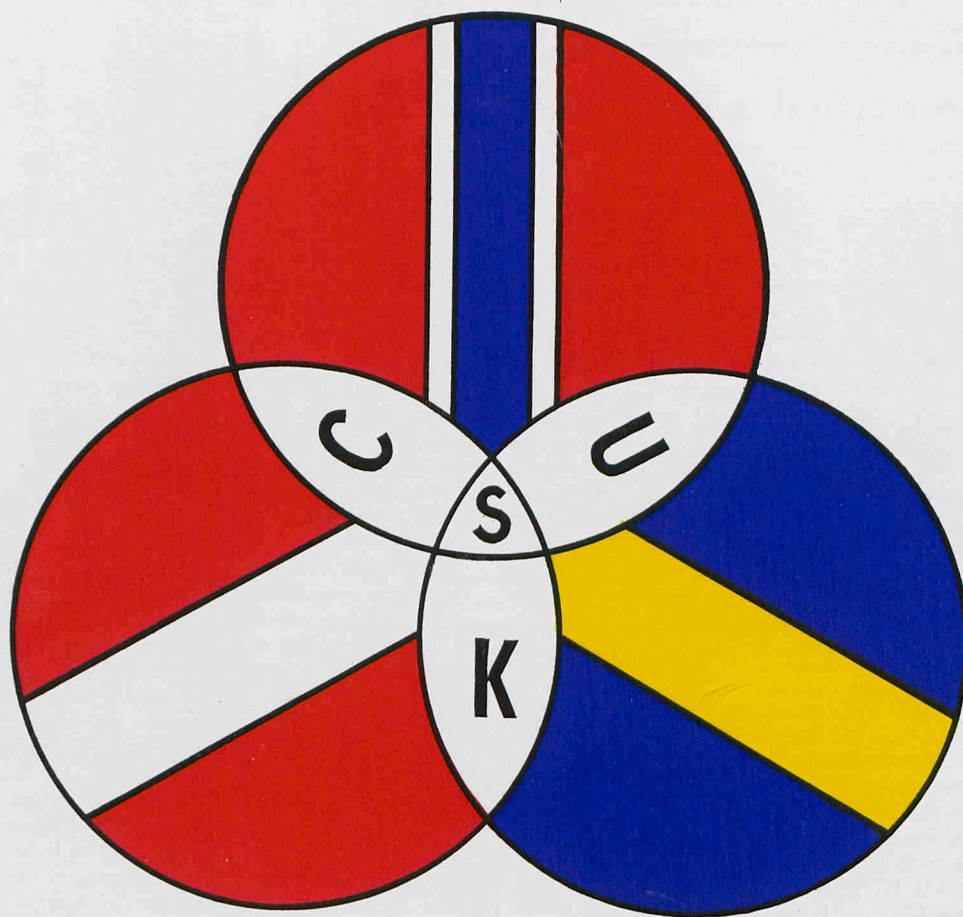
kan holde private fester i Berejstes Hus
— fødselsdag, jubilæer, konfirmationer
o. s. v. Vor vært, hr. Sonnerup, garante-
rer for, at I bliver tilfredse, op til 80
kuverter.

Ring til 31 49 43, og hr. Sonnerup gi-
ver jer gerne tilbud.

skrevne skulle komme med et blad nu
til nytår, på fransk og tysk, også bl. a.
med herbergsfortegnelse for dem, der
rejste ud, det skulle trykkes hos Hen-
ning Jensen, København. Fra Constantin
Petersen, Torshavn, lød en kort medde-
lelse, at afdelingen var startet den 1.
oktober, mere siden. Hovedkasserer Hans
Rindom aflagde regnskabsmæssige med-
delelser. Der droftedes forsk. foranstalt-
ninger vedr. C.U.K.s 75 års jubilæum i
dec. (reception og festen om aftenen) og
næste møde er 5. nov.

Waldemar Petersen.

Aflev. til postv. 23. okt.
Hillerød Bogtrykkeri



SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSES-KASSE

C. U. K.

NAVERNE

1899



3. DECEMBER



1974

DEN FARENDE SVEND OG C. U. K.



Ikke mange har oplevet verden i 1899, da C.U.K. blev oprettet. Verden idag er en anden, og ved at høre beretninger fra ældre og ved at læse blade fra dengang, og da også Den farende Svend, får man alligevel et indtryk af helt andre tider og forhold – ikke mindst inden for rejselivet. – Idag har vel det halve Danmark været en tur på vingerne til det sydlige, og det kan godt gippe i en nav ved at opleve, at man nu passerer Europa fra den ene ende til den anden på 2-3 timer. Dengang var dette landområde hjem for en arbejdssøgende farende svend i hvert fald en hel sommer, hvis da ikke der blev ophold undervejs af længere varighed, fordi navet var kommet i arbejde.

Da kendte man ikke udtryk som stragiaires, au pair, volontør, på udveksling – da drog man bare afsted, fordi eventyret med de mange ukendte oplevelser og steder vinkede, eller fordi det kneb med arbejdsmuligheder. Der var trods alt visse muligheder for at få hjælp på rejsen, bl. a. var man inden for flere fagforbund klar over, at den unge rejselystne måtte have en rimelig mulighed for at klare i hvert fald til føden og logi, og en herbergsfortegnelse forelå fra flere fagforbund, så muligheden for at få hjælp var tilstede.

Ved oprettelsen af C.U.K., der som bekendt blev startet i Schweiz, skete der en absolut forbedring for de unge på valsen. Her samledes ret hurtigt i de mange afdelinger en del skandinaver, som dels var blevet hjulpe og dels var parate til at træde hjælpende til ved nyankomne naver – ofte ved en indsamling (hatten gik rundt) eller ligefrem ved for det første at udbetale en retmæssig erhvervet rejsehjælp og anviser logi og eventuelle arbejdssteder. At det var en uvurderlig hjælp forstår vel først og fremmest den unge, der kom til et fuldstændig fremmed sted.

Så siger man, at alt dette er historie – nu her ved C.U.K.s 75 års jubilæum. Det er det selvfølgelig også i visse henseender. Verden er blevet en anden. Ingen – eller ikke ret mange – går en tur på valsen. Det kan lade sig gøre – men alene udviklingen inden for bilismen har gjort dette til en næsten umulighed. Men hvad da? Hvorledes med rejselivet idag? Det er også anderledes end før. Men trangen for den unge til at komme ud for at prøve verden er ikke anderledes. Eventyret vinker stadig, og der har igennem samfølelsen mellem nationer været en stærk trang efter den 2. og forhåbentlig sidste verdenskrig at „komme hinanden ved“. Mange unge har fået en uventet chance ved forskellige politiske arrangementer med hjælp til opbygning og hjælp til såkaldte U-lande. Disse lande har haft trang til fagmæssig hjælp, og mange unge danske har været i aktivitet på disse områder.

I Europa satte genopbygning en masse arbejde igang, og der er overalt en voksende aktivitet med bolig- og fabriksbyggeri, bro-, tunnel- og vejarbejde præger mange af de tidligere „steder“, som var naverne fra fordums tid særdeles bekendt.

Har C.U.K. da betydning idag? Ja, på to afgørende måder. Der er en livlig aktivitet for at oplyse og undersøge muligheder for rejseliv for de unge, og både hovedbestyrelsen og afdelingslederne er vakse over for disse problemer, hvor de end måtte vise sig. Den anden afgørende faktor for C.U.K.s fortsatte eksistens, er de mange der gennem årene – det være sig før og mellem de 2 krige – det være sig den skare, som allerede har „været ude“ i de seneste år, og igen vendt hjem – disse mange værner om C.U.K., som er det noget der tilhører dem. Og det er det også. Kammeratskab, hygge og venskab præger de hjemlige „huler“ og suppleret med dejlige selskabelige sammenkomster med vore naverpiger er det simpelthen sagen vedblivende at være medlem af en C.U.K. afdeling.

Med videre horisont er C.U.K. tilsluttet den for nogle år siden nydannede organisation C.E.G., der i lighed med vor egen sammenslutning arbejder for at fremme rejselivet. På disses 5 års Europatreffen har vi truffet mange tidligere lidelses- og rejsefæller, der for største delens vedkommende har haft de samme oplevelser som vore medlemmer. Man har indset, at det var nødvendigt med en fælles optræden og med medlemmer af flere eller helst alle forskellige fag for at få tilslutning til fællesopgaver. Man arbejder med udgivelse af en fællesherbergs- og vandrehjemsfortegnelse for det meste af Europa, og omkring ved nytår skulle det første nr. af et fælles medlemsblad udkomme. Bladets tekst bliver på tysk og fransk, og en af de ting jeg som repræsentant for C.U.K. ved fællesmøderne har peget på, er at prøve at oprette nogle steder, hvor den kommende nav kunne få nogen tids sprogundervisning, inden man begyndte på det praktiske arbejde. Det er en tanke, der har vundet gehør.

Nu, ved dette jubilæum, går tankerne naturligvis tilbage til den herlige rejsetid, for ældre navers vedkommende på en måde og for yngre medlemmer på en anden rejsemåde. Vi har meget at sige C.U.K. tak for. Det er en organisation, der har stor respekt alle steder, og ved vore årlige naverstævner hilser vi altid hjertelig velkommen, ikke mindst af de stedlige myndigheder, ligesom udenforstående altid betragter os med et smil og et Goddaw nav.

I 1913 skrev den kendte naverskjald Zacha Friis følgende vers om C.U.K.:

Den tanke var kun som et værgeløst frø,
dengang den i syden kom frem.
Men spirer der findes, som aldrig kan dø,
er jordbunden aldrig så slem –.

Her hjemme helt fornem, man skæved' på den,
nu breder den sig i sit flor.
En dag vil den tælle hver farende svend,
og blomstre i hjemlandets jord! –

Fremtiden vil vise, om disse ord holder stik. Selv om valsestokken er gemt hen, er minderne herom ikke borte. Mange tager vel af og til stokken i næven, ranker ryggen lidt og ligesom siger til stokken: Kan du huske på valsen og de herlige dage sammen med kammerater i C.U.K.

Kai Fønss Bach.



C.U.K.s stifter og æresmedlem, malermester Peter Jørgensen, Kreuzlingen, Schweiz, er født i Kolding 1873 og rejste i 1893 til udlandet. Efter at have arbejdet en tid i Hamborg, drog P. J. til Schweiz, og han bosatte sig i Kreuzlingen. På P. J.s initiativ blev der af de skandinaviske foreninger afholdt et delegeretmøde den 2. og 3. december 1899 i Winterthur, hvor C.U.K. blev stiftet. P. J. valgtes til forretningsførerposten, som han beklædte til 1907.

For sine store fortjenester for danskheden i Schweiz og for sin indsats for danske håndværkssvende i Schweiz blev Peter Jørgensen dekoreret med fortjenstmedaillen i sølv samt med ridderkorset. Han døde 6. marts 1956 i Kreuzlingen, 82 år gammel.

Den ældre garde af naver

sætter sit herlige præg på enhver huleaften, de har jo i deres ungdom gennemgået det – og meget mere til – som de unge nu vil opleve. Alle glæder sig til, at afdelingerne, nu som før, arrangerer de herlige bjerg- og skiture og de dejlige mødeaftener. Og meget af det, de ældre naver måtte igennem, er moderniseret, så de besværligheder er også overvundet.

Så glæd dig, unge svend, til solen atter står højt på firmamentet, og drag ud og indhøst de kundskaber, faget byder dig, lær sproget og interesser dig for det land du kommer til. Selvom aftenskolerne er begyndt, så er der endnu plads for dig.

Glædelig Jul

Glædelig jul ønskes samtlige medlemmer, abonnenter og annoncører fra

**C.U.K.s hovedbestyrelse,
hovedkasserer og redaktør.**



Fra C.U.K.s barndom

Mange tusinde skandinaviske håndværkere, hvoraf størstedelen danske, rejste ved århundredskiftet – og før – til udlandet for at dygtiggøre sig og se andre landes sæder og skikke.

I Tyskland var det dengang „på mode“, at den tyske håndværker måtte vandre til andre byer i Tyskland og de nærmeste lande for at kunne hævde sig, når han kom tilbage. Og her opstod de fremmedskrevne, d.v.s. at de skulle være på vandring, eller valsen, i 3 år og 1 dag for at være hævdundet til at bære de smykker i deres vest og få et certifikat. Med sorte (de fleste), blå eller røde slips, de havde deres egne love inden for de tre „organisationer“, og med deres egne dragter, som symboliserede de forskellige fag, gjorde de vandrelivet til en lyst, noget man skulle igennem.

Så det var ikke noget, at de skandinaviske svende stod helt fremmed for, da de – allerede i begyndelsen af 1870'erne – begyndte deres valsen og arbejdede rundt i Europa.

Men så kom lock-outen i 1899, og det kastede tusinder af danske håndværkere til Tyskland. Og dette var en kamp for de skandinaviske håndværkere, som arbejdede i de byer, hvortil disse svende kom: de måtte understøtte af egen lomme masser af svendene, for sådanne svende fandt jo hurtigt ud af, at en restaurant med skiltet „skandinavisk“, også var besøgt af deres landsmænd. Sådanne svende manglede penge til logi, mad, støvler o.l. sager.

Efterhånden kom sådanne svende i arbejde rundt om i Tyskland og en stor del rejste til Schweiz.

I Hamborg stiftedes den 14. december 1842 „Det skandinaviske Selskab“. Det var særligt de fastboende skandinaver, mest i selvstændig stilling og væsentligt folk af handelsstanden.

Den i 1868 stiftede danske Forening „DAN“ blev i særlig grad håndværkernes hjem, medens „Det skandinaviske Selskab“ efterhånden gled over til at blive samlingsstedet for handelsstanden. „Dan“ gjorde i de første 25 år et godt arbejde for at samle svendene. Hamborg har stedse været en af de første større byer for de danske bygningshåndværkere på deres første færd til udlandet.

Den tredje ældste i rækken af „naverforeninger“ i udlandet blev skandinavisk forening i Wien. Den stiftedes i året 1870.

Efterhånden gled strømmen andetsteds hen. 1875 stiftedes foreningen i München, 1877 i Frankfurt a. M., 1880 Freja i Berlin og Sk. For. i Zürich, 1882 i Leipzig, 1885 St. Gallen, 1886 Basel, 1889 Luzern, 1890 Bern, 1892 Winterthur, 1896 Kreuzlingen o.s.v.

Men disse skandinaviske foreninger havde ikke form for understøttelse, når de store skarer af svende kom fra landevejene, så urmager Arnold Hertz i Basel stiller da forslag om, at der dannes en Centralorganisation. „At en sådan stiftes på en delegeretforsamling, hvor det overdrages en forening at udarbejde centrallove. I disse skal hovedsagelig understøttelsesvæsenet ordnes.“

Som man ser, er Arnold Hertz oprindelig fader til C.U.K.-tanken, og hans forslag fandt bifald fra flere sider.

Og i de følgende år døde centraladministrationstanken ikke. 1897 offentliggør et udvalg i Zürich, hvortil Herz imidlertid var flyttet og blevet medlem, et lovudkast; men heller ikke nu var tiden moden til tankens realisation. Først under den store lock-out i 1899 med den deraf følgende større invasion af rejsende svende i udlandet, bragte os et skridt fremad. Ved en stiftelsesfest i Arbon, hvor der var en del gæster



Da C.U.K. stiftedes. Delegeretmøde i Winterthur den 2.-3. dec. 1899.

fra de omliggende byer: St. Gallen, Frauenfeld og Kreuzlingen, lykkedes det at skabe interesse for afholdelsen af et delegeret-møde, hvortil de fleste foreninger i Schweiz sender repræsentanter. Dette møde fandt sted den 2. og 3. december 1899 i Winterthur, og C.U.K. blev stiftet. De delegerede var følgende: Arbon: Ch. Binzer og W. Lademann; Basel: J. Jørgensen; Bern: P. Falk; St. Gallen: J. Magnussen; Kreuzlingen: P. Jørgensen; Luzern: L. Andersen; Schaffhausen: Wilh. Green; Winterthur: H. Kronenberg; Zürich: F. Fajstrup Jensen og V. Svendsen.

Til sæde for hovedbestyrelsen valgtes Kreuzlingen og Arbon med Peter Jørgensen som formand, Chr. Nielsen og W. Bahnson, Arbon, som protokolfører og kasserer.

Som formand og 1902 redaktør af „Den farende Svend“ havde Peter Jørgensen nok at gøre. Bladets oplag var da på 250, men i 1907 på 1200 eksemplarer, og P. J. ud-førte både redaktion og ekspedition. Derefter blev Olaf Breuning redaktør til 1911 (4 år), så H. J. Larsen til 1929 (18 år), så H. A. Hansen til 1936 (7 år), så H. P. Jensen, København, til 1937 (1 år) og derefter fra 1. maj 1937 den nuværende redaktør Waldemar Petersen (37 år).



Et glimt fra en udflugt til Arenberg i 1927, man ser Martin Andersen Nexø nederst t.v. og Peter Jørgensen yderst t.h.

Naverstævnerne i pinsedagene

er naverne årlige komsammen. Førhen holdtes de jyske naverstævner, så de sjællandske, men tid og penge gjorde, at man nu samles til eet naverstævne om året. Og det er i pinsedagene. Men man fryder sig til det, for her er der en pragtfuld anledning til at træffe kammerater fra ungdomsårene fra Danmark, Sverige, Norge, Tyskland, Luxembourg, Schweiz og endnu længere fra. I 1975 skal naverstævnet være i Randers og i 1976 i Nysted.

Og vi glæder os til de par dage, men når naverne samles til møde og senere til fællesspisning, og når sangen

Kan du huske på valsen
uden kravetøj om halsen,
med stok og med randselen på,
aldrig mangled' humøret,
var vejen end pløret,
og støvlerne mangled' en tå,
vi fo'r rundt i rigerne,
vi sang og krammed' pigerne, –
tit tog vi vel også en tår;
vi har været mange steder,
vi har haft mange glæder,
Vi har følt hele verden som vor.
Refrain:

Åh, disse minder,
fra du var en farende svend,
åh, disse minder,
den tid kommer aldrig igen,
åh, disse minder,
det er dem, der giver livet kulør,
i Hulen vi svendene finder
med det gode, det gamle humør.

Ud af sengen vi hopped'
om morgenen og stopped'
vor pibe og vandred' påny;
sjælden var vi vel mætte,
men stundom skam trætte,
når om aftenen vi kom til en by:
var der arbejd', så blev vi,
hvis ikke, så gled vi,
men tog dog forplejningen først
og var glad for geskenken,
når vi sad på bænken,
ku' mættes, fik slukket vor tørst.
Refrain: Åh, disse minder o.s.v.

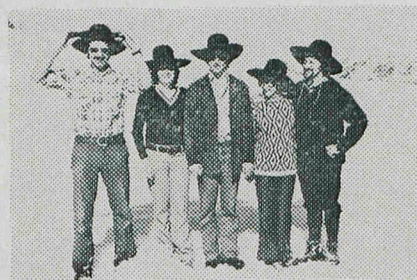
Hurtigt glemte vi sorgen,
tænkte ej på i morgen, –
vi leved' fra dag og til dag;

derpå kan man kende
de farende svende,
de mødtes til lystigt et lag;
ej vi samled' dukater,
men traf kammerater,
og det var tit bedre end mønt;
vi har været flot i tøjet,
vi har været godt i møjet –
vi har kendt både laser og pynt.
Refrain: Åh, disse minder o.s.v.

Kan du huske om julen,
når vi sad i Hulen
ved gås og et veldækket bord;
man ku' se tårer rinde
selv på hærkede svende,
når tanker mod hjemmene fo'r;
nu er vi herhjemme,
dog aldrig vi glemme,
hvad ude i verden vi så.
Vi ældre er blevne;
vore minder er levende, –
det er minder, der aldrig forgå.
Refrain: Åh, disse minder o.s.v.

har lydt, så er der jubel, for de ord, nu
afdøde malermester Victor Wallhegn, Hel-singør, lagde i sangen, er som talt ud af
enhver nav. De passer.

Zürich. Lørdag den 17. aug. startede vi fra Zürich hovedbanegård med toget til Bremergarten, hvor vi mødtes med Niels Åge (næstfmd.), som var primus motor for denne tur. Efter en kort vandretur til båds-



5 Züricher-naver, 29. septbr. 1974. Fra v.: Arne (murer), Inge, Karsten, Helle og Flemming. Med de flotte Kieler-hatte på.

pladsen blev vi instrueret i brugen af redningsveste, som var obligatorisk til denne vandtur, som skulle foregå på floden Reüs. Vi skulle sejle fra Bremergarten til Brugg og var 34 personer fordelt i 3 både af den slags med styrmand foran og bag, da vi skulle drive med strømmen.

Hele turen forløb fint, der var kun et par stykker, som mærkede fugtigheden og temperaturen i floden, men alle de andre blev vist nok lidt fugtige om aftenen, for vi sluttede af med dans og musik, det sidste leveret af Heinz med Harmonikkassen. Da vi begav os tilbage mod Zürich med toget, var der kun få, som ikke sov, alle var trætte, men en dejlig tur var det.

I week-end'en den 28.-29. sept. var vi samlet i Berner Oberland. Turen foregik i privatbiler, og øsende regn og sne gjorde sit t'l at turen også blev vanskelig. Under 1000 m h. regnede det, men oppe hvor vi skulle overnatte i 1810 m h. faldt sneen tæt, men derop kom vi da, uden frafald af biler og mennesker, det var først 2 timer senere, med mere sne, at det blev umuligt at køre op uden snekæder, og det var der vist et par stykker, der måtte sande.

Søndag aften, efter indtagelse af suppe, bratwurst med rösti og salat, og diverse drikkevarer, var der arrangeret parvis motion på dansegulvet til musik leveret af Arnold og Kurt. Om søndagen var det holdt op med at sne, og vejret var det skønneste, man kunne tænke sig, hel helt blå himmel og en ½ m nyfalden sne. Nedturen foregik også uden uheld, men under tilbageturen til Zürich undgik vi ikke at få mere sne og regn.

Lørdag den 12. oktober stod Gert for vores vintur, her besøgte vi et vingår i Schaffhausen. Vi gennemgik hele proceduren, fra vindruernes ankomst og til påfyldningen på flaskerne samt snapsmaskineriet, som vi desværre kun måtte se på afstand, men vinen fik vi da et par smagsprøver på.

Derfra gik turen til Hallau, hos Høns-jens, hvor vi skulle mødes med et par andre, og pludselig ringede det på døren, og alle studsede en ekstra gang, Conny havde taget turen herved, for hun mente nok det var i denne week-end, der var vinfest i Hallau. Lørdag aften var vi til Trottenfest i en stor åben lade, men det var en smule koldt, så der var nogle, der tog før hjem.

Om søndagen var der optog af de forskellige firmaer i Hallau, og hvis man sammenligner optøget i Neuchatel, hvor der er meget professionelt lavet, med det i Hallau, hvor både børn og voksne har lagt et par fritimer i de forskellige stande, og for billige midler, er det i Hallau mest ægte.

Her i Schweiz er spændingen også blevet udløst, angående afstemningen om det tredje Überfremdungsinitiative, som foregik d. 20. oktober, og hvis der blev stemt ja, ville det sige, at 550.000 fremmedarbejdere skulle forlade (udvises) Schweiz i de næste 3 år, og det gi'r ca. 700 om dagen, og deriblandt ville der jo osse være nogle af os danskere.

Afstemningsresultatet blev et klart nej, med 66 pct. mod 34 pct. af de afgivne stemmer, så der var vist nok en del fremmedarbejdere, der kom med et lettet suk.

Den 14. dec. afholder vi vores julefest i restaurant Falken, og tilstede vil være vores nye generalkonsul Otto Clausen, og der vil være dansk gudstjeneste om eftermiddagen, og om aftenen bliver der uddeling af godteposer af julemanden til alle børnene.

Med naverhilsen. *Flemming Vilhelmsen.*



28. september 1974. C.U.K., Zürich, på tur i Berner Oberland. Hornberg, 1810 m h.

En hilsen til vore jubilarer på 75 årsdagen for C.U.K.



Adskillige medlemmer har ved C.U.K.s 75 års jubilæum selv kunnet fejre „deres eget“ jubilæum af C.U.K. i en årrække, og vi nævner nu de nulevende naverbrødre, der har haft medlemsskab i 65, 60, 50, 40 og 25 år. Vedstående foto er af maskinarbejder Hermann Svendsen, Kbhvn., der blev optaget som medlem i Hamborg den 17. nov. 1906, altså 66 år. Men vi begynder med:

Alborg: 40 år: snedker Louis Svendsen. 25 år: maler Anton Andreassen, vinkelsmed Ludwig Quist Hansen, arkitekt J. Verner Larsen og maler Bernhard Svendsen.

Århus: 60 år: snedker Rasmus Jørgensen. 50 år: snedker C. Clausen, maskinarb. Th. Jørgensen, snedkerm. O. A. Nielsen, snedkerm. Elbelt Pedersen. 40 år: snedkerm. H. P. Hansen, maskinarb. Leonh. Jørgensen, maler Kaj Gyldensteen Olsen, snedker Viggo Simonsen, snedker Emil Ørtenblad. 25 år: blikkensl. Wald. Blichfeldt, billedskærer Viggo H. Jensen, murer Viggo Kristensen, bager Carlo Petersen, tapetserer Arne Petersen, kurvemager A. L. Svensson, svejser Henning Schougaard og billedskærer Helge Ørtenblad.

Düsseldorff: 40 år: snedker Otto Krøll.

Fredericia: 50 år: maler Åge Ville, tømrermester O. A. Jensen, tømrerm. H. R. Hansen. 40 år: cykelhdl. John Jørgensen, cigarfabrikant Johs. Viehemann. 25 år: overmontør Robert Lyngby Petersen, fabriksarb. Niels Lund, kommunalarb. Axel Petersen og maler Paul Hansen (Pablo).

Frederikssund: 25 år: annoncekonsul. Bent Olsen.

Göteborg: 25 år: elektriker Eliot Skov.

Hamburg: 50 år: murer Walter Hansen, fru Aloise Sørensen, montør Richard Witt. 25 år: stemmer Th. Nielsen.

Hillerød: 40 år: typograf Waldemar Petersen. 25 år: typograf Magni Andersen, snedker Andreas Andersen, tømrerm. Arne Andersen, tømrer K. A. Bilgrav, bogtrykker Kai Fønss Bach, bager og konditor Johs. Danielsen, blikkensl. Th. Engelhardt, snedkerm. M. Ollerup Eriksen, gartner Johs. Ferdinandsen, møbelfabrikant Fritz Hansen, snedkerm. Eivind Henriksen, murer N. C. Nielsen, snedkerm. Erland Nielsen, maler Emil Petersen og malerm. P. M. Petersen.

Holbæk: 60 år: blikkenslager Max Nielsen. 40 år: smed Ole Nielsen. 25 år: malerm. Henning Olsen.

Horsens: 50 år: tømrer A. M. Mortensen. **Hovedkassen:** 25 år: cigarmager A. E. Tønnesen, bygmester Børge Jepsen, vognmand Anders Nielsen og overmontør Th. Rasmussen.

Kolding: 25 år: maler Erik Petersen.

København: 65 år: maskinarb. Hermann Svendsen. 60 år: snedkerm. Julius Henriksen. 50 år: overmontør Jens Jørgensen, snedker William Schmidt, tømrer Einar Hansen, maskinarb. Victor Larsen og maskinarb. Richard Jensen. 40 år: snedker Chr. Christensen, maskinarb. Henry W. Larsen, snedkerm. Hermann Lindow, maler Knud Petersen, murer Karl Nielsen, kurvemager Jens Klitte, maskinarb. P. C. Christensen, lagerist Kurt Bjerregaard. 25 år: restauratør Holger Jensen, stolemager Hilbert Hedenburg, malerm. Georg Preisler, maskinarbejder Walther Hein, bager Carl Chr. Frederiksen, murer. Hans Erik Fischer, snedker Edgar Jensen, maskinarb. Rich. Nielsen, snedker Gothard Ritter, møbelpolstrer Chr. Kjølby, bager Otto Seydell Jørgensen, anlægsgartner Fritz Schwartz, maler Peter Christiansen, bygningsnedker Chr. Jensen, skræder Olav Olsson, murer Emil Backhausen, skibselektriker Knud E. Lønstrup, murer Johs. Søderberg, snedker Emil Boesgaard, skiltemaler Hans A. Pedersen, kranfører Vilh. Lipka, maskinarb. Svend Jensen, maskinarb. Chr. V. Back, gartner Carl Jacobsen, snedker Ove J. Roslev, gartner Kjeld Nielsen, finmekaniker Hans Rindom, snedker Th. Christoffersen, maler Bent Wentzlau.

Køge: 25 år: snedkerm. Albrecht Hansen.

Malmö: 40 år: filmsoperat. Oscar Schultze. **München:** 50 år: gøttler Theodor Hansen.

Nakskov: 25 år: nitter Hans Mitteldorff, smedem. Walther A. Jensen.

Odder: 40 år: malerm. Th. Kruse.

Odense: 50 år: snedker Erik Vendeltorp. 40 år: kunstmaler Carl Mortensen. 25 år: murer Lauritz Laursen, malerm. J. P. Larsen, dugmager H. J. Midskov, malerm. Kjeld Ploug, entreprenør Karl Pedersen, malerm. Anders Skovsende.

Randers: 40 år: snedker Richard Christiansen.

Roskilde: 25 år: maler Axel Jensen og porcelænsdrejer Henry F. Jensen.

Silkeborg: 25 år: tarmmester Valdemar Hansen, maskinsmed Poul Jensen, maskinarbejder Alfred Therkildsen og musikdir. Gustav Thomsen.

Slagelse: 25 år: Købmand H. J. Frandsen, maler Henry Hansen, takkemand Johs. Jensen, tømrerm. Richard Jensen, snedkerm. Harald Tveen Jensen, snedkerm. Holger Lomholdt, murer. Wictor Madsen.

Stockholm: 40 år: Murer Alfred Simonsen, drejer Sverre Hansen, maler Sigurd Malmquist, snedker Kaj Sørensen. 25 år: Willy Brandt, snedker Henry Frolund, snedker Kaj Hansen, kurvemager E. W. Ottosson, gartner Povl Mark Olsen, nitter Henrik Petersen, snedker Wilh. Pedersen, vinduespudser Jørgen Sylvest, ingeniør Chr. Workmark Thomsen og Gunnar Wahlberg.

Vancouver: 25 år: bådebygger Ferdinand Christensen.

Vejle: 50 år: tømrer Carl Lindskjold. 40 år: blikkenslagerm. Vilh. Olsen, tømrer Knud Dahl.

Zürich: 40 år: snedker Hans Rasmussen. 25 år: maler H. Elkjær.

Minderne

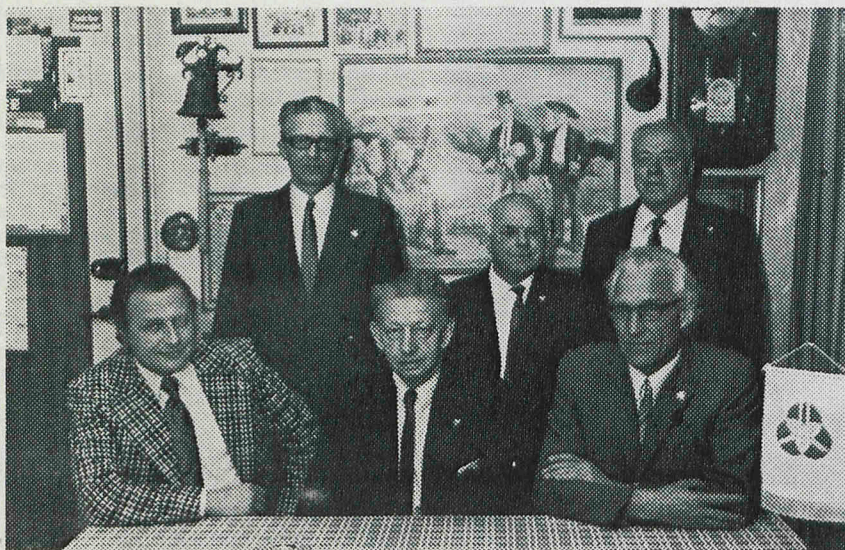
Vor formand vil i sin tale på C.U.K.s jubilæumsaften også takke de mange naver, der har gjort arbejdet før os. De mange naver, der fra Schweiz, Tyskland, Sverige, Norge og Danmark ydede en indsats for C.U.K., et arbejde, som vi andre tog op, da deres kræfter og liv ikke kunne mere.

Velkommen i C.U.K.

Af afdelinger, der er startet i år, er vi overordentlig glade for, at Horsens og Thors-havn er dukket op igen. Det giver et godt rygstød i vort arbejde, at naverne samler sig, og måske i år, eller næste år, forventer vi, at naverne, der er draget til Norge og Sverige, danner afdelinger hvor de nu er, eller tilmelder sig den nærmeste afdeling. Men nu HBs hjerteligste tak til Jens Petersen, Horsens, og til Constantin Petersen, Thorshavn, for det arbejde de har udført ved oprettelsen.

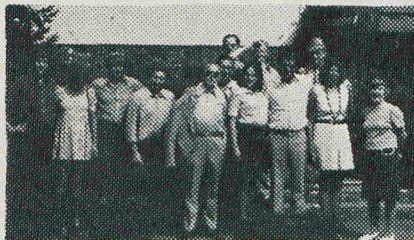
Men Constantin er jo en urolig sjæl. Den 1. dec. ophører hans arbejde i Thors-havn, så rejsen går derefter til Bangkok i Thailand.

Arbejdsledselskabet i Danmark nærmer sig de 100.000, og adskillige hundreder af håndværkssvende har reflekteret på de norske og svenske tilbud om arbejde i disse lande. For de svende, der vil nord- eller sydpå, og i forvejen vil rådføre sig med vore tillidsmænd (adresserne står på s. 10), beder vi jer vedlægge svarporto, det fås på posthuset.

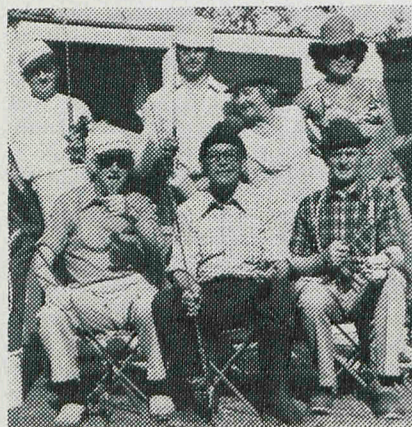


Den 3. okt. 1974 mødte en fotograf op i Københavns afdelings hule, hvor vi havde HB-møde, og ville have et billede af os, og her sidder fra venstre: hovedkasserer Hans Rindom, Edgar Jensen, Hans Erik Fischer, og stående fra venstre: næstfmd. Ove J. Roslev, sekretær og redakt. Waldemar Petersen og formanden Kai Fønss Bach.

Hvor er de dog glade, disse naver og naverpiger, når de tager på den tur, der er arrangeret, det være sig på ski- og bjergture eller f. eks. til Moselturen. Selvom det hele kun varer et par dage, så er glæden for dem som en hel 8-14 dages ferietur. Og det er unge og ældre – alle er lige begejstrede. Man kan ikke hvorfor – det ligger i alle de, der deltager, det er naverliv, hvor alt det gode og kammeratlige hersker.



Pusterum for Moselndeltagerne.



Her ses „Fladfiske klubben“, der drøfter Moselturen. Og forneden fra Zürichs skitur. De er kommet ind i „Nagien“s hytten.



FORENINGS-MEDDELELSER

Senest den 10. dec. må alt stof til januar D.f.S. være redaktionen i hænde.

Århus. Fredag d. 25/11 havde vi keglekonkurrence i Paradisgade. Formanden var stolt over, at han i år kunne være med og så endda iblandt spidserne. Skovgård blev igen i år keglekonge, 1. præmie til Knud, 2. præmie til Jens fra Horsens og 3. præmie til Skovgård. Det var en fin aften med mange fremmødte. Husk lotteriaften med damer den 29. 11.

Kassereren fortæller mig, at han stadig tager imod indbetalinger for kontingent både i hulen og på giro 153619, Bakkedraget 4, 8270 Højbjerg.

Med naverhilsen.

F. Hammeleff.

Alborg. Sent er bedre end aldrig. En rigtig hjertelig lykønskning til vor trofaste og dygtige kasserer, snedker Roy William Larsen, som fyldte 70 år den 15. oktober. Og vi siger: undskyld forsinkelsen, Roy, det var flovt for os.

I sin tid valsede William gennem Tyskland og ind til Strasbourg, hvor han fandt arbejde, så derfra på valsen ned gennem Frankrig til Paris, hvor han også fandt arbejde og morede sig i livsglædens by. Når man er på visit hos ham, vidner møblementet om dygtigt håndværksarbejde, Roy har selv lavet det hele.

En særlig tak til ham for hans punktlige og dygtige kassererarbejde.

Med naverhilsen.

Ejler.

Frederikssund. Fredag den 11. okt. afholdt vi generalforsamling i Hulen. Formanden indledte med at byde de 19 fremmødte svende velkommen. Frank Wentrup blev valgt til dirigent. Efter sekretæren havde oplæst protokollen, aflagde formanden beretning. Han omtalte bl. a. Pinsestævnet, som havde givet et beskedent overskud. Ligeledes udbad formanden sig de tilstedeværendes mening om afholdelse af fester. Det blev til, at man endes om at holde de årlige fester således: Karneval, overværelse af Vikingspillet, Lam-på-spidsfest og ålegilde. Sluttelig foreslog formanden oprettelse af et rejsefond, hvis overskud skulle gå som rejsetilskud til de medlemmer, der ønskede at deltage i næste års naverstævne i Randers. Som punkt på dagsordenen var forslag til formand til hovedbestyrelsen. Her blev man enige om fra Frederikssund afd. at foreslå Ove Roslev.

Efter at formanden havde sluttet generalforsamlingen, gik vi over til de gule ærter med flæsk, som blev nydt med stort velbehag.

Fredag den 13. dec. holder vi hulemøde, og vi håber denne aften at se så mange som muligt, da vi har fået lovning på, at filmen fra Pinsestævnet vil blive forevist. Ligeledes skal vi denne aften søge at fastlægge en kalender for hele 1975. Menuen bliver kogte sild med tilbehør. Vi byder allerede nu vel mødt til kogte sild og naverfilm den 13.

Med naverhilsen.

Bent Hansen, sekr.

Hillerød. Ålegildet lørdag den 12. okt. havde samlet 50 deltagere, og vi fik os en fornøjelig aften. Vi havde besøg af F. Hammeleff, Århus, Jens Pedersen, Horsens, to gæster fra Kiel samt 6 fra Havnearbejdernes sangforening, København. Der var masser af ål, og de smagte. Efter kaffebordet svingede vi os i dansen, men båndene var ikke alle lige spændende, det bliver bedre

næste gang, siger Erik Nielsen, der havde arrangeret hele aftenen.

Lørdag den 7. dec. samles vi til C.U.K.s 75 års jubilæumsfest i Forsvarsbrødrenes Hus, Gothersgade 137, København. Festen begynder kl. 18 præc., og til hulemøde på Helsevej den 13. dec. Her viser Svend Petersen filmen „På isbjørnejagt i Grønland“. Den skal vi alle se, og efter filmen fortæller Tage Nielsen om sine oplevelser på Svalbard. Og så ønsker vi hinanden glædelig jul.

Det nye år 1975 byder vi i klubben velkommen ved hulemødet fredag den 10. januar kl. 19 på Helsevej 7.

Med naverhilsen. *Waldemar Petersen.*

Horsens. Torsdag den 24. oktober havde vi officiel indvielse af vores hule i Krystalgade 5, og det må vel nok siges at være en succes. Kl. 19.30 mødtes vi i hulen, og det var en glæde at se vores kammerater fra andre afd. var mødt så talrige op. Pladsen var trang, og vi var glade for, at Inge Lise og Sv. Åge hurtigt fik os dirigeret ned på „Smilehullet“ til de gule ærter og naver snapsen.

Lille Jørgen fik vel også ærter, selvom han var lidt på valsen i Horsens. Takket være Frisch med banjoen og Sangfuglen fra Århus, fik vi pustet de rigtige melodier ind i vores sangbøger. Vi siger tak for det.

Ind imellem sangene, skål og blæren, blev der også holdt en del taler, jeg husker, at Jørgen Spring blev hædret for sit initiativ med det runde marmorbord med de indgraverede navne, og at Jens P. af mange blev påskønnet for det store arbejde, han havde gjort for at få Horsens afd. til at virke igen, og nu med 18 aktive medlemmer.

Vi siger tak for god deltagelse og for gaverne. En særlig tak for det gode humør og meget mere omtale i næste nr.

Hilsen. *Jens Stjerne.*

Zürich. Mortensaften 9. 11. 74. Vi mødtes på hovedbanegården i Zürich og dampede med toget til Bülach, hvor vi for første gang festede på restaurant Frieden med dansk værtspar. Vi havde den ære at vor nye generalkonsul med frue også var mødt op, og med et deltagerantal på 70 personer kan man ikke sige andet, end at det var en god fest. Menuen stod på suppe, mortensand og Williams pæris. Efter spisningen var der fælles svingom til et tomands orkester, og i pausen blev vore medbragte pakker til en mindsteværdi af 4 frc. solgt på auktion. Overskudet går til juletræsfesten, som holdes den 14. december på restaurant Falken.

Program for november-december måned: 30. nov. og 1. dec. arrangeres der atter skitur til Schruns i Østrig. Prisen er 60 frc. pr. næse, og i prisen er indbefattet transport, overnatning, aftensmad og morgenmad. Vi mindes vor tur til Schruns sidste år og håber, at der bliver mere varme i bussen i år. Sidste års temperatur var $\div$ 24 grader uden for, og i bussen var der $\div$ 5 grader. Lørdag den 14. dec. holdes der julegudstjeneste i samarbejde med det danske institut. Gudstjenesten foregår kl. 15.30 i Martin Luther kirken, og prædikant er pastor Højen, Geneve. Derefter er der pakkeuddeling til børnene på restaurant Falken, og vi slutter af med dans til kl. 24.

Yderligere kan siges, at sneen allerede nu ligger lige rundt om Zürich, og der er masser af muligheder for skiløb.

Med naverhilsen. *Arne Hansen.*



Vore tre æresmedlemmer i C.U.K. glæder sig til C.U.K.s 75 års jubilæumsfest den 7. dec. i København. For det er jo den organisation, som de alle 3 har gjort en livsgerning for. Det er hyggeligt at få sig en sludder med Jens Jørgensen og Kong Schmidt i Københavnerens hule en søndag formiddag. De erindreren næsten alt, ligefra valseårene til de igen kom til Danmark og her kom ind i hovedbestyrelsen, formand etc. gennem årene. Og Kong Schmidts digteriske evner og fortælle-måde værdsættes af enhver nav. Erik Vendeltorp, Odense, har altid i ord og handling strålet af energi for C.U.K., og da ganske særlig for Odense afd., hvor han i 40 år var kasserer. Han fyldte den 20. aug. 90 år, og blev fejret på dagen, og han er stadig et „livstykke“, som i de unge år.

Herning. Hulemøde onsdag 6. nov. Formanden bød velkommen til de 9 svende, der var mødt, og efter sangen „Naver kæk“, deltes vi i forskellige arbejdsgrupper, for vort runde bord skulle jo helst snart være færdig. Nogle fik til opgave at rense mønter, andre skulle nedlægge disse, og resten drikke øl og stønne.

Vi enedes om at afholde vor 10 års fødselsdagsfest d. 14. 12. 74 i hulen, og ikke som tidligere meddelt (d. 6. 12.). Næste hulemøde onsdag d. 4. 12.

PS! I vinterhalvåret er hulen åben søndag formiddag i kirketiden.

Med naverhilsen.

Karl Jacobsen.

C.U.K. – Zürich

sender sine bedste lykønskninger til

C.U.K.s 75 årsdag.

Med naverhilsen til jer alle fra Zürich afdeling.

Flemming Vilhelmsen, fmd.

Stockholm. Lørdag den 26. 10. afholdt vi en lille fest på Ingarö. Anledningen var den, at vi er kommet så langt i vores opbygningsarbejde, at der var overnatning klar i de gamles hjem, 10 personer fik plads. Til rejsende svende i dagens anledning var Erland Nielsen, Fredensborg, og Niels Kjær, København.

På søndagen grundlagde vi vores blivende frugtplantage, de tilrejsende svende og nogle af vore bofaste svende havde doneret tid til hvert sit stamtræ.

Den 22. dec. kan vores mangeårige medlem og fhv. formand i flere omgange, Kaj Hansen, Bergsundsgatan 17, Stockholm Sö, fejre sin 60 årsdag. Vi gratulerer med dagen.

Den 6. dec. har vi månedsmøde, og lørdag den 14. dec. kl. 19 holder vi Luciafest. Siden har vi juleferie til den 17. januar 75.

Stockholm afdeling vil sende alle naver i ind- og udland ønsket om en glædelig jul og et godt nytår.

Med naverhilsen.

P. M. Olsen.



Naverhjørnet med det runde bord i Herberg zur Heimat, Zürich

Odense. Til vores efterårsfest lørdag den 26. okt. på rest. „Stadion“ var der tilmeldt 48 personer. Formanden bød velkommen til såvel gæster som medlemmer og en speciel velkomst til vort æresmedlem Erik Vendeltorp og frue. Festen forløb i det hele taget fint med aldeles fortrinlig madopdækning. Festudvalget var vældig i form. Under pakkeauktionen udfoldede Flemming Holme store evner som auktionarius, og der kom ikke mindre end 447 kr. ind til foreningens trivsel. Festen sluttede først kl. 2.

Til hulemødet den 7. nov. regnes der med nye indmeldelser til foreningen.

Medlemmerne bedes notere sig, at sidste hulemøde i det gamle år, er torsdag den 5. dec., og så hen i måneden holdes vort årlige julesulesvendegilde, nemlig lørdag d. 21. dec. i hulen. Vi regner med at kunne præsentere noget ekstra kræs og lækkert på bordet, så mød endelig op til denne dag.

Der er flere her fra vor afdeling, der har tilmeldt sig C.U.K.s 75 års jubilæumsfest i København, og i samme forbindelse vil C.U.K., Odense afd., gerne ønske hele C.U.K. til lykke på jubilæumsdagen.

Til slut ønsker vi alle ude som hjemme en glædelig jul og et godt nytår 1975.

Med naverhilsen.

Inge.

Randers: Ja, så gik der atter en måned med god aktivitet i C.U.K., der var vel næsten for meget at tage vare på, og det blev bestyrelsen jo da også klar over, da vi havde både bryggeribesøg og generalforsamling inden for samme døgn. Bryggeriet Thor havde jo lukket sine porte op for de Randersnaver, ja, og det havde også rygtedes helt til Århus, så derfra kom der jo også en del svende, som ville nyde godt af Thors invitation, ja, vi fik en dejlig aften ud af det, trods det, at der udvides og ombygges på bryggeriet, så fik vi da set en del af dette store foretagende, hvor så meget godt øl kommer fra, og efter besigtigelsen var der jo dækket med alle de herlige produkter i receptionssalen, så vi kunne få læsket vore ganer, og så kunne det nok være vi fik taget over denne til at løfte sig, da vi satte i med vore dejlige naversange, så selv receptionschefen måtte overgi sig, så vi fik en ekstra stund til at nyde den liflige drik i. Selve afslutningen fandt sted i hulen, hvor der var åbent hus med kaffe og blødt brød til alle, så der var trængsel, men en god naveraften. Dagen derpå holdt vi vor generalforsamling, men det kunne jo godt ses på fremmødet, at medlemmerne var lidt matte, for fremmødet var ikke særligt stort, men generalforsamlingen blev da behørigt afviklet, alle valg var genvalg, og formandens beretning blev da også enstemmig godkendt, så bestyrelsen må da tage det som udtryk for, at medlemmerne er tilfredse med dens arbejde, dog må vi jo til at lægge os i selen for at få en tilgang af nye medlemmer, så vi i 1975, når vi afholder naverstævne, kan fremvise et fint medlemstal. Inden formanden sluttede generalforsamlingen, omtalte han lige starten på forberedelserne til stævnet i Randers 1975, så medlemmerne kunne høre, at der allerede var noget under opsejling. C.U.K.s jubilæum i december vil vi fejre sammen med vort julelotto og pakkefest med medbragt mad, men nærmere herom vil blive udsendt til medlemmer, og så er det blot om at møde frem, for at bruge Tordenskjolds ord: „Hvad fa'en nøler i efter, mød frem svende, C.U.K. kalder!“

Randers naverne ønsker alle en glædelig jul samt et godt nytår!

Med naverhilsen.

Knast.

Vejle. 6. oktober. Generalforsamlingen. Formanden bød velkommen og vi mindedes Anni Lindskjold, som er afgået ved døden den 26. september. Jørgen Lützen blev valgt til dirigent, og efter at have oplæst dagsordenen, fik kassereren ordet, regnskabet blev enstemmig godkendt. Protokollen gemmer vi til næste møde af særlige grunde. Formandens beretning blev godkendt, der var ikke så meget at berette, men Hytten har trods den dårlige sommer givet et pænt overskud, og vi takker Valborg og Ole for det store arbejde, de har lagt i Hytten i år. Det er skønt, når vi kommer derud, rent både ude og inde. Valg. Kassereren ønskede ikke genvalg, så Bruno fik sit gamle job igen. Charles, der var næstformand, tog så formandsposten foreløbig til april. Til næstformand blev nyvalgt vor gode gamle ven Hans. Til revisor genvalgte Tulle. Harly havde indsendt 7 forslag. Der blev diskuteret livligt om den alle, de 4 blev godkendt, mens de 3 blev forkastet. 1) Det blev vedtaget, at ved tilmelding til fester, skal der betales et a contobeløb, og vores fester i hytten er kun for medlemmer med koner eller kæreste (kun en af delene), derimod til vinterfesten må vi tage gæster med. 2) Hyttevært vælges fra april til april, så har vi opsynsmand i vinterhalvåret. 3) En kontingentforhøjelse fra 1. jan. 1975 på 2 kr. pr. måned. 4) Medlemmer, der er forhindret i at komme til moderne grundet på arbejde, har lov til at stemme pr. brev. — Bruno havde to forslag, der blev vedtaget: 1) Enhver der søger optagelse i vor forening, må indsende sine papirer til bestyrelsen, som gennemgår dem, og optagelsen kan først finde sted følgende mødeaften. 2) Ang. billigt kontingent: Intet medlem kan opnå billigt kontingent, før han mindst har 10 års medlemsskab.

Det blev vedtaget at afholde vinterfesten den 3. lørdag i januar 1975, festudvalget blev Charles og Jørn Lützen. Ole (hyttefar) kom lidt senere til mødet, da han kom fra Odense, hvor Valborg er indlagt og opereret. Han havde en hilsen til os, vi ønsker hende rigtig god bedring. — Dirigenten sluttede mødet og vi sang nr. 57. Efter mødet gav hulefar sildemadder og smørrebrød. Jørgen gav en øl til maden, vi siger tak. Der var mødt 14 svende.

Reserven.



NAVER, kæk,
frisk syng væk,
endnu er en rest tilbage,
Svende fra de gamle dage,
der vil kæmpe for vor sag.
Strår vi samlet er vi stærke,
da skal lyse håbets sol,
for vort navermærke —
enigheds symbol.

Håndværkernes Rejsefond

afholdt møde den 17. oktober. Formanden, Kai Fønss Bach, gav beretning og aflagde regnskabet, og der var et lille overskud. Det bruges til ejendommen på Blågårds Plads, og der bevilgedes et legat til en murer fra Skibby, der vil til Schweiz. Iøvrigt bestemtes, at man indbyder til et fællesmøde i februar.

Uddrag af HBs protokol.

5. november: Formanden, Kai Fønss Bach, bød velkommen. Protokollen godkendtes. Tarmmester Valdemar Hansen, Silkeborg, var død, og vi ærede hans minde. Der var sendt telegrammer ud til fødselsdage og takkekort var modtaget. Der var modtaget brochure fra Århus Turistforening. Formanden havde sendt brev til Kuno Jensen, p. t. Paris, om en afdeling. Et medlem kom med forslag, de toges til efterretning. Der var sendt breve til Aaqvist, Randers og Jens Pedersen, Horsens, vedr. tilsendt avisudklip. Undertegnede var ringet op af en nav fra Silkeborg, der med en ven ville køre til Kenya i Afrika. Han fik oplysninger og også tilsendt adressefortegnelsen. Formanden: Vi har lavet en jubilæums-platte i anledning af jubilæet, og en sådan vil hver afdeling modtage. Der drøftedes valg af HB-medlemmer, der var indkommet forslag fra Hillerød, der var iøvrigt også modtaget en ansøgning til Redaktør-posten. Der var ingen forslag indkommet til optagelsesbrevet, og HB bestemte, at evt. forslag til teksten må være HBs formand ihænde til den 1. februar 1975. Endvidere drøftedes vort jubilæum, bladet, reception og festaften, samt nogle administrative sager. Næste møde 17. nov.

Waldemar Petersen.

Danske rejsestipendier

Nu er tiden inde for dem, der agter at søge rejselegater, og indkaldelsen af disse annonceres bl. a. i Berl. Tid. i januar 75. Her skal lige nævnes de største fond: K. A. Larssen og hustru L. M. Larssen, f. Thodbergs legat, Reisenske fond, Garvermester C. W. Gerickes legat, Glashandler Franz Ronges fond, men der er adskilligt flere. Vælg og søg et legat, det er derfor de er oprettet.

Tak. Det var mig en meget stor glæde her på sygestuen at modtage de mange naverhilsener og besøg i anledning af mit 25 års jubilæum i C.U.K., og jeg bringer alle den bedste tak og ønsket om en god jul alle sammen. Med bedste naverhilsener. Bent Wentzlau, Gildehøjhjemmet, Park Allé 165, Brøndbyøster, 2600 Glostrup.

Mange tak for alle hilsener på min 80 års fødselsdag.

Med naverhilsen. Emil Petersen, Fr.værk.

Hej, bej, alle naver og naverpiger! Hjertelig tak til jer alle for hilsener på min 65-årsdag. Med naverhilsen.

H. P. Hansen (Araber), Århus.

Gode naverbrødre! Modtag herigennem min bedste tak for de venlige hilsener til min 70 årsdag. Med naverhilsen. Hans Kristensen, Sverrigsgade 10, Ålborg.



Hillerød: Alex Sjøgren lykønsker klubbens alderspræsident, malmester P. M. Petersen, på hans 90 årsdag.

Arbejdstilladelse i Spanien

I Morgenavisen (Jyllandsposten) for 15. sept. skriver Jan Hinze en stor artikel om de begrænsninger for, at en dansker kan få arbejde i Spanien. Når man har opholdt sig 3 mdr. i Spanien, kan man søge om 3 mdr. til, og når disse er udløbet, altså 6 mdr., kan man søge om opholdstilladelse (carte de residencia). Denne opholdstilladelse er gyldig i 2 år og kan almindeligvis uden videre forlænges. Vi har ikke plads til at bringe mere af den udmærkede artikel, men anfører, at leveomkostningerne er dyrere i Madrid, men billige i Andalusien og Malaga. For et ægtepar uden børn er de mindste leveomkostninger for logi, kost, opvarmning, lys, vask, klæder, sko og tandlæge 20.000-25.000 pesetas.

Ja, sådan er det, når man vil bosætte sig i Spanien, og måske senere vil have en arbejdstilladelse. En nav tog pr. fly derned og boede på hotel de 8 dage, som var indbefattet i billetten fra rejsebureauet, derefter lejede han sig en privat lejlighed og boede der i et år. Og inden året var gået havde han søgt og fået sin arbejdstilladelse.

De vil til Afrika

En nav fra Silkeborg, snedker Karl Grønberg, ringede mig op for en 3 ugers tid siden. Han fortalte, at han og en kammerat ville til Afrika i bil med værksted, sovegrejer, køkken og det hele og bad mig om adressefortegnelsen. De ville ned til Kenya, hvor der arbejder 3 danske. Jeg skrev gode råd og sendte adresserne til den opgivne adresse i Nærum, men brevet kom 3-4 dage efter retur. Forhåbentlig hører jeg om turen sidenhen.

Men at Afrika er et yndet turistmål, ser vi andetsteds. I Roskilde Tidende ser vi et foto af to unge journalister, Poul Erik Petersen, Roskilde, og Peter Sander Nielsen, Hillerød, der står foran deres nyhvervede Landrover. Og de startede den 26. 10. på en 40.000 km lang rejse til Afrika rundt i et år. Red.

Vor gode naverbror
tarmester Vald. Hansen,
Silkeborg,

f. 12. 2. 1897, er afgået ved døden og bisat den 22. oktober.

7 naverkammerater fulgte ham på hans sidste færd.

Valdemar Hansen var med til at starte Silkeborg afdeling i 1937, og han var et meget interesseret medlem, og han var praktisk talt med til alle de naverstævner, der blev holdt.

Jeg elsker —

Melodi: Jeg elsker de grønne lunde.

Jeg elsker hver naverhule, som findes i syd og nord fra Afrika og til Thule. Jeg elsker det runde bord.

Jeg elsker at være i flokken af naver i C.U.K. og høre dem spinde på rokken og se dem i bordet slå.

Jeg elsker at høre de klange af glas, som bli'r sammen stødt,



Klub for berejste Skandinaver

SK. C. U. K. Naverne — afd. København

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g. th., 3 sal

Hulen er åben hver søndag fra kl. 10-12

Formand: Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev, telf. (01) 94 65 63

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. sal tv., 2650 Hvidovre.

Næstformand: Helmuth Warming Andersen, Hadsten Allé 49, 2770 Kastrup. Telefon (01) 51 16 87.

Sekretær: Kurt Skotte Larsen, Maglekær 7, 2610 Rødovre. Telefon (01) 75 55 88.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B, 3. sal th., Kbh. K. Telefon (01) 14 25 30.

Program for december:

Lørdag den 7.: C.U.K.s 75 års jubilæum.

ONSDAG den 18.: Julehulemøde kl. 19.

Lørdag den 21.: Juletræsfest på Mindehotellet kl. 16.

Pris kr. 8,00 for alle, børn og voksne. Glæd de små — mød selv op og bliv som barn påny og hyg dig med os andre.

Rund dag i Københavns afdeling:

Snedker Chr. Christensen, Svendsgade 1, 1659 København V., kan den 21. dec. fejre sin 75 års fødselsdag. Københavns afdeling lykønsker med dagen.

Guldbryllup:

Tømrermester Aage Christensen og hustru, Noras Sidevej 4, 2920 Charlottenlund, kan fejre guldbryllup d. 7. dec. Københavns afd. ønsker til lykke.

Program for januar 1975:

ONSDAG den 8. januar kl. 19: Nytårshulemøde.

FREDAG den 24. januar kl. 19: HULEHYGGEAFTEN. Tag Navinden med.

Alle naver — ude og hjemme — i håb om, at der er skorper nok i posen også denne jul, ønsker Københavns afdeling RIGTIG GLÆDELIG JUL.

Frys.

Meddelelser fra Københavns afd.

Da dette nummer af „Svenden“ går i trykken inden generalforsamlingen d. 6. 11, kan der ikke blive noget referat herfra denne gang, men vil så blive bragt i nytårsudgaven. Der vil dog ikke komme rimfrost på skrivemaskinen af den grund, da fællestillidsmændene på nogle af vore store arbejdspladser vil blive tilkrevet med anmodning om ophængning af vore plancher, der agiterer for vor organisation. Med den stigende arbejdsløshed må tiden være inde til at påkalde interessen for C.U.K. hos den del af håndværkerne, som på grund af tidernes ugunst måske tænker på at søge andre græsange, og selvfølgelig især de af dem, der har virket udenrigs førhen.

og naverne raske sange
de klinger i øret blødt.

Så elsker jeg velkomstsangen
og svenden, man byder skål,
og fremmedbogen med „rangen“.
Jeg elsker vor naverål.

Jeg elsker de glade minder
fra ungdommens vandreår;
tilbage til dem jeg finder,
så længe mit hjerte slår.

Jens Jensen, Frederiksværk.



♦ Naverkammerater
♦ Vi træffes lørdag
♦ d. 7. dec. kl. 18 og
♦ fester for C.U.K. i
♦ Forsvarsbrødrenes
♦ Hus, Gothersgade
♦ 137, København.

FIAT

Så Fiat i Rødning, når det gælder
nyt eller brugt.

V. Leo Jensen, tlf. (04) 84 15 88
Medlem af C.U.K.



NYBYGNING eller OMBYGNING

Alt inden for tømrer- og snedkerarbejde udf. Døre, vinduer og inventar efter mål. Tømrermester Ejvind Pedersen, Rødning. Tlf. (04) 84 16 43. Medlem af C.U.K.



C.U.K.s afdelinger:

Århus (8000): Fmd. K. Frisch, Hasselvej 8, 8210 Viby J., tlf. (06) 14 34 43. Kass. Ib Strange, Bakkedraget 4, 8270 Højbjerg, tlf. (06) 27 24 80. Hule: Orla Lehmanns Allé 7. Møde: 1. og 3. fredag.

Aalborg (9000): Fmd. Edwind Svendsen, Norgesgade 8. Kass. Roy William Larsen, Fyensgade 48. Møde 1. onsdag i Turisthotellet.

Fåborg (5600): Fmd. Hermann Johansen, Priorengade 50. Hule. Lagonis Minde nr. 5. 1. mandag.

Fredericia (7000): Møde 1. onsdag i restaurant „Hos Agnes“, Riddergade. Fmd. Paul Hansen, Frejasvej 7. Kass.: Væver Ove Sørensen, Nr. Voldgade 70.

Frederikssund (3600): Fmd. Ove Andersen, Sundbylille, tlf. (03) 31 04 96. Kass. Jørgen Schaffer, Kastanieallé 25, tlf. (03) 31 34 70. Hule i Græse. Møde 2. fredag.

Herning (7400): Møde 1. onsdag. Fmd. Hans Brødsgaard, Smedegade 14, tlf. (07) 12 08 54. Kass. Aksel Toft Nielsen, Gl. Landevej 148.

Hillerød (3400): Møde 2. fredag i hulen Helsevej 7. Fmd. Knud Pedersen, Pilevej 31, tlf. (03) 26 00 86. Kass. Svend Petersen, Toftevej 15, Fredensborg.

Holbæk (4300): Fmd. konservator K. Henning Olsen, Orøvej 15. Kass. Max Nielsen, Godthåbsvej 19.

Horsens (8700): Fmd. Jens Pedersen, Chr. M. Østergaardsvej 1, k 19. Kass. Jørn Spring, Krystalgade 5, tlf. (05) 62 17 70, hvor hulen er. 1. og 3. torsdag.

Kolding (6000): Fmd. Ejvind Pedersen, Dyrskuevej 7, 6630 Rødding, tlf. (04) 84 16 43. Kass. Bent Petersen, Brændkærs-
gade 86, tlf. (05) 52 77 43.

Køge (4600): Fmd. og kass. snedkermester Albrecht Hansen, Robenheje 16.

København: Hule i Knabrostræde 3 o. g. th., 3. sal. Fmd. Hans Rindom, Hylde-
morsvej 40 B, 2730 Herlev. Kass. Ib Løn-
strup, Hvidovrevej 452, 2. th., 2650 Hvid-
ovre, tlf. (01) 78 04 73 efter kl. 18.

Nakskov (4900): Kass. Valther Jensen, Vejlegade 11.

Nysted (4880): Fmd. Simon Hansen, Aare-
strupvej 8, tlf. (03) 87 15 93. Kass. Sv. Riddersholm, Kettinge Bækkeskov.

Odense (5000): Fmd. K. Ploug, Glentevej 10, tlf. (09) 12 85 01. Kass. Leo Jarmark, Primulavej 11, tlf. (09) 12 00 46. Hule Kochsgade 60 den 1. og 3. torsdag.

Odder (8300): Fmd. malerm. Th. Kruse, Rosengade 76.

Randers (8900): Fmd. Johan Aaquist, Nørrebrogade 180. Kass. Ole Valdbjørn Christensen, Falkevej 3. Hule Thorsgade 6 den 2. fredag.

Roskilde (4000): Fmd. og kass. maler Axel Jensen, Provstestræde 2.

Silkeborg (8600): Fmd. Hans Christensen, Mosevej 6. Hule i „Kurts Bodega“, Sønder-
gade. 1. fredag.

Slagelse (4200): Møde 1. fredag i hulen Fruegade 36. Fmd. H. J. Frandsen, Skovsø-
gade 5, tlf. (03) 52 09 92. Kass. Knud Jen-
sen, Smedegade 25.

Sønderborg (6400): Fmd. Romon Hamme-
leff, Stenbjergparken 10 B, tlf. (04) 42 84 26. Kass. Jean Andersen, „Kolding-
hus“, hule samme sted. Tlf. (04) 42 30 04.

Vejle (7100): Møde 1. fredag i „Nørre-
torv“. Kass. Bruno Lindskjold, Kikkensborg
12. Fmd.: Charles.

FÆRØERNE

Tórshavn (3800): Fmd. Christian Reinert Petersen, Ovaru Hoydala, Tórshavn. Kass. Jørgen Mathiesen, B. 72, Statshospitalet i Tórshavn. Næstfmd. Jan Ehlers, Bakkagöta 5, Argir, pr. 3800 Tórshavn.

SCHWEIZ

Bern: Kontaktmd. Thorv. Jespersen, Wald-
stätterstrasse 9, 3014 Bern. Tlf. (031) 42 18 81.

Zürich: Møde hver torsdag i rest. Falken, Schmiedeplatz 4. Fmd. Flemming Vilhelm-
sen, Stauffacher Str. 159, 8004 Zürich.

TYSKLAND

Düsseldorf: Fmd. Otto Kröll, Eisenstrasse 35, tlf. 77 13 56.

Hamburg: Modelok. Gesellenwohnheim, Unzerstrasse 18. Fmd. og kass. Walter Han-
sen, Schnelsen 61, Holsteiner Chaussee 390, 2000 Hamburg. Tlf. 5 50 44 02.

Kiel: Modelokale Zur neuen Welt, Lu-
therstrasse. Fmd. Niels Nielsen, Rendsbur-
ger Landstrasse 114, 23 Kiel.

München: Kontaktmand Theodor Hansen, Lothringerstrasse 17, 8000 München 80.

LUXEMBOURG

Mersch: Fmd. og kass. Erik Christiansen, c/o Moulin Nicolas, 11a Rue de la Gare, Mersch/Luxembourg, Case Postale 43. Møde sidste fredag i måneden hos Inge, 13 Rue Lohr, Mersch. Tlf. 32 87 75.

SPANIEN

Malaga: Kontaktmand rest. Henn. Manhart, „Club de Pesca“, Torreblanca del Sol, Fu-
engirola, Malaga. Postnr.: Apartado 60. Hver 1. tirsdag.

SVERIGE

Borås: Kass. Otto Hansen, Johannelunds-
gatan 13, 50 235 Borås.

Göteborg: Fmd. Knud Winther, Arvid Lindmandsgatan 12 D, Göteborg H. Kass. Kristian Dinesen, Mellangatan 13, 1-3, S. 413 - 01 Göteborg.

Stockholm: Hule i rest. Kalinka, Østerlang-
gatan 14, og om sommeren på Ingarö. Fmd. Otto Madsen, Månadsvägen 66, 17500 Jakobsberg, tlf. 0758 32529. Kass. Egon Bargisen, Landsvägen 49, 3 tr., 17236 Sund-
byberg, tl. 983566.

CANADA

Calgary: Fmd. Harry Skov, 155 Capri Ave, N.W. 48. Kass. Svend Jensen, 7023 Bow Crecent, hulemøde 1. onsdag. Tlf. 2885196.
Vancouver: Fmd. Ferdinand Christensen, 4015, St. Albans, Ave. North, Vancouver. Tlf. 987 - 6849.

USA

Los Angeles: Kontaktm. Fred. K. Holm, 1238 Spazier Ave, Glendale, California 91201, USA.



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, telf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langø-
gade 21, Ø, telf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skov-
lunde, telf. 31 81 24.



Fødselsdag

D. 4. dec. fyl-
der Ida Myhre
Jensen år, og
Berejste ønsker
hjertelig tillyk-
ke på dagen.
Ida og hendes
mand, Holger
Jensen, er de
mest trofaste vi
har i vores for-
ening, de svig-
ter sjældent mø-
der og sam-
menkomster.

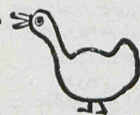
Tak for godt kammeratskab, og endnu en-
gang til lykke. *Berejste Håndværkere.*

- Det er sivet ud, at vor formand, snedker-
mester Hermann Lindow, den 4. dec. har
40 års forretningsjubelåum, og at der efter
sigende skulle være åbent hus Nygårdsvej
30 den dag, hvor alle er velkommen.

Husk vort store

ANDESPIL

torsdag den 5. decbr.
kl. 19,30 prc.



Vi sørger for gode gevinster, og I møder
talrigt op. Tag venner og bekendte med,
så vi engang kan fylde hele huset.

Berejste kammerater,

deres familie, vore venner, bedes modtage
foreningens ønsker om en god jul og et
godt nytår, med tak for flittigt fremmøde
til vore torsdage og øvrige sammenkomster
i det svundne år. Håber at I møder flittigt
op 1975. Kredsen bliver mindre, derfor er
sammenhold en betingelse. Vore gamle og
syge sender vi en særlig hilsen med alt godt
i det nye år. *Bestyrelsen.*

Foreningen slutter året

med en lille festlighed den 19. dec. Men
vi spiller kegler først, så kl. 21 serveres
æbleskiver, og der danses om juletræet.

Bestyrelsen.

Foreningen for Berejste Håndværkere København

ønsker C.U.K. til lykke med de 75 år og
håber, at foreningen endnu i mange år må
udføre den store opgave: at vejlede og råde
unge mennesker, der vil ud for at dygtig-
gøre sig. De fleste af os Berejste har jo i
vore unge dage i udlandet lært at værd-
sætte, hvad hjælp og vejledning betyder,
og samtidig fundet et kammeratskab, som
varer livet ud. Det lunede altid, når vel-
komstsangen lød.

For
Berejste Håndværkere:
H. Lindow.

Enhver nav bør være medlem af C. U. K.

Weekly den danske avis, der kommer hver uge.



Weekly udkommer hver torsdag. Men redaktionen arbejder alle ugens aktuelle dage. Samler begivenheder – både de store og små, og finder det stof, der har speciel interesse for dem, der bor i udlandet. Men også de små hyggelige og meget danske ting er med. Selv om man bor langt fra Rådhuspladsen, behøver man ikke undvære »At Tænke Sig«, »Oh Danmark« og Bo Bøjesens festlige tegninger. Weekly har det hele. Og den er trykt på luftpostpapir, så den hurtigere når frem.

Et abonnement på Weekly er den bedste kontakt med begivenhederne derhjemme.

Jeg bestiller herved abonnement på Politiken Weekly til prisen

- ☐ kr. 36.- pr. kvartal ☐ kr. 144.- pr. år
☐ forsendelse ønskes pr. luftpost mod betaling af portoen

Politiken Weekly skal sendes til:

Navn _____

Adresse _____

By _____

Land _____

Sæt venligst ☒ ved det ønskede

☐ Beløbet vedlægges ☐ Beløbet opkræves hos

Navn _____

Adresse _____

By _____

Land _____

(Benyt venligst blokbogstaver)

Klip kuponen ud og indsend den i lukket kuvert til
POLITIKEN WEEKLY
RADHUSPLADSEN 37 · KBHVN., DANMARK

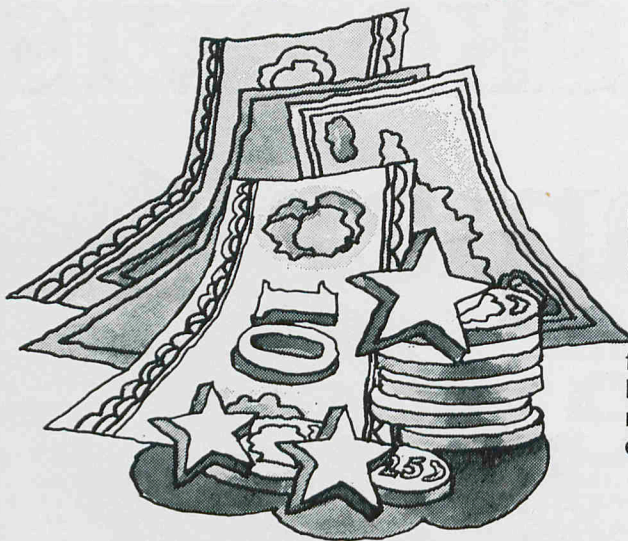
D.f.S. 1.12.74

Politiken Weekly koster pr. kvartal sendt med luftpost til:
Grønland kr. 40.00
Europa, Tyrkiet, Canariske Øer og Madeira ... kr. 38.00

Nordafrika, Algeriet, Marokko, Libyen, Ægypten,
Libanon og Cypern kr. 41.25
Øvrige verden samt skibe i udenrigsfart kr. 49.00

POLITIKEN WEEKLY

De fleste ta'r os for pengenes skyld.



Det er næppe tilfældigt, at hver femte dansker har konto i Sparekassen SDS.

Vi mener selv, at det først og fremmest er på grund af vor omfattende service.

Kom ind til os, uanset om De ønsker at forhøre Dem om lånemulighederne, eller De har brug for sagkyndig bistand i handel med fast ejendom eller værdipapirer. For os er ingen sag for stor – eller for lille.

SPAREKASSEN

sds

VABENSMEDEN, Jernbanegade 19, Fredensborg.
Alle reparationer udføres. — Årlige eftersyn og smøring. — Telf. 28 10 78. — R. Bengtsson.

Medlem af C. U. K.

Restaurant »PRINSESSEN«

Fredensborg — Telefon (03) 28 18 75
Stedet, hvor man spiser godt . . .

J. LARSEN

FRIMÆRKER fra V-TYSKLAND og BERLIN?

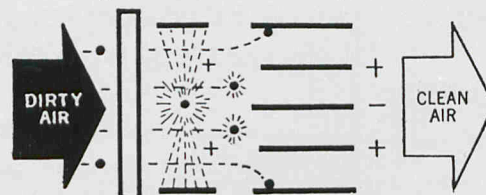
Otto Krøll, Eisenstrasse 35, D-4 Düsseldorf, tilbyder levering efter mancoliste. Alt efter AFA, med lave prisen. Medlem af CUK.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber. Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77.
Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

ALTID REN FRISK LUFT I LOKALET med en ELEKTRONISK LUFTRENSER

Apparatet virker som en magnet på alle luftens urenheder. Røg, støv, pollen etc., fjernes effektivt.



EN GAVE TIL DERES HELBRED

Transportable bordmodeller til mindre lokaler.
Loft- og væghængte til større rum.
Forlang prospekt.

Airconditioningscentret. (01) 75 33 88

Medlem af C. U. K.

SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSE- KASSE

Giro: 14 33 99, Naverne.

»Den færende Svend«: Giro 1 17 61 29.

Hovedkasserer: Hans Rindom, Hylde-
morsvej 40 B, 2730 Herlev, tlf. (01)
94 65 63.

Hovedbestyrelse: Formand Kai Fønss
Bach, Birkerød Bogtryk, 3460 Birke-
rød, tlf. (01) 81 04 58.



Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen,
Thunøgade 21, 3., 8000 Aarhus C, tlf.
(06) 12 38 74.

Redaktør af D. f. S.: Redaktør Walde-
mar Petersen, Sdr. Banevej 22, 1.,
3400 Hillerød, tlf. (03) 26 04 16.

C. U. K.s litteraturudvalg: Formand:
William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720
Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

Ekspedition af D. f. S.: H. E. Fischer,
Esrumvej 27, 3230 Græsted, tlf. (03)
29 12 63. Alle til- og afmeldelser samt
flytning af medlemmer og abonnenter
sendes hertil.

C. U. K.s

75 års jubilæum

bør fejres af enhver af-
deling - enten på dagen
eller den 7. december